



Esfuersonan na nivel diplomátiko pa kita embargo

Minister Blok a urgi kolega venezolano pa kita embargo



TIM MULTIDISCIPLINARIO DEN AKSHON

WILLEMSTAD. - E Tim Multidisiplinario formá pa representantenan di MEO, Polis, Duana i algun otro ministerio ayera a subi kaya i a bishitá diferente estableimentu konosí pa kontrolá si nan ta kumpliendo ku regla i leinan vigente. Manera tabata di spera, na diferente di nan a bin topa ku personanan ilegal den servisio. Teniendo cuenta ku tabata hopi mester a bui nan dos huntu i transportá nan den bús grandi di polis. Pero e kontròlnan aki no tabata solamente riba hendenan ilegal, pero tambe fecha di produktonan i aspektonan di higiena. Riba e foto aki por mira dos persona ku no por a proba e momentu ei ku nan ta legal riba nos isla. Den nos edishon di awe nos tin un reportahe amplio dje akshon aki.



LOKAL

Aruba lo no por atendé un entrada masal di refugiado



DEPORTE

Samantha van Vuure ku plata riba 5 km. laman ganchu

Building Depot

FORTI PANELS

starting from ~~was 119,95~~ **99,95**

1.83 x 2.50 mtr

Also available at 2.03 x 2.50 mtr at 109,-

BACK IN STOCK

La Curacao

16 INCH

Wall Fan with Remote

Fls. 85,00

GREE

5 hóben detené pa atrako

WILLEMSTAD.- Outoridatnan a logra pone man riba 5 hòmer inkluyendo un menor di edad ku a kaba di tira un atrako den área di Bonam.

Djaweps 5 di april 2018, alrededor di 08.30'or, Sentral di Polis a risibí notifikashon di un kaso di ladronisia ku a tuma lugá den un Toko den área di Bonam.

For di un investigashon

ku polis a hasi na e sitio a resultá ku algun hòmer a drenta ku arma di kandela i a menasá tur hende ku tabata den e toko. Remarkabel tabata ku un di e sospechosonan tabata un persona gordo.

Despues di nan akto nan a move bai den un outo blanku. Patruyanan a kuminsá ku un investigashon profundo i a mobilisá mesora.

Despues di un ratu polis a señalá e outo aki den área di Muizenberg.

Einan a start un persiguishon i e outo di e sospechoso a dal den e outo di polis.

Na momentu di e aksidente un ko-okupante a benta un arma di kandela pafó di e outo.

Den e outo polis a detené sinku (5) hòmer sospechoso.



Polis a konfiská e arma di kandela, un revólver kaliber 38 ku un di e sospechosonan a tira for di bentana di e outo.

Mas aleu den e outo polis a haña i konfiská artikulonan ku probablemente ta prosedente di e ladronisia ku violensia na e toko den Bonam ku a tuma lugá un ratu promé. Tambe polis a haña i konfiská hanskun, muts, maskarada, jacketnan pretu, machete i e outo ku e

sospechosonan tabata kore. E hòmernan sospechoso ta: S.S. nasé na Kòrsou di 26 aña di edad. E.F. nasé na Kòrsou di 24 aña di edad. J.B. nasé na Kòrsou di 27 aña di edad. R.R.R. nasé na Kòrsou di 26 aña di edad. E.R. nasé na Kòrsou di 17 aña di edad.

A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiskal Ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Hòmer gará hòrtando piesa for di vehíkulo

WILLEMSTAD.- Hòmer di 36 aña di edad a keda detené despues ku outoridatnan a gar'é ta

hòrta piesanan for di un vehíkulo.

Djaweps 5 april 2018, alrededor di 02.45'or di mardugá, Sentral di Polis a haña notifikashon di un kaso di ladronisia ku ta tumando lugá den área di St. Maria. Na yegada di e unidat di Mantenshon di Orden Públiko nan a topa un hòmer hòrtando piesa for di e outo (nan) stashoná

riba un tereno di un estableimentu ku ta bende outo riba Jan Noorduynweg.

A detené e hòmer sospechoso E.O.S. nasé na Kòrsou, di 36 aña di edad, komo sospechoso den e kaso ariba mensioná.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Sleep Nice SLEEP NICE
SAMIRA MATRASSENFABRIEK
TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI!
868-1892
869.6730 • 869.6731



CURAÇAO SAFETY AND SECURITY CONFERENCE

For registration or more information
SANDSCURACAO.COM/96086

Date Thursday, April 19, 2018

Time 8:30 am – 5:00 pm

Location Hilton Curaçao

Price US \$99

Registration ends: April 13th, 2018

LOCAL AND INTERNATIONAL SPEAKERS

TOPICS

- Public-Private Partnerships
- Anti-Corruption measures
- Importance of Information sharing
- Certification of the Security Industry
- Cybercrime
- Integrity of the Financial Sector
- Crime Prevention Through Environmental Design

Kambia,
i SPAR 15% òf mas
riba bo seguro di outo!

Fasil i lihè ku Nagico!



NAGICO
U INSURANCE

Dr. H Fergusonweg #10 | 738.8222
nagico.com

**yen-yen data,
mas yamada**

LTE prepaid bundles

dia	data	Fl.
1	300 MB	5.50
3	700 MB	12
7	1.5 GB	25
30	4.0 GB	65
30*	6.0 GB	95

Digicel-pa-Digicel ilimitá
+ mensahe pa
WhatsApp ilimitá

aktivá bo
plan awor

My
Digicel

Digicel



Esfuersonan na nivel diplomátiko pa kita embargo

Minister Blok a urgi kolega venezolano pa kita embargo

Minister Blok: Pero Venezuela no por sigui bira kara pa su problemanan

WILLEMSTAD.- Henter e problema rondó di Venezuela lo ser atendé dor di Ulanda via kanalnan diplomátiko, i Ulanda lo sigui buska un solushon pa yega na reapertura dje konekshonnan i relashonnan entre e pais aki i e parti Karibense den Reino. Esei por a komprondé di e Minister di Asuntunan Eksterno di Reino, sr. Stef Blok, durante un enkuentro ku prensa na final di e reunion entre e mandatario aki i e promé ministernan di Aruba, Kòrsou i St. Maarten. El a deklará ku, ta bon si pa rekordá ku e sanshonnan ku Ulanda a akordá na Europa kontra Venezuela ta algu ku a sosodé despues ku Venezuela a sera su fronteranan. Pues e blokeo no tabata pa motibu dje sanshonnan for di Europa.

Pero esei no ta kita afó ku e embargo venezolano ta representá un problema grandi. Segun sr. Blok, asta promé ku el a bula bin Kòrsou pa e reunion aki el a tene kontakto ku su kolega na Venezuela i informá esaki

ku e blokeo ta kousando hopi daño.

Tin e problema di siere di frontera, tin un kantidat di refugiado ku no por sigui riba e islanan pasobra nan no ta kai bou di e kondishonnan pa bini na remarke pa asilo, i komo tal nan tin di regresá nan pais Venezuela. Lo mester regla un ke otro pa pone fin na e embargo ei. Segun Blok, su kolega Venezolano a duna di konosé ku e lo trese un ke otro dilanti ya ku e tin di hiba konsulta promé. E konsultanan ta tumando lugá tambe via di embahadanan, ya ku Ulanda tin un embahador establese na Caracas.

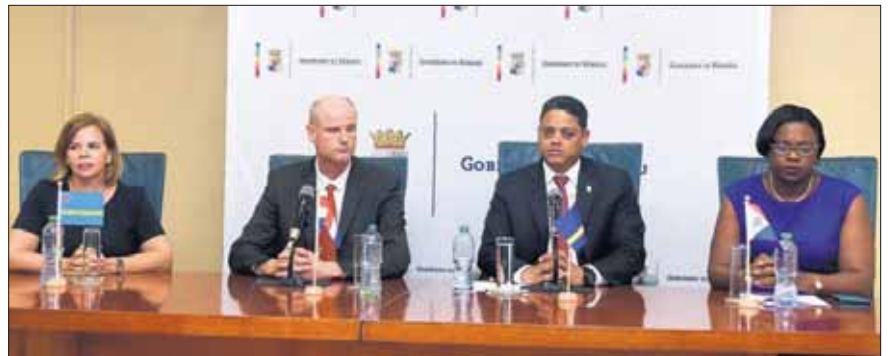
Di otro banda el a deklará ku e lo no por duna garantia ku lo bai tin resultadonan positivo mesora. Loke e por garantisá ta ku e ta hasiendo tur loke ta den su alkanse pa por yega na un resultado satisfaktorio.

Mas aleu e mandatario a deklará ku, den e mesun rosea mester mustra Venezuela si riba e kosnan robes ku e mes ta hasiendo.

E maneho ku nan a bin ta hiba a pone ku awe hopi hende a disidí di bandoná e pais.

Esaki ta pone ku bo no por sigui bira kara pa su problemanan.

E deseo ta pa e siudadano venezolano mes por hiba un mihó bida. Pero na momentu ku tin un kontesta mas firme di parti di su kolega venezolano, e lo informá esaki na paisnan den Reino.



Roosevelt CENTER
E MIHO PRIJS I KALIDATI

SALE

50% OFF
PROBECHA!
VALIDO DI 6 pa 7 di APRIL

Muebles nan eksklusivo i uniko

Muebles hard hout di bo soño

Address: Rooseveltweg # 271

On Request...

BIG Bazaar!

By Economic Center

UP TO 70% OFF!!!

Saturday April 7th
9.00-18.00 NON STOP!

Emancipatie Boulevard 32
Gosieweg 105

MFK ku petishon pa reunion komishon sentral riba InselAir

WILLEMSAD.- Frakshon di MFK a entregá un petishon pa un reunion di komishon sentral relashoná ku e kompania di aviashon InselAir. Frakshon di Movemntu Futuro Kòrsou (MFK), a tuma nota ku a nombra un

direktor nobo na InselAir i tambe ku pa medio di deklarashonnan di Minister di desaroyo ekonómiko "PSB Bank" a fasilitá un fianza di 1.5 mion dòler na InselAir i ku "Curaçao Airport Holding" (CAH) a para garantia pa e fianza aki.

Gerrit Schotte lider di MFK ta bisa ku no ta un sekreto públiko ku InselAir ya pa algun aña ta konfrontando tantu problema tékniko komo finansiero, apesar di konsehonan negativo di parti di ministerio di finansa, gobièrnu di Kòrsou na yanüari 2017, a duna InselAir un fianza di 33.1 mion florin, ku komo argumento prinsipal ku e fianza aki ta pa por salvaguardá tur e eks 600 kuponan di trabou ku ántes InselAir tabata empleá.

Gobièrnu a atkerí akshonnan den InselAir i a nombra un hunta di komisario i a bin ku un e promé biaha ku un eksperto kanades for di eksterior pa a fungi komo direktor di InselAir, segun Gerrit Schotte.

Motibunanan ku gobièrnu



a duna pa a trese un direktor nobo, ta ku e persona ta un eksperto riba tereno di aviashon i e tin e konosementu pa por pone InselAir bèk riba pia, pa medio di un plan di stabilisashon ku lo a ser ehekutá.

Den luna di mart 2018, un aña i dos luna despues Minister Steven Martina enkargá ku e kartera di InselAir ta bolbe presentá un otro ekstranhero e biaha aki un ulandes europeo pa remplasá e eksperto kanades ku a ser nombrá na yanüari di 2017 i ku palabranan masha elokuenta ta informá di su konosementu i ku awor si e InselAir tin e persona indiká pa por guia e kompania i pa pone e chèri riba e bolo un biaha mas InselAir ta risibí un fianza garantisá di CAH na un balor di 1.5 mion dòler.

Gobièrnu mester bin duna kuenta i rason den Parlamento di kua ta e direkshon ku tin pensa pa kontinuá ku InselAir, MFK por a tuma nota ku resientemente den e rapòrt presentá pa Standard & Poors i tambe e siman aki den prensa di parti di CFT, ku tur dos entidat ta mensioná ku gobièrnu a kumpra su mes e problema di Insel Air, na lugá di a laga un tersera kumpra e aerolínea aki i gobièrnu simplemente por a fasilitá kambio di lei pa hasi esaki posibel, pero Gobièrnu a skohe pa laga InselAir bira un di e faktornan di riesgo pa finansa públiko di Kòrsou.

Esaki ta motibunanan sufisiente pa frakshon di MFK manda un mensahe serio den direkshon di gobièrnu ku no por kontinuá hinka sèn den InselAir a base di un maneho di "Trail on Error".

[ASKA]
Insurances

Om onze IT- afdeling te versterken, is ASKA op zoek naar een

Programmeur Analist

Funcieomschrijving:

Uitvoeren van complexe IT-gerelateerde activiteiten en ontwikkelen, implementeren en onderhouden van informatiesystemen

- Analyseren en ontwerpen van basistransacties om een informatiesysteem te kunnen bouwen
- Onderhouden van informatiesystemen
- Ondersteuning bij de implementatie van informatiesystemen
- Aandacht geven aan gebruikersbehoeften volgens gestelde prioriteiten
- Begeleiden van gebruikers bij vragen en problemen met betrekking tot de informatiesystemen

Opleiding en ervaring:

Minimaal HBO Informatica met ten minste 2-3 jaar ervaring op het gebied van systeemontwikkeling

Kennis:

Actuele kennis van het analyseren, ontwerpen en ontwikkelen van informatiesystemen
Kennis van SQL is een must
Kennis van Oracle database en MS Excel is een pre
Goede beheersing van Nederlands, Spaans, Engels en Papiaments

Bekwaamheden en vaardigheden:

In teamverband kunnen samenwerken
Systematisch en analytisch werken
Vaardigheid om computerprogramma's te ontwikkelen volgens bovenvermelde computersystemen
Onder druk kunnen werken
Klantvriendelijkheid

Stuur uw CV met motivatiebrief in het Engels vóór 23 april 2018 naar hr@askanv.com
t.a.v. Monique Herrera Falconi. Telefoon 734-5566 ext. 512.

(+599-9) 734-5566

info@askanv.com

Schottegatweg Oost 19



Saturday April 7th, 2018

Time: 10am - 5pm

OUTDOOR LIVING EVENT 2018

Is it time to renew, refresh or reinvent your outdoor living spaces?
Don't miss out and join our Outdoor Living Event 2018.

A fun family day with kids entertainment, music, BBQ demonstrations,
Outdoor Living discounts, plant sale, tips and much more.

Don't miss out
on this great
family event!

Kooyman Megastore

Mon to Sat non-stop open from 8am - 6pm & Sundays from 9am - 1pm
Kaya Korona 11

WWW.KOORYMANBV.COM
[KOORYMAN.BONAIRE](https://www.facebook.com/KOORYMAN.BONAIRE)

KOORYMAN

Minister Koeiman lo reuní ku SGTK, AAV i Refineria Isla

WILLEMSTAD.- Minister Hensley Koeiman a anunsiá durante rueda di prensa ku otro siman djamars dia 10 di aprel e lo sinta ku sindikato di trahadónan di kontratista SGTK, asosashon di kontratistanan AAV i tambe Refineria Isla.

E echo ku partidonan ta bai mesa ta pa yega na palabrashonnan konkreto di trabou.

Esaki spesialmente pa asunto di dunamentu di pèrmit.

Minister a splika ku si a duna un pèrmit a base di informashon ku a haña i

despues esaki resultá ku e no ta kuadra ku loke pais ta para p'e, lo revoká e pèrmit.

Tambe e reunion aki ta den cuadro di trabou ku minister Koeiman a inisiá for di 2012 tempu ku tambe e tabatin e kartera di labor komo minister.

E tempu ei a laga traha rapòrt riba henter e konflikto di trahadónan di kontratista riba Refineria Isla.

Segun e minister e rapòrt ta serka kla i lo bai ehekutá esaki. Lo mester ehekutá rekomendashonnan ya asina ta evitá ku kada biaha ta haña mesun reklamo di

partí kontratistanan lokal, e mandatario enkargá ku labor a bisa.

**Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha huntú!**

	DELTA INVERTER	NON INVERTER	TRANS
9000 btu	795	995	1495
12,000 btu	875	1135	1650
18,000 btu	1150	1465	1850
24,000 btu	1450	1895	2295

Free first service!

FREE INSTALLATION

FREE delivery!

GREAT DEALS & THE BEST SERVICE
Free delivery & installation on all Air Conditioners!

Salida / Huis Grebbelweg | ☎ 9999-4611333 | ✉ info@wimco-bv.com | Wimco | Wimco Curaçao

KOOYMAN FOLLOW US KOOYMANCURAÇAO

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta bálido di djabièrne 6 di aprel t/k djaweps 12 di aprel 2018, tanten tin den stòk.

CIRKELZAAG DI 7-1/4 INCH

- 120 Volt, 15 Amp
- Inklui 7 1/4 inch blet i un carbide tipped blet
- Kòrta di zag di 1-13/16 inch, 2-7/16 inch hundu, ku grado di 45 i 90
- Spindel lock

~~299.99~~
269.99
òf 10800 Funmiles

10% DESKUENTO

PALU DI SPRUCE

- 2" x 4", 8'
- Traha di palu tipo spruce-pine
- Trata den fórn
- Superfisie lizu
- Por usa fèrf i vèrnis riba dje

For di:
10.99
òf 440 Funmiles

KLABU GALVANISÁ

- Ekselente pa konstrukshon eksterior i pa karpinteria
- Galvanisá i mas diki pa mas forsa

KOOYMAN

4.49 1 lb
òf 180 Funmiles

16.99
òf 680 Funmiles

THOMPSON'S WATERSEAL WATERPROOFER

- 1.2 gl
- Ta protehá kontra di awa
- Por wòrdu usa pa diferente superfisie: palu, klenku, semènt
- Transparente ora e seka
- Tambe obtenibel na QRT i 6 gl

15% DESKUENTO ON ALL SIZES

~~54.99~~
46.74
òf 1870 Funmiles

CURAÇAO
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL ROTTERDAM

TICKET SALES START ON SATURDAY 7 APRIL AT 10 AM AT: THE CINEMAS

11-15 APRIL 2018

CURACAOIFFR.COM

Grupo di siudadano preokupá den karta pa Minister Blok

Kòrsou i Reino Ulandes ta kontra derechonnan humano ku su aktual maneho di deportashon

WILLEMSTAD. - Den un karta ku karakter di preokupashon ku a keda entregá na Minister di Relashonnan Eksterior di Reino di Ulandes Sr. S.A. Stef Blok, 1200 siudadanonan ta ekspresá nan preokupashon pa e forma kon ta trata e refugiadonan venezolano ku yega Kòrsou.

E grupo di siudadano preokupá ku e situashon ku e indokumentadonan ta pasa aden aki na Kòrsou. Sra. Ieteke Inchi Witteveen, antropólogo a duna di konosé ku e karta aki nan ke yama Minister Blok su atenshon tokante e krisis humanitario na Venezuela.

E fronteranan ku Venezuela ta será, pero esei no ke men ku refugiadonan venezolano di estado Falcón,

na frontera marítimo ku Kòrsou no ta sigui yega nos islanan.

Una bes nan yega akí, despues di hopi opstákulo, nan ta desampará. No tin un ofisina pa nan akudí n'e pa nan haña asistencia médiko, alimentashon, un refugio, ni tampoko pa nan mustra nan konosementu i kapasidatnan, pa mira si nan ta kalifiká pa asilo i re-amentimentu na un otro pais. Ke men no tin identifikashon registrá ni niun otro forma di orientashon.

Kontrali, ta persigú i arestá esnan desplasá fo'i nan pais, pa nan bai terminá den barak o sènan polisial ku ta hopi yen kaba, pa deportá nan, sin derechi di ta ser skuchá. Te fin di yüli di 2017 ainda e

refugiadonan por a aserká Krus Kòrá i UNHCR, United Nations High Commissioner for Refugees pa solisitá un status de asilo. Pero gobièrnu de Kòrsou tabata ke pa e instansianan akí stòp di registrá i gobièrnu a indiká ku lo elaborá un prosedimentu propio.

Sin embargo, no tin tal prosedimentu. Pero tin si un ofisina di Atmishon i Ekspulshon, outorisá pa manda hende pa UNHCR despues di un entrevista pa atendé su kaso. Pero e ofisina akí no a manda niun hende ainda. Di echo, e personanan ku presentá aya lo ser deportá e mesun dia.

Aktualmente no ta tuma lugá niun registrashon via un organisashon neutral manera UNHCR ku sosten

di Krus Kòrá. Pa motibu ei no tin ningun bista riba e grandura di e problema.

Gobièrnu di Kòrsou ta di opinion ku no por firma e Tratado Internashonal di Refugiado di 1951 akí pa motibunan ekonómiko i finansiero. Resultado ta ku nada no ta pasando.

Piò ainda, Kòrsou i Reino di Ulanda, ta kontra derechonnan humano ku su aktual maneho di deportashon. Pasobra e Konvenio Europeo di Derechonnan Humano artíkulo 3 ku ta oponé tal ekspulshon; no por eksigí ku hende ta bai bèk Venezuela kontra su boluntad, si e persona ei ta kore riesgo den su propio pais (e 'prinsipio di non refoulement'). Desafortunadamente, e

prosedimentu di Art 3 ECHR no ta andando ainda. Asta hende ku a desertá di e ehérsito a keda deportá.

Miéntras tantu, tin un solidaridat kresiente entre siudadanonan di Kòrsou. Mas i mas hende ta duna sosten humanitario na e personanan akí i tin doñonan di trabou ku ke paga pa legalisá su trahadónan no registrá, pero nan ta keda kastigá i haña un but. Ya ta tempu pa Gobièrnu di Reino, tambe den Karibe lo apliká un polítika humanitario i hustu pa e refugiadonan.

Dia di informashon fundashon Nir

Nir i salú di hende muhé: inklui, balorá, apoderá

WILLEMSTAD.- Fundashon di Nir Kòrsou (NSC) su meta prinsipal ta pa duna informashon riba kuido di nos kurpa pa preveni tur sorto di kondishon ku ta hiba nos na spulamentu di nir. Resientemente NSC mester a posponé su Dia di Informashon i a pidi henter pueblo di Kòrsou pa keda pendiente pa anuncio di e lugá i mas detaye di e "Dia di Informashon" aki.

NSC ta orguyoso di por anunsiá ku e Dia di Informashon lo tuma lugá djasabra 14 di april próksimo den Sala Wayaká di World Trade Center.

E evento lo kuminsá 10.30'or. Sala lo ta habrí for di 10.00'or di mainta. E dia lo refleksioná riba e importansia di salú di hende e muhé i partikularmente riba salú di nir i prevenshon di malesa di nir pa hende muhé. Lo tin diferente charla riba e tópiko interesante aki manera di sra. Lumena Kirindongo (dietista), dr. Pannecoek (nefrólogo) i sra. Kelly-Davelaar (miembro direktiva NSC).

Despues di e evento lo tin oportunitad pa interkambiá ku presentenan i bebe algu. Pa mas informashon por manda un e-mail pa NSC na info@nierstichtingcuracao.org òf por yama na telefòn 736-1446 òf 523-1446.



Hospital Nobo Otrobanda (HNO)

HNO wordt het nieuwe algemene ziekenhuis op Curaçao en is momenteel in aanbouw. Met dit moderne ziekenhuis met state-of-the-art apparatuur, informatiesystemen en goed geëquipeerd personeel, wil de overheid de gezondheidszorg op Curaçao naar een hoger plan tillen. Het wordt een duurzaam operationeel ziekenhuis met een Healing Environment waarbij de patiënt centraal staat. Het ziekenhuis opent in het voorjaar van 2019 haar deuren.

Ter voorbereiding op de opening van het ziekenhuis wordt de IT-functie van het nieuwe ziekenhuis ingericht en worden de nieuwe informatie systemen geïmplementeerd. Het beheer van de informatiesystemen wordt na de implementatie belegd bij de afdeling ICT.

Voor de ondersteuning van de processen in het primaire proces implementeert HNO de HiX EPD suite van Chipsoft, waarbij gebruik gemaakt wordt van de standaard content van HiX.

Voor de versterking van de ICT afdeling zijn wij op zoek naar:

Functionele Applicatiebeheerders

De functie

Tot aan de Go Live van HiX werk je binnen de projectorganisatie mee aan de implementatie van HiX. Na de implementatie van HiX ondersteun je professionals in het dagelijkse werk met de applicatie; draag je zorg voor de optimale gebruikersondersteuning; los je incidenten op, analyseer je problemen en draag je oplossingen aan. Je richt de applicatie in, documenteert deze en instrueert eindgebruikers. Tevens train je eindgebruikers in gebruik van de applicatie en lever je een bijdrage aan nieuwe projecten.

Uw profiel

- Relevante HBO opleiding op gebied van ICT (bv bedrijfskundige informatica);
- Ervaring als applicatiebeheerder van ZIS/EPD is een pré;
- Zelfstandig, klantgericht en accuraat en weet van aanpakken;
- Durft verantwoordelijkheid te nemen voor de applicatie;
- In staat overzicht houden en bewaren, ook als er met deadlines gewerkt wordt;
- Beheersing van de Nederlandse en Engelse taal, Papiaments is een pré;
- Geen 8 tot 5 mentaliteit;
- Hoge mate van integriteit in verband met vertrouwelijke informatie;
- Uitstekende communicatieve en sociale vaardigheden.

Het aanbod

Aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden en een uitdagende functie in een dynamische omgeving met ingang van 1 mei 2018.

Procedure

Uw motivatie en CV ontvangen wij graag vóór 9 april 2018 per e-mail hrm@deloitte.cw Deloitte voert deze werving en selectie uit t.b.v. HNO. Voor nadere informatie over de organisatie en/of de functie kunt u contact opnemen met Lizzette Archangel, Manager Human Capital Consultancy, Learning & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean tel: +5999-433 3333. Een assessment en referentiecheck kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

VACATURE

Agentenan atento a kana bai te serka dje

Hòmber ta para kantu kaminda pa warda kontròl di tráfiko pasa

WILLEMSTAD.- Un outomobilista a presentá den kasonan di infrakshon di tráfiko i a konta algu masha pekuliar.

El a bin korte pa motibu ku apesar ku e no tabatin reibeweis ni niun dokumentonan bálido na momento ku polis a kontrol'é, tòg el a bin purba su suèlto.

Segun Ministerio Públiko e shofùr no tabatin su karchi di kùr, seguro ni nada na òrdu. Segun e shofùr un dia promé el a kumpra su vehíkulo pa asina e por traha den dje i tabata reglando algun kos pa e por bai paga su dokumentonan.

Pa su di malu polis a gar'é i dun'é but,

Tabata na febrüari último na altura di Caracasbaai e shofùr tabata koriendo i a bai dal den un kontròl di tráfiko.

Mirando ku su papelnan no tabata na òrdu, el a disidí di para kantu kaminda pa asina laga e kontròl kaba i asina sigui su destino.

Pero e agentenan atento ku a tuma nota di esaki a kana bai serka e shofùr i pidié su papelnan ku naturalmente e no tabatin.

Fiskal a duna di konos'é ku e ta haña e akusado bastante irresponsabel i ku ta sumamente peligroso pa kore asina ku vehíkulo.

Mirando esaki fiskal a demandá e akusado na 200 florin di but pa karchi di kùr, 75 florin pa reibeweis i pa seguro 400 florin di kual 200 kondishonal.

Esaki a kai komo baño di awa friu serka e shofùr i a bisa ku e montante di e but a surpasá e sèn ku el a kumpra e vehíkulo.

Hues den su desishon a bisa e akusado ku e

tambe ta haña sumamente irresponsabel pa kore outo sin reibeweis i sin kòrda riba e konsekuensianan.

Tambe hues a bis'é ku

esaki ta peligrá tantu e mes komo otro personanan den tráfiko i ku si e kometé un aksidente, esaki por tin problema grandi pe.

Mirando tur esakinan, hues a bisa ku e no ta mira motibu pa desviá for di e demanda di fiskal i ta bai kompletamente di akuerdo.



Electrical Supplies B.V.

• Sta Rosaweg 161
Tel.: 738-4888 - Fax: 738-4889
• Saliña nst 186
Tel.: 461-2477 - Fax: 461-2577
• Winston Churchillweg 116
Tel.: 869-2477

Awning Special

Awning 3x2

~~Antes 609,50~~
Awor 422,94 o.B.

Awning 21st. 5

~~Antes 371,00~~
Awor 316,94

Blue and green



Bishitá Hospice djasabra awor i yena "standing order"

WILLEMSTAD.- MISSION HOSPICE tin komo focus kuido pa pashèntnan den fase terminal di bida. Atraves di mannan di kuido salí for di esnan ku ta kuida ku amor i dedikashon ku pashèntnan ta haña alivio den fase aki. Bida ta temporal i di gran balor pa un i tur. Pero ora e momento inevitabel yega i ta pasa pa bida eterno, di mes nos ta spera ku esaki por bai na un manera digno suave i ku ménos doló posibel.

Echo ta, ku kada bida tin su fin. Anto den e fase terminal di bida ei kuido profesional den un ambiente trankil i di pas ta krusial. E 'hospicenan' ta proveé den esaki p'asina den tur dignidat i honor e pashènt por pasa di e bida temporal pa e bida eterno.

Nos Solo Walker, kompañá pa (grupo kresiente di) SO1000 Walking Buddies, lo bishitá tur tres hospicenan pa un meet & greet. Promé Hospice Hamiéd 1 na Jan Noorduyweg, sigui pa Hospice Arco Cavent na Majoorweg # 25 na Amerikanenkamp, sigui pa

Hospice Hamiéd 2 na Sta. Catharina.

Hospicenan Hamiéd & Arco Cavent hunto ku Stichting Ride For The Roses Curaçao kordialmente

Signi lesa pagina 41

WEEKEND SPECIALS!!!

<p>BLUE STAR Wasmachine 7 kilo • Led light • Lock • Storage basket 127v/50Hz spesial pa Kòrsou No mester transformator 199,99</p>	<p>BLUE STAR Freezer 5 cub 369,99</p>	<p>BLUE STAR Stoof Gas Range 20" • Copper burners • Anti slip gades Also available black color 249,99</p>	<p>FRIGIDAIRE Frishidel 10 cub • No Frost • Energy Saver • Anti slip shelves 699,00</p>	<p>BLUE STAR TV 32" 42" 329,00 499,00</p>
<p>iPro Smart Phone • Dual SIM • 5" display • Android 149,99</p>	<p>WESTPOINT Super energy saver 9.000 BTU 599,00 12.000 BTU 699,00</p>		<p>LG Life's Good Full Automatic Washer 8.6 kilo • 127V / 50Hz • Special for Curaçao 549,99</p>	

NOS TA ASEPTA BON DI 10 LUNA HENTER AÑA

polytronica n.v. Polytronica N.V.
Schottegatweg (O) 14, Tel.: 736- 5785 / 736-5787
E-mail: polytronica@ct-inter.net / www.polytronicaacuracao.com

Entradanan hudisial i kontròl a kondusí na detenshon di vários persona indokumentá

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di atardi i tambe anochi un tim basta grandi di funshonarianan di Kuerpo Polisial di Kòrsou, RST, Departamento di Imigrashon, Duana i tambe MEO a tene basta entrada entrada hudisial kombiná ku un kontròl general.

E akshon tabata dirigí riba estableimentunan

ku ta funshoná komo un supermarket i minimarket.

A bai entre otro na Luna Park Minimarket, Bon Bini Supermarket, Seru Pretu i tambe Mangusa i vários mas. Durante di e kontròlnan a detené un biaha mas un kantidat di personanan ilegal tantu muhé komo hòmer. EXTRA tin basta detaye interesante

relashoná ku e akshon aki i tambe relashoná ku kiko e entrada hudisial i kontròl aki ta, pero lo bin mas den detaye mañan despues ku a papia ku bosero di tantu Kuerpo Polisial di Kòrsou i tambe Ministerio Públiko.

Riba e kombinashon di fotonan por mira e akshon ku a tuma lugá ayera.



OCCASIONS @ SERI DOMI

SUPER SALE

SEAL of quality

The Best Used Cars at Discounted Prices!
 Visit us at Ser'i Domi this **Saturday April 7th**, From 9:00 to 13:00.

Entradanan hudisial



Di akuerdo ku Promé Minister sra. Evelyne Wever-Croes

Aruba lo no por atendé un entrada masal di refugiado

A pidi Ulanda pa yuda si tin petishon pa asilo polítiko

WILLEMSTAD.- Simplemente gobièrnu i komunidad di Aruba no por atendé ku e fluho di refugiado ku ta drentando e pais, i komo tal Aruba a hasi un apelashon riba partnènan den Reino pa duné sosten te kaminda ku por.

Tin sierto situashonnan ku Aruba mes por atendé, pero tin situashonnan manera di refugiadonan ku ta pidi asilo polítiko ku Aruba no tin eksperensia kuné i komo tal ta pidiendo yudansa di otronan den

esei, pasobra simplemente e no por sigui atendé ku e fluho di venezolanonan no ta drenta.

Asina Minister Presidente di hermana isla Aruba, sra. Evelyne Wever-Croes, a tresé dilanti durante un enkuentro ku prensa na final di e reunion di ministènan den Reino riba Asuntunan di Eksterior.

Segun sra. Wever-Croes, den e reunion ei a palabrá entre e promé ministènan di Kòrsou, St. Maarten, Aruba i tambe Minister Blok di Ulanda ku lo bai hasi un

apelashon riba e ministerio di Asuntunan Eksterior pa yuda den un eventual prosedura si e paisnan haña nan mes konfrontá ku e problema di hendenan ku ta pidi asilo.

El a splika ku e situashon ku tin n'e momentunan aki na Aruba ta di tal forma ku no tin hendenan ku ta pidiendo asilo. E problema ku tin ta relashoná ku refugiadonan ku ta drenta, i den mayoria kaso ta hendenan ku ta surpasá e kantidat di dianoan ku nan ta ser permití. E momentu

ku nan dianoan ekspirá nan ta bira ilegal, pero Aruba ta solushoná esaki di su mes forma.

Pero si surgi un situashon kaminda hopi hende for di Venezuela ta disidí ku ta na Aruba nan ke drenta, e no sa kon lo bai atendé ku esei.

Na su opinion, si tin hende pidi asilo, i si tin di tene kuenta ku tratadonan, anto ta importante pa sa hopi lihé ki momentu ta trata di asilo polítiko i ki ora ta asilo ekonómiko. Den kaso di asilo polítiko lo tin di sigui un trayekto diferente, pero Aruba no tin eksperensia ku e tipo di kasonan ei. Den kaso ku esei presentá, lo hasi apelashon riba Ulanda pa yuda den esei.

Pero tambe Ulanda a duna su palabrá ku lo duna ayudo tékniko i konseho si surgi kualke situashon. Pero



segun minister Wever-Croes, e ta spera ku kosnan lo normalisá, pasobra Aruba lo no por atendé ku un entrada masal di refugiado. Pero bou dje sirkunstansianan aki e ta kere ku ta mihó pa nan ta bon prepará pa kualke eventualidat.



Arco Iris
SUPERMARKET N.V.
Zuid Abrahamsz 38, Tel. (599-9) 767-4176.
Fax: (599-9) 767-4746 • e-mail: arcoiris-supm@hotmail.com

Speshal 06/04/2018
LOKURA DI PAKETE!

Pakete: BULULU 750 gr. Sukadel 750 gr. Ala di Galiña 750 gr. Porkchop 750 gr. Rabu di porko 1 paku Drumsticks  <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">38.75</p>	Pakete: DI SIMAN ½ kg Porkchop ½ kg Dradu ½ kg Sukadel ½ kg Karni Mulá 1 Galiña Hinté  <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">38.20</p>	Pakete: FAMILIAR ½ kg Spareribs ½ kg Porkchop ½ kg Stobá ½ kg Sukadel ½ kg Rabu  <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">35.55</p>	
Pakete: BRANTWEER 1 Galiña Hinté ½ kg Porkchop ½ kg Karni Mulá ½ kg Igra  <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">18.95</p>	Pakete: OPINESHON 1 paki Wholelegs 1 paki Bakiou ½ kg Porkchop ½ kg Rabu Porko ½ kg Sòpi  <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">26.45</p>	Pakete: TUR TUR ½ kg Porkchop ½ kg Steak ½ kg Spareribs ½ kg Filet di Galiña  <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">24.75</p>	
Pakete: Mundial 2018 1 paki Wholelegs ½ kg Porkchop ½ kg Karni Mulá ½ kg Rabu di porko ½ kg Spareribs ½ kg Hala di Galiña ½ kg Igra 1 paki Bakiou  <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">37.40</p>	Pakete: Galiña \$0 ½ kg Filet ½ kg Hala 1 Galiña Hinté 1 paki Drumsticks  <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">20.50</p>	Pakete: 58 ½ kg Spareribs ½ kg Porkchop ½ kg Hala di Galiña ½ kg Karni Mulá  <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">22.15</p>	
Nos tin Costilla (Loinribs(Humá))			5 Paki Bakiou Sin Wesu: 21.50 5 Paki Bakiou ku Wesu: 19.95 3 Paki Bakiou: 18.20 

Djadumingu habrí di 8'or pa 2'or !!!!!!!



Awor number pa mèldu abusu laboral ta bira anónimo

Minister Hensley Koeiman a bolbe aktivá e liña

WILLEMSTAD.- Minister enkargá ku labor sr. Hensley Koeiman a reaktivá e number pa por yama i hasi denuncia di abusu laboral. Pero tambe ta aseptá sugerensia den tal merkado. Ta trata dje number 0800-0017 ku na 2012 a keda lansá dor di e propio minister ku e tempu ei tambe tabata minister di labor. Despues di 6 aña, ku kambio di gobièrnun, ayera minister no por a duna niun datos kiko e number aki a produsí durante di 6

no por permití ku ta burla di nos sistema.

Mas aleu minister Koeiman a bisa ku lo bai hasi anáalisis di pèrmit ku ta keda entrega. Lo hasi anáalisis ta pa ki sorto di trabou tin mas permití entrega i tambe durashon.

E departamento di labor a kuminsá ku e proseso di digitalisá pèrmitnan tambe.

Finalmente minister a bisa ku lo bini ku un maneho kaminda ora e dunadó di trabou pidi pa pèrmit pa sierto trabou,

nan mester publiká esaki den korant promé. Tambe

e hende mester reakshoná na SOAW ya ta sigur ku tin

e hende lokal ku por hasi e trabou.



...minister di SOAW sr. Hensley Koeiman huntu ku sr. Paul Berkevel, direktor di inspeksion di seguridat na trabou...

TREMENDO BARATÍO
30%
3 dia so!!
RIBA TUR KOS DI KAS
Gosiweg i Otrobanda
15% RIBA APARATO ELECTRONICO
DOVESTER

aña. Minister Koeiman a indiká ku e sektor laboral ta bou di preshon, pasobra retironan ta kai i hasta tin menasa di retiro.

Aparte di esaki tin abusu laboral tambe ta tuma lugá ku mester atendé. E minister a bisa ku na 2011 ora el a bira minister enkargá ku sektor laboral, el a lansá e number ariba mensioná pa por yama i hasi denuncia di abusu laboral. Pasobra bai radio i papia dje tema no ta yuda. Mester denunsiá unda e abusunan ta tuma lugá, di manera ku por aktua.

E number 08000017 ta un number grátis. Minister a indiká ku e lo bai sòru pa pone sufisiente hende pa atendé e telefòn, i e lo ta fushoná segun orario di kantor.

Pa djaluna awor, 9 di aprel, e number ta bira anónimo. Tur hende por yama i hasi denuncia unda tin abusu laboral, i e departamento di labor lo pasa hasi kontròl. Pasobra

STAR MOTORS
RED tag SALE
 ku deskuento te **NAf. 6000**
Showroom SALIÑA
Star Motors
 14 di aprel 2018
 9 am-3 pm

NAF. 0,- Depósito!
na interes SUPER abou

FINANSIÁ bo outo na: **CIBC FirstCaribbean International Bank**

Te 7 aña!!

- MG GS SUV **NEW** kuminsando na: NAF. 49.900,-
- HAVAL **NEW** K2 SUV Automatic kuminsando na: NAF. 45.000,-
- MAZDA **NEW** MA3 Sedan automatic kuminsando na: NAF. 32.700,-
- MAZDA **NEW** MA3 SUV MT kuminsando na: NAF. 39.900,-
- Great Wall **NEW** Volevo G3 M/T kuminsando na: NAF. 25.900,-
- Great Wall **NEW** MA Crossover M/T kuminsando na: NAF. 27.900,-
- Great Wall **NEW** Wingle6 UPGRADE Double cab M/T kuminsando na: NAF. 39.800,-

NOTA: Mester trese 3 último sèp di salario, reibeweis, 3 último estado di kuenta i deklarashon di doño di trabou (no mas bieuz ku dos siman)

Saliña 196, Willemstad, Curaçao • Sales ☎ : 599.9.462-7444 • www.starcuracao.com • email: sales@starcuracao.com

Ministerio Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte: tur nanishi den mesun direkshon

WILLEMSTAD.- Resientemente tim di maneho i gabinete di Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte a reuní durante un dia di estudio na Emaus. Meta

di e reunion aki tabata pa buska strategianan pa konhuntamente mehorá e kalidat di servisio interno i eksterno di e ministerio. E mainta a kuminsá ku un mini body work-

out di Minister Marilyn Alcalá-Wallé, sigui pa presentashonnan di kada sektor di e ministerio e.o; gabinete di Minister, UNESCO Curaçao, Uitvoeringsorganisatie



...Riba potret por mira algun impreshon di e dia di estudio...

Onderwijs & Wetenschap, Maneho, Dienst Openbare Scholen, Uitvoeringsorganisatie Cultuur & Sport. Durante e presentashonnan a hasi interkambio di konosementu denter e ministerio.

Diferente tópiko a bini dilanti manera struktura, ekspektativanan, direkshon di kada sektor, vishonnan,

komponentenan pa engrandesé konfiansa propio, konfiansa den tim, efektivitat di kada sektor, plannan di maneho, manehonan ku tin ku wòrdu adaptá, defisiensi den ministerio, posibel solushonnan i strukturanan nobo i strategianan pa mehorá komunikashon, sinkronisashon i trahamentu huntú.



Menor di edat a sali lástima despues di aksidente

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di atardi polis i tambe ambulans a keda dirigí pa Cubaweg pa asina atendé ku un aksidente ku a tuma lugá.

Na e sitio por a komprondé ku shofùr di un vehíkulo a bai sali

for di Grenadaweg pa subi Cubaweg sin duna preferensia na un otro vehíkulo moviendo riba Cubaweg.

Esei a pone ku e choke tabata unu hopi fuerte i inevitabel.

Ambulans ku a presentá

na e sitio mester a atendé ku un menor di edat ku a keda lástima.

Forensys tambe a presentá pa asina atendé ku e aksidente i despues ku yudansa di kran a hisa ámbos vehíkulo ku a risibí hopi daño material.



BLOWOUT SALE

ELANTRA

TUCSON

ACCENT

5 YEAR WARRANTY 100.000 KM CURAÇÃO'S BEST CAR WARRANTY

DRIVING WITH IMPOSSIBLE OUR IMMOBILIZER

* Promoshon ta balido for di 23 di Mart, riba varios otro model tambe. Término i kondishon ta apliká: 461 6333.

Crown Automotives
Kaya Tula #44, Serí Dòmil. Phone: +(599 9) 461-6333

HYUNDAI

Situashon Venezuela a dominá reunion riba Asuntunan Eksterior

Aruba, Kòrsou i St. Maarten ke pa tene cuenta ku nan pais chikí

WILLEMSTAD.- Ayera djaweps dia 5 di aprel a tuma lugá aki na Kòrsou e Reunion di Reino riba Asuntunan Eksterior, ku ta un enkuentro ku anualmente ta bini bèk den kual e maneho di asuntunan eksterior di Reino Ulandes entre Aruba, Kòrsou, St. Maarten i Ulanda ta ser diskutí. Na e reunion ei tabatin partisipashon di e minister presidentenan di Aruba, Kòrsou i St. Maarten i tambe e Minister di Asuntunan Eksterior, i dje forma aki tur kuater pais a haña e oportunitat pa trese dilanti nan interesnan.

E tema ku mas tantu tabata na diskushon ta e aktual situashon na Venezuela, kual ta pone Reino dilanti di retonan polítiko i ekonómiko. Komo pais bisiaña, Reino ta sigui e desaroyonan di e situashon na Venezuela hopi djaserka. Durante e reunion aki konhuntamente a determiná e liña ku lo sigui pa loko ta e kuestion di frontera. Via di entre otro Embahada na Caracas tin kontakto estrecho ku outoridatnan

Venezolano pa mas pronto ku ta posibel por haña klaridat riba habrimentu di frontera ku ta será for di dia 5 di yanüari.

E tema di migrashon tambe ta algu ku naturalmente a bini dilanti. E posibel fluho di Venezolanonan ku ta bandoná nan pais ta algu di preokupashon prinsipalmente serka Kòrsou i Aruba. E paisnan ke asumí nan responsabilidad, pero teniendo cuenta ku magnitud dje problema nan no por hasié nan so.

Tantu Kòrsou komo Aruba a hasi un petishon kaba den prinsipio dje aña aki pa haña sosten i nan ta spera pa mas pronto ku ta posibel lo por yega na solushonnan faktibel den koperashon ku otro partnernan den Reino.

Durante e reunion aki tambe a deliberá riba e ròl di Reino i e involvimentu di e paisnan Karibense durante e kumbre di e Konseho di Seguridat i e próksimo aktividatnan. Tantu pa Aruba, Kòrsou komo St. Maarten ta importante ku e

retonan komo “Small Island Developing States” (SIDS) tambe ta haña atenshon den kuadro di e agènda di seguridat. A deliberá konkretamente riba e posibilidat pa organisá un reunion regional riba SIDS.

Pa e paisnan Karibense ta krusial pa engrandesé e partisipashon den organisashonnan regional, pero tambe pa sera mas akuerdo di koperashon ku paisnan spesífiko den kuadro di koperashon

ekonómiko, seguridat i tambe desaroyo sosial. Kòrsou a duna di konosé di a dispuesto pa yuda pensa di forma pro-aktivo i traha riba e balor agregá di Reino den region i e ròl ku Kòrsou por hunga den esaki.



Kurso di papiamentu ‘online’

WILLEMSTAD.- For di awor por siña papiamentu tambe ‘online’ via www.papiamentu.online. Ta trata aki di un kurso básiko ku por sigui riba Smartphone, kòmputer òf tablet.

E kurso aki ta pa tur hende ku ta preparando pa bin biba Kòrsou i tambe pa tur ku ta biba aki kaba i ke siña papia papiamentu

pero no ke ta mará na un ora òf lugá pa nan haña e lès. Un grupo di trahadó di Kooyman aki na Kòrsou ta siguiendo e kurso na e momentu akí i nan a reaktioná entusiasma. Folkert Vastenouw ta bisa: “Mi a kaba di wak kasi tur módulo, e kurso ta mustra bon.”

E promé kurso

básiko ‘online’ ta siña e kursistanan e base esensial di nos lenga. E kurso ta bai mas aleu ku djis kumindamentu, konta te dies òf siña palabra i frasenan kòrtiku. Den un total di 10 seshon ta haña splikashon tokante aspektonan manera pronunsiashon, entonashon, asentuashon,

uso di verbo, plural i hopi mas. Ta trata aki di e kurso ku Hellen Noort-Concession tin ocho aña kaba ta duna na diferente kompania, awor den forma digital.

Asistensia tékniko di e produkto 100% lokal akí, ta den man di Remco Tevreden (B-smart) i ta un reaktion riba e demanda kresiente

pa kursonan digital ku ta kompleto i fleksibel ya komo e ta aksesibel 24 ora pa dia i rònt mundu. “Fin di siman último mi a pasa dor di e promé seshonnan. Mi promé reaktion ta ku nan ta komprendibel, no muchu largu i ku mi por hasi bon uso di e informashon akí.” Señor René Eversteijn di Kooyman a bisa.

Trahadónan di Auto City a selebrá Semana Santa den un forma úniko



WILLEMSTAD. - Tur kuartal Auto City tin un "happy hour" i e wikènt tras di lomba, e empleadonan a organisá nan "happy hour" den un forma úniko. Kada un empleadonan a traha un webu di Pasku i kada un webu a haña un nòmber i ku tin un nijfakashon. Riba e kombinashon di foto por mira e kreatividat ku e empleadonan tabatin.

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Awe mèrdia 1'or Rich ta yega ku buelo di KLM

Rich Kalash di tur manera lo a presentá awe riba Kleine Werf

WILLEMSTAD.- Despues di Decoded a tuma nota di deklarashonnan di sr. Felida durante di

konferensia di prensa relashoná ku kanselashon di Curaçao Ponton Festival, ta nesario pa splika e

situashon di nan artista Rich Kalash.

T'asina ku djáson mainta miéntas ku Rich

Randal Corsen i Dibo Doran ta presentá 'Mama pa Semper'

WILLEMSTAD.- Pa dia di mama Randal Corsen i Dibo Doran ta presentá un show spesial pa mamanan di tur edat tituló "Mama Pa Semper". Randal Corsen e gran músiko pianista internashonal yu di Kòrsou, kende por sierto a kaba di risibí e "Premio Cola Debrot", huntu ku e talentoso hóben músiko, kantante i kómiko, Dibo Doran, ta produsí e gran show aki.

E show lo wòrdu kombiná ku un tiki di humor i hopi

músika di tur género i riba nivel pa e públiko presente por gosa. Tur esaki lo tuma lugá dia 13 di mei 2018 pa 7'or di anochi na Octagon Plaza na Avila Beach Hotel.

Lo tin diferente artistanan spesial invitá pa hasi e anochi aun mas plasentero. Entre e artistanan invitá tin kaba konfirmá, Sr. Oswin 'Chin' Behilia. Keda pendiente pa mas informashon tokante e dia di mama: "Mama Pa Semper".



... Gilbert 'Dibo' Doran ...



... Rich Kalash ...

Raghmin, Gysha i Gzifo ta presentá: 'Un Futuro'

WILLEMSTAD.- E trio di hóben Raghmin, Gysha i Gzifo ta lansa riba merkado un produkshon musikal tituló 'Un Futuro'.

E komposishon ta bai tokante un relashon ku a yega na su final i tur e deseonan ku tabata plania no a bin kristalisá i no por komprondé ki ta e motibu ku esaki no por a pasa, kaminda tabata muestra ku tur kos tabata kana bon.

Ku e kansion aki nan ke konsientisá kada persona ku no ta tur kos ku bo a premirá lo wòrdu kristalisá i ku tin be bo tin ku lubidá lokual a pasa i sigui, pa pone bo mes dilanti logá di sigui bai patras ku e mesun persona. E kantantenan

Raghmin, Gysha i Gzifo ta spera ku e públiko lo gosa

e kansion i komprondé e mensahe.



GYSHA x GZIFO x RAGHMIN

ta na Schiphol, pa abordá su biahe pa Kòrsou, el a wòrdu pará na imigrashon pa motibu di un but ku e tin habrí for di aña pasá.

Pa motibu di negligensia i un skedjùl drùk, Rich no a logra paga e but aki i konsekuentemente a wòrdu detené na Schiphol pa falta di pago. Mesora, Decoded a drenta den kontakto ku su ofisina di abogado Murray Attorneys At Law ku a traha den estrecho koperashon ku Spong Advocaten na Ulanda i a logra den 1 dia un suspenshon di e 'straf' pa Rich Kalash presentá durante di e festival. Mesora a 'boek' su ticket pa e bula awe, djabièrnè mainta ku yegada awe, djabièrnè 1'or di mèrdia. Di tur manera Decoded a kumpli ku kontrato i palabrashon ku e organisashon di

SuMusica BV. Rich Kalash ta keda un urban artist ku ta pusha e límitenan i ta mantené su posishon komo un di e rappernan mas kontroversial den farándula. Kiko ta distinguí Rich Kalash for di sobra? Su nivel di kurashi kisas? Su persistensia den konta un historia real sin pretenshon? 'Kas den Mondì'- te'sun di mas nobo pa Rich Kalash bou di e seyo di Decoded i ta alkansá 353,000 views den un luna di tempu. Por sigui Rich riba Instagram i Snapchat. Fanátikonan por mira e videoclip nan di Rich Kalash i tur artista di Decoded riba e Youtube Channel @decodedofficial òf solisitá e track na nan radio preferí. Ademas, por stream riba iTunes, Spotify, Google Play i Apple Music.

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Vershon di organisadó

Kanselashon konsierto Curaçao Ponton Festival

WILLEMSTAD.- Organisdó Sumusica Curaçao B.V. ayera a kanselá ofisialmente e konsierto di Curaçao Ponton Festival durante un konferensia di prensa na Acoya Curaçao Resort Villa's & Spa.

Djárason anochi a tuma e desishon final despues ku diferente akontesimentu a pone ku finansieramente no ta responsabel pa laga e festival sigui. 'E ekonomia wantá tin un efekto negativo

riba pueblo i esaki a ser notá pa medio di e benta di karchi ku no a bai segun plan', Gisgard Felida di Sumusica Curaçao B.V. a splika.

E organisashon a risibí hopi reakshon positivo di bishitantenan di festival na Kòrsou i den eksterior pa e promé edishon di Curaçao Ponton Festival. Curaçao Ponton Festival lo a tuma lugá 5, 6 i 7 di april. Maske e ánimo pa e festival di 3 dia tabata haltu i hopi

promoshon a ser hasí via media tradishonal i sosial, benta di karchi a laga hopi di deseá.

Tambe 2 artista prinsipal di djabièrnè anochi a kai afó pa rasonnan imprebisto. Rich Kalash na lastu momentu no por a presentá mas riba e djabièrnè urbano dia 6 di april komo ku e la wòrdu detené na aeropuerto dor di hustisia na Ulanda. Riba e dia en kuestion maneho di Rich Kalash no por a garantisá ku lo e por a duna su presentashon djabièrnè próksimo durante Curaçao



Ponton Festival. Djárason último e organisashon ya mester a tuma e desishon difísil di kanselá Ronnie Flex. 'Nos a purba bini ku solushonnan alternativo pa sòru pa Ronnie Flex i su integrantenan por a bula segun e eksigensianan di nan maneho, pero teniendo kuenta ku nos presupuesto aktual. Mirando ku benta di karchi no a kana segun plan nos mester a tene kuenta ku nos presupuesto mas ainda. E organisashon

ta lamentá kulminashon di e akontesimentunan sinseramente i ta pidí su diskulpa pa tur inkumbiniensia.'

Sumusica Curaçao B.V. lo debilbé sèn di karchi di e festival na tur persona ku ya a kumpra nan karchi. E restitushon lo tuma lugá den faseta. Otro siman e promotor lo duna mas informashon den korant i riba página di Facebook di Curaçao Ponton Festival pa ku e restitushon.

Aruba di 23 pa 28 di mei próksimo

Tur kos ta kla pa e di 18 edishon di 'The Soul Beach Music Festival'

WILLEMSTAD.- 'Awor den su di 18 edishon, The Soul Beach Music Festival ta un dje aktividatnan mas buska i sigui den eksterior, pa e echo ku e ta trese huntu artistanan mundialmente rekonosí i komediantenan durante di un aktividat di sinku dia', asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority.

E aña aki e festival lo konta ku presentashon di 15 biaha ganadó di un Grammy Award, Alicia Keys, e kantante Maxwell, tres biaha ganadó di Grammy Awards i Marlon Wayans, aktor, produktor, komediante, eskritor

i direktor di pelíkula, entre otro. Mark Adkins, produktor ehekutivo di 'Soul Beach Music Festival' ta kontentu di ta bèk na Aruba ku un 'line up' impreshonante. SBMF den pasado a keda nombrá komo e # 1 'Caribbean Summer Festival' pa Jetsetter Magazine, skohe komo # 4 pa USA Today komo '10 Best Caribbean Celebrations'. Soul Beach ta keda pèrkurá pa ofresé un momentu úniko pa amigunan uni i krea momentunan inolvidabel ku lo keda pa semper. Aruba ta elevá e evento for di un festival musikal pa un 'Music Paradise'.



Ta mi kachó bòbi t'e sinbèrgwensa?

WILLEMSTAD.- Wili ta un hòmer ku no ta gusta traha, pero haragan pa kome, e ta stèns riba su supuesto namorada, ku ta traha komo kria na un kas.

E ta konfundí tur hende ku krusa den su kaminda, ku su monólogo ku nunca ta yega na un fin. E ta dreña di porta di patras, kaminda e kria ta traha, yena su barika tur santu dia, anochi e ta slüip drumi den kamber di e kria, i eksigí mitar di e namorada su salario. E ta inteligente, sa kon manipulá, asta dilanti hues e ta logra sali liber riba sierto sospecho ku tin riba dje. Nan ta konfundí ku un kachó brabu ku el a mata yamá 'Bobby', pa un gangster ku ta karga e mesun nòmber 'Bobby' den korte pa motibu di asesinato. Un komedia humorístiko skibi i dirigí pa Anthony Jamanika. Presentá pa grupo di komedia 'Elouisa', en konkeshon ku selebrashon di 40 aña grupo di komedia Elouisa (ántes Arteproba). Presentashon di "Ta mi kachó bòbi t'e sinbèrgwensa?" ta motibu pa pueblo kompletu di Kòrsou bin selebrá 40 aña di eksistensia di grupo di komedia Elouisa, alabes ta

motibu pa yama danki na tur ku di un òf otro forma a yuda kontribuí na desaroyo di e organisashon 'Elouisa'.

Funshonnan ta mañan djasabra pa 9'or di anochi i djadumingu, 8 di april pa

8'or di anochi. Entrada ta kosta 30 florin i ta optenibel na Mensing's Caminada, 24 uur uit de muur i na takia di Teater Luna Blou tres ora promé ku presentashon. Pa reservashon por yama 462-2209 òf 567-6717.



MUNDU DEPORTIVO

Mas medaya di CARIFTA

Samantha van Vuure ku plata riba 5 km. laman ganchu



...Samantha van Vuure...

KINGSTON. - E kompetensia di natashon den kuadro di CARIFTA a produsí un medaya mas pa Kòrsou. Ta trata di Samantha van Vuure ku a kompetí den 'Open Water', na bon papiamentu laman ganchu, i a konkistá medaya di plata. E kompetensia a tuma lugá na James Bond Beach na Saint Mary Jamaica.

E dos rumannan Samantha i Dominique tur

dos a bai prepará pa landa e kompetensia di 5 km. Ambos a konta ku bon prestashon den laman ganchu pero tabata Samantha ku a sobresalí ora ku el a kubri e distansia di 5 km den 1 ora i 6 minút.

Samantha van Vuure ta landa na Kòrsou pa e ekipo di Sithoc bou di coaching di Reginaldo Brizuela. Aparte ku Samantha a gana medaya di plata den laman ganchu, tambe el a landa kuater

evento den pisina i ta logra klasifikadó pa final riba 2 di nan kual nan ta 800m estilo liber poniendo un tempu di 9:46.11 pa terminá na di 5 lugá. Despues e ta landa 200 m estilo liber den un tempu di 2:17.15 i ta kaba na di 9 puesto. Riba 400m estilo kombiná e ta pone un tempu di 5:31.15 bon pa di 8 lugá miéntras ku riba 100m estilo liber e ta marka 1:03.78 pa finalisá puesto nr. 18.

UNDEBA ta gana Jong Holland i bai para na 3er puesto

WILLEMSTAD.- Gol di Aldrion Troeman for di 5 minút di wega, ayera nochi a resultá di tabata sufisiente pa UNDEBA logra viktoria ku skor di 1-0 riba Jong Holland.

Un triunfo hopi importante pa e ekipo di Bándabou ku ta forsa un triplé empate na 3er puesto, ku tres ekipo posishoná ku 25 punto.

UNDEBA a hunga hinter e wega hopi inspirá i ku motivashon pa bai kas ku e tres puntanan. Nan a sali monta atake riba Jong Holland i ya for di 5 minút ta marka e gol ku a bira e sentensia di e wega. Aldrion "Bamba" Troeman, un hóben ku basta talento di futbòl, ta esun ku a risibí e bala i no ta basilá pa mesora skòp

den gol pa su ekipo bai dilanti. Di eina e wega a sigui su desaroyo i por a mira ku UNDEBA tabata poko mas agresivo ku Jong Holland riba tereno.

Kisas e echo ku Jong Holland ya a klasifiká kaba pa Buèlta di 6 por ta hunga un ròl riba nan nivel di rendimentu den nan último weganan.

Di tur manera e triunfo pa UNDEBA ta grandi apesar di e skor chikí, pasó nan ta pasa di puesto seis pa puesto number tres ku 25 punto awor i ku mihó saldo di gol ku Vitory Boys i Centro Dominguito.

Akinan por mira ku den e fase final aki di dos buèlta ta kada ekipo tin di hasi su kos, no por drumi òf stens ku otronan ta

gana p'abo. UNDEBA a hasi su kos i nan a bai Bándabou konten

AGENDA DEPORTIVO

Djabièrnè 6

*Futbol FFK, SUBT, Vesta v/s Scherpenheuvel: 20:00'or

*Futsal, Sala Niels Liberia, FABARMA v/s FC Sta. Helena 20:00; RO Familia v/s Pantera Negra 21:00; FCF v/s San Lucas: 22:00.

Djasabra 7

*Basketbol, playoff Sala Errol Rooi, Royal Hoops v/s Warriors (U-16) 14:00; Excel v/s Royal Hoops (U-19) 15:30; Spartacus v/s Warriors (U-19) 17:00; Spartacus v/s Nr. 3 (Senior) 18:30; Nets v/s Number 4 (Senior): 20:00.

*Futsal, Sala Niels Liberia, Five Stars v/s Ocean View Elite 19:00; Domi v/s Babranis-2 20:00; Don Bosco v/s Babranis-1: 21:00.

Djadumingu 8

*Siklismo, WD 40 Bike Race Bellisima, Mijnaatschappij (Fuik): 07:30.

*Playoff final volibol, Sala Errol Rooi, Shuatanari v/s Stakamahakchi (Fem.Sup) 17:00; Xaverianen v/s Watakeli (Mask.Sup): 19:00.

*Futbol FFK, SUBT, Centro Barber v/s Hubentut Fortuna 17:30; Centro Dominguito v/s Jong Colombia: 19:30'or.

RKV FC SITHOC

Opgericht: 7 maart 1942
Aangesloten bij de: F.F.K. - CFU - CONCACAF - FIFA

KONVOKASHON

Directiva di Rooms Katholieke Vereniging Football Club Sithoc ta invita miembronan pa asisti na un reunion general extra ordinario kumpliendo ku artikulo 14 di nos statuten.

Fecha : 23 di april 2018

Lugar: Kluphuis Naldo Karel

Orario: 19.00 pm

Agenda:

1. Apertura
2. Partisipashon
3. Aprobashon di agenda
4. Aprobashon notulen reunion general 30 di yuni 2016
5. Tratamentu relato di direktiva juli 2016 te ku april 2018
6. Tratamentu di relatonan finansiero juli 2016 i 2017
7. Elekshon pa miembronan di direktiva
8. Elekshon pa miembronan di komishon di kaha
9. Turno liber
10. Klousura

Postalashon di kandidatonan pa miembro di direktiva ta habri dia april 2018 i ta sera dia 18 di april pa 17.00 pm i tur formulario di postalashon por ser entrega serka Presidente Sr. Raymond Bentoera na Kluphuis Naldo Karel.

Raymond S. Bentoera
3-4-2018
Presidente RKV FC SITHOC

Muzenberg z/n • Willemstad, Curaçao • Tel.: 512-3857 • raymond.bentoera@gmail.com

Tabla di posishon di Liga MCB 2018

	06-Apr-18	WH	WG	WE	WP	Pt	GF	GK	Saldo
1	JONG HOLLAND	16	11	3	2	36	33	8	25
2	VESTA	16	8	4	4	28	30	23	7
3	UNDEBA	16	7	4	5	25	28	22	6
4	VICTORY BOYS	16	7	4	5	25	22	19	3
5	CENTRO DOMINGUITO	17	6	7	4	25	17	19	-2
6	SCHERPENHEUVEL	16	6	5	5	23	16	14	2
7	WILLEMSTAD	16	6	3	7	21	17	22	-5
8	JONG COLOMBIA	17	4	4	9	16	15	25	-10
9	CENTRO BARBER	16	4	3	9	15	18	21	-3
10	HUBENTUD FORTUNA	16	3	1	12	10	15	38	-23
			81	62	38	62	211	211	0

Temporada a kuminsá p'esnan den Minor League tambe

WILLEMSTAD.- Temporada 2018 a start tambe pa peloteronan den e diferente nivelnan di Minor League. Kòrsou, Aruba, Ulanda i tambe St. Maarten tin peloteronan hóben aktivo den Minor League, kada un ku e speransa ku algun dia nan por alkansá Major League Baseball.

E divishonnan den Minor ta: Triple A, Double A, Class A (partí den A, Advanced A i A Short Season) i Rookie League.

E promé hóbenan pa mira akshon ayera tabata **Chris Pieters** kende a subi for di Klase A pa Advanced-A i awor ta ku Myrtle Beach Pelicans (Cubs). E outfielder Pieters ayera a bai di 4-0, ku tres ponche.

Kirvin Moesquit ku aña pasá tabata den Short Season, awor ta den 'A' ku Delmarva Shorebirds (Orioles). Ayera e tabata sin hit den 4 turno, ku un ponche.

Mas aleu e 3ra base **Darren Seferina** a mira

akshon ku Springfield Cardinals den Double-A i el a bai sin hit den sinku turno, ku dos ponche.

Por último, **Zander Wiel** a subi pa Double A ku Chattanooga Lookouts (Twins) i e tambe na blanku den tres turno, ku un BB i un ponche. Na Hapon, **Coco Balentien** di 4-1, ku un kareda anotá i el a poncha un biaha den derota di su klup Yakult na man di Hiroshima.

Den MLB, **Xander Bogaerts** di 4-1. El a skor un biaha, risibí un pasashi grátis i kome un ponche. Den di nuebe inning el a bati doblete pa empuhá kareda di empate (2-2) den wega kontra di Tampa Bay Rays. Den di 12 inning nan ta gana e wega ku hit di Ramirez.

Jonathan Schoop ku un hit den kuater turno, un kareda anotá i un ponche.

Por último, **Didi Gregorius** di 1-1, dos base por bola risibí i a skor un kareda.



...Chris Pieters...



...Darren Seferina...



...Kirvin Moesquit...



Konsierto fundraising pa hóbenan deportista

WILLEMSTAD.- Klup di sóftbòl Eagles huntu ku klup di atletismo Sparta, riba djamars 17 di april próksimo lo tin un konsierto di fundraising riba Freewinds.

"United for Athletes Fundraising Concert" ta un evento bon balansá ku artistanan lokal di taya ku a pone nan mes gratuitamente disponibel huntu ku Freewinds Band pa deleitá tur ku aportá na tantu S.B.C. Eagles i e organisashon di atletismo Sparta, kual nan ta traha na bienestar di nos hóbenan lokal.

E artistanan ku ta presentá e anochi aki ta: Jenny V. Kadier Snijders, Ebony-Gwen, Meritza Haakmat i Reinier Lijfrock. Ta algu espektakular, pa por haña tantu artista lokal

di taya huntu un anochi pa solamente 25 florin pa persona abordo di Freewinds. S.B.C. Eagles i AV Sparta a sòru pa e konsierto tin un toke spesial i e biaha aki lo tin un sorpresa pa tur ku sosten e 'fundraising' aki.

Karchi ta optenibel tantu seka e atletanan, direktiva di S.B.C. Eagles (513-7100) direktiva di AV Sparta (540-2414). Eventualmente lo tin karchi na porta.

Instansianan ku ke hasi kontakto por hasi esei ku Raymond Jansen, tel. 540-2414 òf por hasi un depósito riba number di kuenta Giro 1114422 Atletiek Vereniging Sparta ku e spesifikashon donashon "Proyekto: "Sparta/Eagles".

Bo tin bon idea di negoshi pero bo no tin rekursu!

Bo ta kla pa traha duru pa logra loke bo ke? Bo ta buskando yudansa i rekursu pa kuminsá? Djòin e siguiente seshonnan di 'Mikro Happy Hour'. E tim di Mikro Fiansa lo tey pa duna mas informashon i yuda abo registrá.

Habitante di: **Bonam, Brevengat i besindario**
 Lugá: **Kas di Bario Brevengat (Kaya John Monsanto z/n)**
 Fecha: **6 di April 2018**
 Orario: **6or di atardi pa 8or di anochi**



MINISTERIO DI DESARYO SOCIAL, LABOR I BIENESTAR



MINISTERIO DI DESARYO EKONÓMICO



MUNDU DEPORTIVO

Nuebe pais presente den Curaçao Extreme Drag Fest

WILLEMSTAD.- Ku presensia di outo i bròmer for di nuebe diferente pais, Curaçao Extreme Drag Fest ta pinta di bira un espektákulo di 'speed' realmente grandi riba

pista na Ronde Klip. E organisashon ta konfirmá partisipashon di outo i vehíkulo for di nuebe diferente pais pa e evento ku lo tuma lugá di 26 teku 29 di aprel benidero.

Curaçao Extreme Drag Fest ta un evento deportivo realmente grandi ku ta konta ku asistencia di Ofisina di Turismo (CTB) ku ta enkargá ku e promoshon internashonal.

Den konferensia di prensa, Daan de Freitas a trese dilanti ku ademas dje grupo grandi di vehikulonan lokal, tambe tin konfirmashon ku a drenta for di Aruba,

Boneiru, Rep. Dominicana, Panamá, Merka, Colombia i Venezuela. Pues sigur ta trata di un programa internashonal ku lo satisfasé e amantenan di velosidat. Un parti interesante sigur ta e echo ku lo tin no ménos ku 8 Junior Dragster den e kompetensia, di kua tres di Kòrsou.

Aksentuando e nivel internashonal dje espektákulo aki di velosidat

riba pista di Ronde Klip, e organisashon a presentá 'shirt' kolorido dje evento komo un rekuerdo pa semper. E shirt ta optenibel na rason di Fl.45,--.

Mundu Deportivo den próksimo simannan lo tin mas informashon relashoná ku e preparashon pa fanátikonan di 'speed' por keda al tantu di tur loke nan por spera di mira na Ronde Klip. Ronde Klip.



...Daan de Freitas...



...Bunita shirt kolorido komo rekuerdo dje espektákulo...



C.A.B. a homenahiá su atletanan di CARIFTA

WILLEMSTAD.- Ku presensia di entre otro Minister di Deporte sra. Alcalá-Wallé, tambe representantenan di spònser entre kua MCB i tambe dirigente di FDOK, Federashon di Atletismo (CAB) ayera nochi na SDK a homenahiá su atletanan ku a kompetí na Bahamas.

Presidente Jurgen Faneyt a dirigí palabra na atleta- i mayornan i a repasá kada

atleta su prestashon den CARIFTA, pa despues hasi entrega di regalo na nan.

Sekretario di FDOK, Pengpeng Braafhart, a musta riba e importansia pa despues di CARIFTA sigui preparashon pa Weganan CAC i tambe Panamerikano di otro aña.

"Nos mester demostrá di por kompetí bou di nos mes himno i bandera", segun el a enfatisá. Mas aleu el a referí na trabou di coachnan, pero

ku mensahe na e hóbennan ku finalmente ta nan tin ku

hasi e trabou. Despues di e parti ofisial, e invitadonan

huntu ku atleta- i mayornan por a sisti e stoma.



...Mayornan tambe tabata presente durante e selebrashon ayera nochi na SDK...



...E foto ta papia pa su mes, alegria total selebrando e éksito grandi di atletismo nashonal na Bahamas...

Kampionato Intermediate ta start mañan 1'or den Stadion Post 6

WILLEMSTAD.-

Kampionato Intermediate di Beisbòl Little League ta start djasabra 7 di april 1'or den Stadion Post 6.

Ekipo di Liga Pariba bou di direkshon di Argenis Daal lo topa ku Liga Pabou dirigí pa Raylan Francisca. Lo hunga 12 wega i e ekipo ku gana mas wega lo representá Kòrsou den e seri Latino Amerikano di Intermediate League ku lo tuma lugá na Mexico di 29 di yüni pa 8 di yüli.

World Series lo ta dia 29 di yüli pa 5 di ougùstùs na Livermore California.



...Raylan Francisca, pa promé biah manager di Intermediate Pabou...



...Manager di Intermediate Pariba, Argenis Daal...

Extra Little League manera semper lo tei pa kubri e weganan saka pòtrèt i nos lo tin e numeritonan.

Den kurso di awe nos lo trata di drenta den kontakto ku e managernan pa un entrevista.

Final Torneo De Koning Veterano

Marquita vs Jong Colombia i Inter vs De Koning

WILLEMSTAD.- E gran torneo di Futbòl organisá pa e ekipo De Koning Veterano a kontinuá djadumingu 25 di mart ku 3 wega kual a tuma lugá na e tereno di Maracana. Seguidamente nos tin e resultadonan i tambe e skèdjel pa loka ta trata e semi-final i final pa djadumingu 8 di april.

Resultadonan 25 di mart:

Inter a gana Nos Kos 2 pa 1;

Marquita i de Koning a empatá na sero, pa despues De Koning gana pa medio di pinalti 5 pa 4. Jong Colombia ta derotá Bonam ku skor di 4 - 0.

Skèdjel pa djadumingu 8 di april

Semi-final

10.30 Marquita vs Jong Colombia (Gan./Pèrd. P);

12.00 Inter vs De Koning (Gan./Pèrd. Q)

14.30 Final Buelta Pèrdèdò

Sithoc vs DTS (Kampeon/Pèrd.)

16.00 3er i 4to puesto

Pèrdèdò P vs Pèrdèdò Q

18.00 Gran Final:

Ganadó P vs Ganadó Q (Kampion Torneo de Koning 2018)

Amante i fanátikonan di bon futbòl, bin disfrutá

di e weganan di nos Veteranonan djadumingu awor den bin ambiente na e tereno di Maracana. Bo mes sa bon bon: Bar ta bon surtí ku e serbesnan bon friu i pa loka ta trata e kushina,

bin saboriá nos platonan di kuminda sukulento. Esta dushi!!!

De Koning Veterano ta invitá abo, amante i fanátiko di bon futbòl, pa bin wak kiko ta kiko!!!



...E ekipo Marquita ta bini fuerte pa gana Jong Colombia pa klasifiká pa Final...



...Inter a laga sa ku e lo derotá De Koning den nan torneo i riba nan propio tereno!...



Lesadónan di Extra Little League, bon dia i felis wikènt. Djasabra 7 di april lo start ku e kampionato di Intermediate League entre Liga Pariba i Liga Pabou. Ta trata di un kampionato ku hopi ta yam'é play-off, pero e ta simplemente un kampionato ku mester tuma lugá konforme reglanan di Beisbòl Little League. E kampionato Intermediate ta start promé ku e play-offnan di Little League i lo terminá djabièrnè 27 di april. E promé fecha i di dos fecha lo no tin double header, pero e siguiente fechanan lo hunga double header.

Lo hunga 12 wega entre selekshon (tim) di Pariba kontra esun di Pabou. Debí na kambio di edat hopi hóben ku aña pasá a hunga den Little League, lo pasa dirèkt pa Junior. Ku otro, nan lo no hunga den Intermediate League. Den diano benidero nos lo bin mas den detaye riba reglanan i komienso di Intermediate League ku ta un liga speshal pa muchanan entre 11 i 13 aña ku a start na 2013. E liga aki ofishalmente ta yama Little League Intermediate (50/70) Baseball. 50 ta distansia entre home plate i pitcherplate (50 pia) i e distansia entre basenan ta 70 pia. Den Little League e distansia entre home plate i pitcherplate ta 46 pia i basenan ta 60 pia.

Despues ku Kòrsou a partisipá pa promé bes den Intermediate na 2013, nos a logra gana dos kampionato di Intermediate riba nivel Latino Amerikano. Na 2014 i na 2016 na tur dos okashon ku a tene e kampionato di Intermediate na Kòrsou, nos a logra bira kampion i na tur dos okashon selekshon Pariba kontra Pabou den un final di Latino Amerikano. Den diano benidero nos lo djis rekordá e momentunan dushi ku Kòrsou a bira kampion den Stadion Post 6, kaminda na tur dos okashon Liga Pabou a bira kampion.

En todo kaso District Administrator sr. Urny Floran a yama un reunion urgente djaweps 29 di mart, p'asina por start e kampionato di Intermediate mas lihè posibel. E reunion tabata entre dirigentenan di Liga Pariba, Liga Pabou, District Administrator Urny Floran i Asistent DA ku ta Lando Chirino. Extra tin algun detaye di e reunion ku tabata fruktifero i tur kos ta kla pa start ku e kampionato di 12 wega di Intermediate entre Pariba i Pabou.

Na e reunion District Administrator a mostra riba e echo ku e ekiponan mester prepará bon ku tur seriedat, pa duna un bon prestashon durante di e kampeonato lokal i e torneo Latino Amerikano. Mester hasi máksimo esfuerso pa gana pa por representá Kòrsou bon den eksterior. Pero ku esaki no ta bai a kosto di tur kos, skol ta na promé lugá, mester duna e hóbenan oportunidat pa studia i pa di e forma ei pasa nan pruebanan ku éksito.

Dirigentenan di Post 6 a aprobá uso di parke riba djasabra i djadumingu 10'or di mainta i 1'or di atardi. Kampeonato ta kuminsá dia 7 di april 2018 i ta kaba promé ku 28 di april. DA a manda skèdjel i reglanan di Kampeonato di Intermediate. Kuerpo tékniko di Intermediate Liga Pariba ta Argenis Daal komo manager, Roderick Bernadina i Jair Quant komo téknikonan. Di Liga Pabou ta Raylan Francisca, komo manager, Gregory Juliana i Joel Suarez komo e coachnan.

Kòrda, e promé wega di Intermediate ta mañan 1'or i e siguiente ta djadumingu 1'or den Stadion Post 6. Den kurso di otro siman nos lo tin resultado ku pòtrèt. Selekshon di Intermediate ku gana e seri na Kòrsou lo ta na Mexico di 29 di yüni pa 8 di yüli. World Seires lo ta dia 29 di yüli pa 5 di ougùstùs na Livermore California, siudat ku Kòrsou representando Latino Amerikano a bai na dos okashon kaba. E diano aki nos ta kargá ku informashon di Little League den cuadro di parti kulinante di kampionato i play-off. Extra Little League ta keda te aki pa awe. Te mañan ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

Torneo Hope

Tres wega awe nochi na Suvek Ballpark

WILLEMSTAD.- Awe nochi Torneo Hope ta sigui ku tres wega na Suvek Ballpark. Den e promé wega pa 7.30'or Banco di Caribe/Ennia/SSC lo topa ku Wenman den COED Pul A. Wegu number 2 pa 9'or Onderwijs lo topa ku Building Depot den mesun kategoria A di COED. Wegu number 3 di anochi CPA/KTK lo midi forsa kontra Petro Industrial den Maskulino Soshal. Djasabra tin 13 wega i djadumingu 12 wega na Suvek Ballpark. Den kolumna nos tin skèdjel di e weganan i mayan nos tin mas komentario.



...Ekipo Onderwijs lo topa ku Building Depot awe nochi...



...Johnny Valentina, manager di Wild Cats i di selekshon huntu ku sra. na Suvek Ballpark. E ta hunga den ekipo Hertz/Autocity i Crown den Torneo Hope...



...FDDK un dje grandinan di Challenger Maskulino. Nan a duna show di homerun djasabra último...

Liga van Engelen 2018 lo start dia 20 di mei

WILLEMSTAD.- Kampionato di Liga van Engelen 2018 lo start dia 20 di mei na Suvek Ballpark. 6 ekipo lo partisipá na e kampionato ku lo bai 2 buèlta sigui pa play-off sistema page. Ekipo Swift di Liga van Engelen, super kampion e último añanan, lo partisipá na Kopa ABC di 9 pa 13 di mei na Boneiru i e siguiente siman lo start ku e kampionato. Ekiponan ku lo partisipá na e kampionato ta Swift, Jaws, Navegantes, Diamond Miners, Diamond Giants i Clase Aparte. Nos a risibí informashon ku e ekipo Diamond Giants lo kambia di nòmber i lo bira Blue Sox.

Ellerick 'Zoontje' Rodriguez lo ta na kabes di e ekipo Blue Sox. Ku otro palabra, Zoontje Rodriguez lo tuma e tim

kompletamente bou di su enkargo. Churny Hoyer ku tabatin ekipo Diamond Miners i Diamond Giants lo keda ku Diamond Miners so. Liga van Engelen kla pa start miéntras nos no tin informashon di Liga Amstel.



...Swift kampion Liga van Engelen pa 5 aña sigui lo bai alargá su título...

extra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia i felis fin di siman. Awe ta djabièrnè i ta dia di Skèdjel Extra Slowpitch. Torneo Hope ta sigui den su di 4 wikènt, ke mèn un luna di Torneo Hope i falta tres siman mas pa e gran torneo aki yega na su fin. Wikènt aki ta krusial pa mayoria ekipo ku ta bai hunga nan di tres wega. Tantu esnan ku tin rèkòrt di 2-0, 1-1 òf -0-2 mester bai pa gana, debí ku bo no sa nunca. Tur ekipo tin chèns ainda. Den pasado ekipo Soshal di SBAB a terminá e promé buèlta ku rèkòrt di 0 ganá i 3 pèrdí, klasifiká komo mihó pèrdèdó i despues sigui gana asina te final i bira kampion.

Saludo pa Frank Curiel, fiel lesadó di Extra Slowpitch. Nos a manda un notisia sorpresa ayera ku All Stars League lo move pa Frank Curiel Ballpark. Mester bisa ku e liga a bai bèk su kuna ku ta Frank Curiel Ballpark. All Stars League a keda fundá despues ku The Champions League a move pa Stadion Post 6. The Champions League a stòp di eksistí i despues All Stars League si a keda. The Champions League tambe a lanta despues di un kiebro entre ekipo The Champions i algun ekipo di Liga Streaan di Ayera.

Ayera mester tabatin dos wega di Torneo Hope. Awe nos tin e skèdjel kompletu di wikènt. Tur wega ta tuma lugá na Suvek Ballpark naturalmente. Djabièrnè 6 di april, 19.30 BDC/ENNIA/SSC – WenMan;

21.00 Onderwijs – Building Depot; 22.30 CPA/KTK – Petro Industrial AGM. Djasabra 7 di april

Vèlt A 10.00 ARIC/FOL – BDC/ENNIA; 11.30 Hertz/Autocity/Crown(Jolley) – Pinnacle/MEO;

13.00 Refineria Isla – CAP; 14.30 Aqualetra – Selikor; 16.00 MCB – CITCO; 17.30 Coca Cola – Refineria Isla; 19.00 GGZ/Eco Wash – EWT/SSC; 20.30 Curoil – Kooyman; 22.00 Polis ORV – GICC.

Mas di skèdjel Hope. Vèlt B, 10.00 Korps Politie – ORCO Bank; 11.30 -----; 13.00 Douane – Sunscape;

14.30 Brandweer – SBAB; 16.00 ADC – SAMBIL/JGM. Djadumingu 8 di april, 10.00 Aqualetra – Ernst & Young; 11.30 MCB 2 – VKC; 13.00 MCB 1 – APC/ICTUAL/IT; 14.30 Licores Maduro – CPOST; 16.00 SBAB – ADC;

17.30 SBAB – ADC; 19.00 NAPA – Selikor/ACU/HICC. Vèlt B 10.00 Renaissance – Venetto/Marina/ Sulca; 11.30 CIS – BearingPoint; 13.00 Onderwijs – WenMan; 14.30 Fraal – SBAB; 16.00 OMNI/Unicomer – Building Depot.

Awe lo hiba mama di Sharlon Hanst hungadó di Pitufos i hopi aña den Slowpitch, na su último lugá di sosiegu. Sra. Manuela Hanst - Curiel, ruman di Frank, Mimi i Marjorie Curiel i otro rumannan Curiel di Santa Maria a bai sosegá djabièrnè siman pasá. Ta mama tambe di Sherwin Hanst i Ingemar 'Apache' Hanst. Akto di entierio ta awe saliendo di El Tributo na Otrabanda pa Santana Katóliko na Santa Maria. Ta risibí bishita di kondolensia di 1'or pm pa 3.30 pm. Despues di bishita di kondolensia lo tin un rèspòns. Forsa na Famia Curiel-Hanst den e momentunan duru aki.

Apertura Liga 50 lo tuma lugá mayan na Cirilo Chirino Ballpark. Tin dos wega promé ku e apertura ofisial i despues lo sigui wega number 3 pa mas o ménos 4'or di atardi. E kampionato ta dediká na 5 grandi di Liga 50, Edmund Adelina, Siegfried Brunken, Lesley Leonora, Papi Bazoer i Oswaldo Elisa. E promé wega lo ta 10'or entre Ban Serio i Marlins, pa 12'or ta Lions kontra Jaws. 4'or ta Sharks/Baranka vs Artemisia. Extra Slowpitch tur dia ruman. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.

Twins ainda no tin akuerdo ku diferente hungadó

MINNESOTA.- Tabatin rumor pa basta tempu kaba ku Minnesota Twins tabata buska manera pa yega na un akuerdo di término largu ku e centerfielder Byron Buxton. Esaki a sosodé durante spring training pero a bin sali na kla ku tin tres hungadó hóben mas ku kendenan e ekipo no a logra yega na un akuerdo. E otro hungadónan ta e picher

Jose Berrios i outfieldernan Eddie Rosario i Max Kepler.

Niun di e negoshiashonnan aki no a duna fruta ounke espektativa ta ku eventualmente nan por yega na un akuerdo ku e ekipo na un otro momento.

Esaki ta e último año ku Buxton ta bou di kontròl di e ekipo promé ku e kuminsá pasá p'e proseso di arbitrahe

salarial. Berrios falta un año mas pa drenta e proseso di arbitrahe salarial pero mester indiká ku tanto e komo Buxton tabatin difikultat den komienso di nan karera den Liga Grandi. Tantu Kepler komo Rosario ta outfieldernan ku ta primintí di por tin tremendo karera ounke nan tambe no a bai di akuerdo ku ofertanan ku a keda presentá na nan.



...Byron Buxton...

ku ta primintí di por tin tremendo karera ounke nan tambe no a bai di akuerdo ku ofertanan ku a keda presentá na nan.



Bon dia na tur nos amigunan di ATH. Awe nos tin un otro edishon kaminda nos ta sigui ku informashon di MLB.

Ayera Liga Menor a kuminsá pa mayoria ekipo na Merka pero mester bisa ku Calten Daal ainda a keda Arizona miéntras e ta biniendo bèk for di un di dos operashon na su skouder.

Segun Daal lo e keda extended spring training entre dos pa tres siman i despues lo e djòin e sukursal Dòbel A di e organisashon di Reds.

Papiando di Reds, ayera a kumpli seis año ku Joey Votto a firma un akuerdo di dies año ku e ekipo. For di e dia ei e ta rankiá di tres lugá den MLB den averahe (.313), promé den porsentahe di yega base (.444) i di nuebe den porsentahe di bati pa poder ku .976. Tambe el a aparesé den tres wega di tur strea i tabata finalista den votashon pa hungadó mas balioso.

Giancarlo Stanton di Yankees a bira e promé hungadó den historia di Yankees ku ta poncha na ocho okashon den dos partido konsekuutivo.

E picher di Mets, Jacob deGrom, ta liderá tur picher den MLB for di 1913 ku un ERA di 1.98 pichando den partidonan durante dia.

Braves su ofensiva ta liderá MLB den averahe ku .297. Tambe nan ta liderando Liga Grandi ku 48 kareda anotá.

Ainda Orioles no ta komprometé ki dia Alex Cobb lo debutá pa e ekipo. Lo e praktiká awe òf mañan i probablemente lo e picha den un partido di extended spring training.

Ayera tabata di ocho viktoria di Red Sox den partidonan ku a bai èkstra inning.

Ofensiva di Red Sox mas agresivo ku den 2017

BOSTON.- Shete wega nunca ta sufisiente pa duna mucho informashon, pero te ku awor aki por bisa ku e ofensiva di Boston Red Sox di forma eksitoso ta introduciendo loke nan mèneder Alex Cora a indiká for di dia ku el a bira mèneder.

Cora a bisa durante rueda di prensa e dia en kuestion ku e yabi di e ofensiva di

Red Sox ta kon konsistente nan por atendé na plato.

Promé ku nan viktoria na kas ayera, e ekipo tabata bati 30.1 porshento di promé lansamentu ku nan ta mira e temporada aki kual ta na di dies lugá entre ekiponan.

Aña pasá nan a bati 21.1 porshento di promé lansamentu kual tabata esun mas abou entre 30 ekiponan.

En general e bateadónan di Red Sox a swing riba 48.1 porshento di lansamentu ku nan a mira kompará ku 43.9 porshento temporada pasá.

E intenshon ta pa e bateadónan swing riba lansamentu ku nan por hèndel. Aña pasá e ekipo a swing riba 62.3 porshento di strike kual tabata mas abou den MLB i awor aki e ta



...Alex Cora...

na 72 porshento. Miéntras temporada sigui progresá, lo wak kuantu èksito e teoria aki lo tin.

Fanátikonan di Phillies a demostrá nan malkontentu

PHILADELPHIA.- Ayera tabata dia inougal di beisbòl Liga Grandi na Citizens Bank Ballpark na Philadelphia i e fanátikonan di Phillies no a pèrdè pa gana pa demostrá nan disgustu kontra di mèneder Gabe Kapler. For di promé ku el a subi tereno por a kuminsá tende fanátikonan

grita "bu" kontra di Kapler i esaki a sosodé asta na momentu di introdukshon. Tambe den di seis inning ora ku el a sali pa saka e picher habridó Nick Pivetta for di partido tambe e fanátikonan a laga Kapler sa kon nan ta pensa di dje.

E fanátikonan ta malkontentu pa e manera

ku e mèneder a atendé ku maneho di e ekipo, spesialmente e bullpen. Phillies a hunga dos seri for di kas pa kuminsá temporada kontra primeramente Atlanta Braves i tambe New York Mets. Nan a kaba ku marka di un gana i kuater pèrdí promé ku nan a kuminsá



...Gabe Kapler...

nan seri na kas. Den nan dia inougal na kas nan a gana e ekipo di Miami Marlins ku skor di 5 pa 0.

Nationals a yega na akuerdo di ekstenshon ku Mike Rizzo

WASHINGTON.- Tur kos ta indiká ku e presidente di operashon di beisbòl di Washington Nationals, Mike Rizzo, lo kontinuá komo lider di e frankisia despues ku ámbos partido a yega na un akuerdo di ekstenshon. E akuerdo parse ta di dos temporada na balor di 4 mion dòler anual. Rizzo ta e arkitekto prinsipal di un dje ekiponan mas ganador di e dékada aki.

Hopi den e industria

ta admirá Rizzo komo negoshadó indikando kon dirèkt e ta i manera e indiká un preis, e no ta kita for di dje. Bou di su maneho e ekipo a gana kuater divishon, kuater temporada ganando por lo ménos 95 partido. Tambe diferente hungadó ku el a draft a hunga den Wegá di Streanan.

Tur hungadó ku nan a draft den e promé rònt bou di su maneho a yega

Liga Grandi, ku eksepto di e último dos ku te ainda ta desaroyando den Liga Menor. Hopi ta kere ku e akuerdo aki mester a sosodé masha dia pero e mes a indiká ku tanto e komo e doñonan tabata negoshando pa algun luna kaba.

Nationals a kuminsá temporada sin masha buraku den e ekipo i un biaha mas ta faborito pa gana divishon Ost di Liga Nashonal



...Mike Rizzo...

MUNDU DEPORTIVO

Otro debakel pa futbòl italiano den weganan Champions League



..Andrea Barzagli...

ROMA.- E resultadonan akumulá di e weganan di Champions League kontra rivalnan di Spaña a kaba pa Spaña 7 kontra 1 pa Italia.

Esaki tabata un debakel nobo pa futbòl italiano e siman aki.

Sinku luna despues di e eliminashon dje selekshon nashonal pa Mundial, e klupnan italiano no tabata por ku e ekiponan enkabesá pa Cristiano Ronaldo i Lionel Messi.

Cristiano a anotá na dos okashon pa Real

Madrid derota Juventus 3-0 den e wega di 'Ida' den kuart final. E siguiente dia Roma a enfrentá Messi i Barcelona i a kompliká nan bida ora nan a yuda Barça ku dos gol pa e ekipo catalan gana 4-1 finalmente.

Kyrie Irving ta pèrdè playoff pa operashon na su rudia

BOSTON.- Celtic di Boston lo tin di hunga den playoff sin Kyrie Irving. E

armadó estelar lo mester operá su rudia i esaki ta pone ku e ta pèrdè sobrá di temporada regular i

postemporada.

Ayera e ekipo a anunsiá ku e rekuperashon di Irving lo tuma kuater pa sinku luna di tempu. For di 11 mart Irving no a hunga mas ku su ekipo i el a bisa aserka tambe ku e no ta bai deprimí su mes.

"Tin biaha e loke ta mas duru ta di asepta situashonnan for di kontrol ku bida ta presentá", esaki ta e mensahe ku el a pone riba Instagram. "Esaki ta simplemente un tèst di perseveransia i di boluntat di ta presente, inclusive kontra di loke ta pasando".



..Kyrie Irving..

Konsternashon na Hapon despues di ekspulsá dos ayudante di sumo

TOKYO.- E presidente di asociashon di sumo di Hapon, a diskulpá pa e incidente den kua dos ayudante femenino a keda ekspulsá for di e ring, ora ku tabata trata di reanimá un dirigente ku a desmayá.

Segun tradishon di sumo, e ring ta sagrado i ta prohibí pa hende

muhé drenta e ring. Esei a provoká un problema djárason último Ryoza Tatami. Alkalde di 67 aña di edat di Maizuru den Nort di Kyoto, a desmayá miéntras e tabata den un diskurso. Dos muhé aparentemente ayudante a drenta e ring hopi lihé i kuminsá duna e promé yudansa, na momentu ku

otro dirigentenan tabata limitá na opservá.

Ora ku otro dos muhé a subi ring pa duna yudansa, nan a tende nan anunsiá i eksihí e muhénan pa bandoná e ring.

"Damanan por fabor sali for di e ring", asina un rèfri di sumo a bisa. "Solamente kabayeronan ta permití den ring".



..Momentu ku dos muhé bistí na sumo den orashon pa protehá di luchadónan...

Asosashon di Rèfrinan a haña pakete ku arma di kandela kla pa tira

ROMA.- E Asosashon di Rèfrinan di Italia a denunsiá ku el a risibí paketenan ku arma di kandela kla pa tira. E presidente di AIA Marcello Nicchi a bisa ayera ku el haña e paketenan, e visepresidente di e asosashon i pa Nicola Rizzoli ku ta designá e rèfrinan.

E denunsia a tuma lugá

despues di protestanan di e fanátikonan pa uso di arbitrahe di video, ku e temporada aki a hasi su debut den Seri A.

Nicchi tambe a denunsia ora ku un periodista a sugirí na e fanátikonan ku nan mester tira e rèfrinan". El a bisa aserka ku polis i ministerio di interior ta investigá e insidentenan.



..Rèfri hasiendo uso di VAR..

UEFA ta akusá Liverpool pa agreshon na bús di ManCity

YON.- UEFA a habri un investigashon disiplinario den direkshon di Liverpool, despues ku su fanátikonan a ataka e bus di ManCity na stadion di Anfield pa e wega di kuart final di Champions League.

E entidat di futbòl europeo a akusá Liverpool pa dañonan na propiedat desórden públiko, ora ku

partidarionan di klup a tira bleki i bòter riba e vehíkulo ora e tabata pasa den Anfield Road djárason último.

Liverpool tambe tin di responsabilisá pa e tiramentu di flambeu den stadion durante di e triunfo di 3-0 den e wega di 'Ida' di e eliminatorio entre e klupnan ingles.

E kaso no ta ventilá pa e komishon disiplinario di

FIFA te 31 mei òf te despues di final. UEFA ta impliká ku

tur sanshon lo mester warda te ku próksimo edishon.



...Fanátikonan di Liverpool a ataká bús di ManCity...

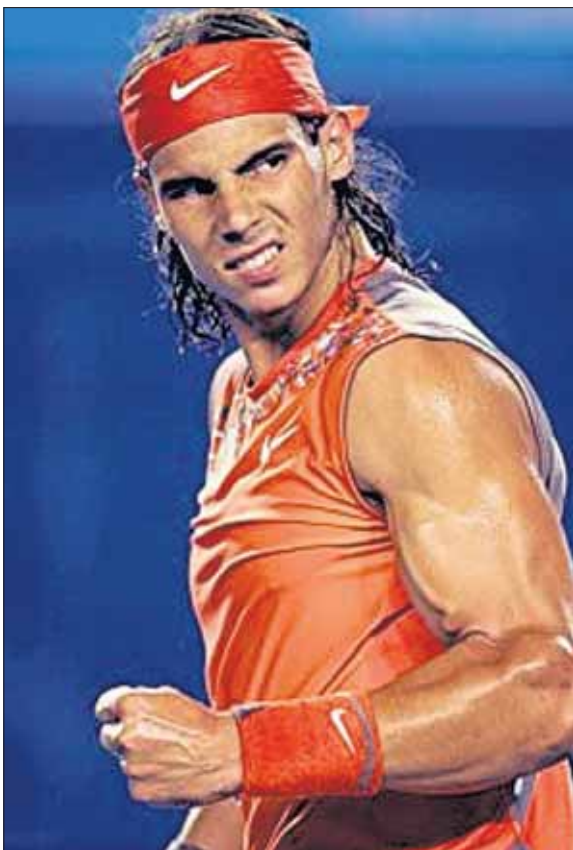
Nadal ta bèk den Davis Cup

MADRID.- Despues di no tabata aktivo den kasi tres luna, Rafael Nadal ta bèk riba kancha di tènis pa liderá Spaña den su empeno pa alkansá semi final di Davis Cup.

E presentashon di e number unu di mundu kontra Alemania, lo marka su regreso, despues di

tabata leshoná na su hep ku a pone di retirá kontra Marin Cilic den kuart final di Australian Open na yanüari.

E problemanan físiko di Nadal a strob'é di hunga den e torneonan resien manera Indian Wells i Miami, ademas na último ora el a retirá for di e torneo mehikano na Acapulco.



...Rafael Nadal...

Arsenal i Atletico ta kue bentaha di Europe League

LONDON.- Arsenal i Arletico Madrid a probachá di nan kondishon komo lokal ayera, pa tuma bentaha den e wega di 'Ida' den kuart final di Europe League.

Alexandre Lacazette, ta bèk den e ekipo titular di 'Gunners' i el a aportá ku dos gol den e goliada di 4-1 riba CSKA di Mòsku. Aaron Ramsey a anotá tambe na dos okashon pa e klup di London tuma bentaha kómodo ku bista pa e wega di buelta na Mòsku, meimei di krísis polítiko entre Reino Uní i Rusia pa e kaso di venenamentu ku a tuma lugá riba un eks spion i su yu muhé luna pasá.

Atletico de Madrid a gana ku skor di 2-0 di Sporting di Lisboa, miéntras ku Leipzig a gana 1-0 di Marseille.

Lazio a pone fin na un racha invikto di 35 wega di Salzburg pa gana 4-2 na Roma.



... Alexandre Lacazette...

Gattuso ku Milan te ku 2021

MILAN.- Milan a ekstendé kontrato ku e tékniko Gennaro Gattuso te ku final di temporada di 2021. Ounke no a divulgá ningun detaye den e kontrato nobo ayera, prensa italiano a indiká ku e kontrato tin un balor di 2 mion dòler pa temporada.

Esaki lo bira un oumento importante pa loke ta trata e 120.000 euro ku Gattuso ta kobrando.

E eks bolante di e selekshon italiano i figura históriko di Milan, Gattuso a dirigí e filial hubenil dje klup, ora el a bira tékniko despues di retiro

di Vincenzo Montella na novèmber último. Na e momentunan aki Gattuso tin Milan na puesto seis den Seri A.

Milan ku a bira kampeon na shete okashon di Kopa Euro, lo hunga kontra Juventus den e final di Kopa Italia otro luna.

MUNDU DEPORTIVO

Spieth ta lusi den Masters i Woods a keda leu

AUGUSTA.- Ningun otro tereno di wega ta lag'e sintiè asina kómodo. I mas ku tur kos e ke mira su nòmber

haltu klasifiká den Masters. Ta trata aki di Jordan Spieth ku ta parse di a logra rekuperá su nivel di gòlf. Di otro banda Tiger Woods ainda tin un kaminda hopi largu pa kore.

Spieth a realisá solamente 10 putts den e último nuebe 'holes' di Augusta National ayera. Den e parti ei el a anotá sinku birdies sigui, inkluso unu despues di un gòlpi magnífiko, kasi for di e tribuna.

Ku e dos gòlpinan ei e teksano a bai laga nan ku un bogey. El a terminá na registro 66 gòlpi, seis bou di par, ku ta hasié lider di Masters di Augusta despues di e promé buelta, ku un bentaha di dos riba Matt Kuchar i Tony Finau.



.. Jordan Spieth...

Pacers a suta Warriors pa bari e seri

INDIANÁPOLIS.- Bojan Bogdanovic, a anotá 28 punto, Victor Oladipo a aportá ku 14 di su 21 puntunan den e di dos mitar i Pacers di Indiana ku ya a klasifiká pa playoff a suta Warriors di Golden State ayera 126-106.

Pacers a gana seis di su último shete weganan, inkluso dos kontra e kampeonnan defensor di NBA. Esaki ta promé biaha ku Indiana ta bari seri den un temporada kontra Warriors for di 2011-12.

Kevin Durant a terminá

ku 27 punto, sinku rebound i shete asistencia, pero e racha di tres triunfo sigui kontra Golden State a yega na su fin.

Klay Thompson a agregá 16 punto promé ku a stòp e por kompletu den e di dos mitar.

Warriors a keda bari pa un rival di konferensia Ost, pa promé biaha for di despues ku Charlotte a logra esaki den temporada di 2013-14. Ningun di e dos weganan kontra Indiana a kaba ku un skor pertá.



.. Victor Oladipo...

River Plate ta kompliká situashon ku empate

BUENOS AIRES.- River Plate no tabatin nada di ingenio ni tampoko bon tiru riba gol riba su tereno pa kibra e defensa ku Santa Fe a konstruí pa e wega ei.

Finalmente el a konformá ku e empate sin gol, ku ta lag'e den un posishon inkómodo den Kopa

Libertador.

E ekipo argentino ku a empatá den e debut kontra Flamengo, a kai den trampa di e sistema di wega inteligente di e kolombianonan, ku a keda diseñá pa e tékniko eksperimentá e Uruguayo Gregorio Perez, ku shete

hungadó inmóbil den su propio tereno den e stadion Monumental di Buenos Aires.

E brasileronan ku a liderá e Grupo D ku kwater punto, sigui pa River i Independiente ku dos punto. Cierra Emelec di Ecuador ku un punto.

Dominica ta apoyá Futbòl Mundial 2026 na Maroko

ROSEAU.- A primintí Maroko un voto pa organisá Kopa Mundial di Futbòl di 2026, di parti di un minister di Dominica, apesar ku e reglanan di FIFA ta prohibí interferensia di e gobièrnun den asuntu di e federashonnan di futbòl.

Asina mes FIFA a prohibí pa kondishoná votonan na proyektonan di desaroyo. Di akuerdo ku un anunsio dje gobièrnu marokano riba e apoyo di su kandidatura pa mundial, Dominica ta spera awor di ekspandé su vínkulonan intergubernamental ku e

nashon di Nort Afrika den vários ámbito, inkluso

agríkola i e otorgamentu di beka na studiantenan.



...Kopa Mundial 2026 na Maroko...

Sekretario di Estado Raymond Knops:

Maneho finansiero insufisiente na Entidat Públiko Boneiru

KRALENDIJK – E último kambio di presupuesto ku gobièrnu di Boneiru a hasi ta muestra di maneho finansiero insufisiente na Entidat Públiko Boneiru. Esaki sekretario di estado di Interior i Relashon ku Rei-

no Raymond Knops ta skirbi Konseho Insular di Boneiru den un karta relashoná ku e di kuater kambio di pre-supuesto di 2017 di Boneiru.

Den su karta, Knops ta aprobá e kambio di presu-

puesto, pero ta hasi e remarke ariba mensioná. E ta splika: “Mi ke hala bo atenshon spesialmente riba uzo di reserva general. Den e kambio di presupuesto bo ta kita \$ 2.305.960 di reservá ku a akumulá pa

entre otro trabou di infrastruktura i proyekto di merkadeo. Reserva general ta komo bûfer pa absorbé rísiko ku no por kubri òf kontratempu inesperá ku no por pone bou di imprevisto. E proyektonan ku bo



Sekretario di Estado Raymond Knops.

ta indiká no ta kai den un di e kategorianan akí.”

Pasado

Segun Knops, den pasado tambe gobièrnu di Boneiru a apliká e práktika akí. P’esei e ta konkluí: “Esaki ta fortifiká mi pensamentu relashoná ku maneho finansiero insufisiente na Entidat Públiko Boneiru. Den futuro ta mi intenshon pa keda sin duna mi aprobashon na e tipo di kambio di presupuesto akí.”

Knops ta pidi Konseho Insular pa mustra Kolegio Ehekutivo riba esaki i pa no pèrmití e tipo di kambio di presupuesto akí, sino di traha ku reserva di destinashon den presupuesto. Ademas e sekretario di estado ta ofresé asistensia tékniko si tin mester di esaki.

Ladronisia na akomodashon turístiko

KRALENDIJK — Djamars alrededor di 11’or di anochi a drenta keho di ladronisia for di un akomodashon turístiko situá na Bulevar EEG. No tin un bista ainda kiko tur a bai kuné. E deskonosinan probablemente a drenta via e porta di skuíf.

Alrededor di mitar di diesdos di anochi a drenta keho di un intento di ladronisia for di un outo stashoná na Caribbean Courts. Tin daño material, pero no a bai ku nada for di den e outo.



Caribisch Nederland
Belastingdienst

Belastingdienst por yuda kompletá e formulario di inkomstenbelasting*)

Nos tei pa sirbibo!

For di?

Kralendijk: 16 di aprel te ku 9 di mei 2018
(*ku eksepsjon di 27 i 30 di aprel i 1 mei*)

djaluna te ku djabièrnè di 8:00 or te 11:00 or di mainta.

Rincon Politiepost, Kaya Rincon Z/N (COCARI):
18 i 19 di aprel 2018

di 8:00 or te 11:00 or di mainta.

Kiko bo mester pa yena bo formulario:

- loonbelastingkaart 2017 i eventual otro entradanan risibi;
- resibu di pago di seguro di bida;
- resibu di mantenshon di bo propio kas;
- karta di interes di hipotek i seguro di riesgo i kandela;
- karta di interes di fianza personal;
- resibonan di mantenshon di famia;
- resibo di gastunan mediko i/òf fayesimentu;
- resibu di gastunan pa estudio propio i/òf yu (nan) ku ta studia na un MBO, HBO òf universidat, deklarashon di inskripshon di e skol i di e instansia ku ta finansia e estudio;
- sedula;
- bo e-mail adrès.

*) pa esnan ku un sueldo òf penshun di menos ku USD 25.000 bruto pa aña.

BONEIRU

Bio NUTRITION
Cholesterol Wellness
 60 Vegetarian Capsules Dietary Supplement

E Multi formulá perfekto pa mantené nivel di kolesteròl sano

Nature's Discount® Nature's Discount Bonaire **f**
 NUTRITION CENTER Kaya Pedro P. Silie 1 | 717-8859

Invitashon

Fa: habitante di Kralendijk, Nikiboko i besindario
 Tópiko: anochi di informashon di proyekto "Fiber to the Home"

Apresiable habitante di Kralendijk i Nikiboko,

Ku e meta pa mehorá nos servisio i subi spit di internèt, TELBO a kuminsá ku e proyekto di "Fiber to the Home" (FtH) den barío di Kralendijk, Nikiboko i besindario.

TELBO ta invitá habitante di Kralendijk, Nikiboko i besindario pa un anochi di informashon den kuadro di e proyekto di FtH. Durante e anochi aki un di nos partnernan krusial den e proyekto aki ku ta BWM ta bai duna un presentashon di e proseso di proyekto.

Fecha: djamars 10 di april 2018
 Lug: Sentro di barío Nikiboko
 Orario: 18:30 - 20:30 (mitar di 7 pa mitar di 9 di anochi)

Bo presensia ta altamente apresá.

Atentamente,
 Maneho di TELBO

Tin alga di bebe i mielko pa tur emon presentu.

Pregunta/sugerensia:

Kaya Libertador Simon Bolívar 8 | +599 713 7000 |
 Helpdesk: 3222 | E: info@telbo.net | www.telbo.net

BOSE® **AUTHORIZED DEALER**

Acoustimass 300
 Powerful wireless bass module
 for: **18x \$59**

SoundTouch 300
 Best performance soundbar created
 for: **18x \$59**

visit us ▶ follow us ▶ like us: cityshopnv City Shop Bonaire

Kaya international #36
 Tel: 717-3666- Fax: 717-4650
 Bonaire-Kralendijk

check our **new** website
 www.cityshopbonaire.com
 e-mail: info@cityshopbonaire.com

City Shop

Smart shopping ▶ Better living

No tin desishon tokante plaka derecho di mucha

KRALENDIJK – No tin desishon ainda tokante plaka pa derecho di mucha. Sekretario di estado Raymond Knops (CDA) di Interior i Relashon ku Reino no ke duna klaridat ainda si den e añanan ku ta bini e ta bai pone plaka èkstra pa mehorashon derecho di mucha na Hulanda Karibense.

E minister ke warda promé evaluashon di e areglo ku a finalisá aña pasá. E evaluashon mes pa gran partí ta kla, pero tin ku diskutí esaki ku e entidad-



Stieneke van der Graaf.

nan públiko. Ademas mes- ter bini un sinkronisashon interdepartamental tokante

kontinuashon. Pa mas tardá 14 di mei, Knops ta spera di informá Tweede Kamer tokante resultado di e evaluashon.

Ku esei, Knops ta reashoná riba e moshon di Stieneke van der Graaf (ChristenUnie) ku despues a haña sosten di tur frak-

shon. Den e moshon ta pidi gobièrnu pa kontinuá ku tur esfuerso pa mehorá posishon di mucha na Boneiru, Statia i Saba i pone sufisiente presupuesto pa esei.

Na 2014 riba insistensia di ChristenUnie i PvdA, a pone plaka disponibel pa

un periodo di kuater aña despues ku un rapòrt di UNICEF a sali den kua a resultá ku tin hopi kos robes ku derecho di mucha na islanan BES. Aña pasá Òmbùtsman di Mucha a konstatá ku apesar di esfuerso èkstra, ainda tin hopi kos di mehorá.

Reunion Konseho Insular tokante maneho di WEB

KRALENDIJK – Durante e reunion di presidio di Konseho Insular di dia 3 di april e deseo a bin dilanti pa haña mas informashon tokante maneho di WEB i e último desaroyonan tokante e tarifanan nobo di elektrisidat. Esaki pa Konseho Insular haña propio bista i pa por prepará i disidí tokante e kompilashon di e delegashon ku mester sali na interes di Boneiru pa ku Hulanda.

Relashoná ku esaki presidente di Konseho Insular

a konvoká un reunion pa forma opinion djamars 10 di april pa 7'or di anochi den sala di reunion di Pasangan.

Komo puntonan di agènda a stipulá entre otro ora

di pregunta, stipulashon di agènda, asunto di tarifa nobo di elektrisidat. Pa e último aki a invitá Kolegio Ehekutivo i su konseheronan i tambe gerente di WEB.

'Señor ta mi wardador, mi no falta di nada, e ta pone mi drumi den lugánan di yerba bèrdè, e ta hibá mi kantu di awanan ketu'. Salmo 23: 1-2

A bai sosegá den brasa di Señor:

**Marnix Terrens
Theodora**

Mihó konosí komo Mou òf Mani



Na nòmber di:

Su mama: Maritza Mercera-Serberie i esposo Wilbert 'Iby' Mercera

Su rumannan: Shulaika Piar i yunan
Jean Carlos Serberie i yunan
Jearissa Benita Serberie i yunan
Emiliano Theodora i Carina Barrios Camargo i yunan
Amarilles Francees i yunan
Sherwin Theodora

Su ruman di kriansa: Sugheeny Christiaan

Su welo: Doy Theodora

Tanta i tionan: Carmen Cecilia i esposo i yunan
Bibiana Anthony i esposo i yunan
Raymundo Serberie i Fermina Francees i yunan

Mario Serberie i yunan
Adri Serberie i yu
Elia Serberie i yunan
Reginald Serberie i yunan
Florence Semeleer Serberie+ i esposo i famia
Olga Theodora i yunan
Victo Theodora i yunan
Arlenne Theodora i yu
Bianca Theodora i yunan
Miro Theodora i yunan

Su kompañera: Sulmira Nicolaas i yunan

Su tim di bolas The Genius

Tur su subrina i subrino, primu i prima

Demas famia: Serberie, Theodora, Martilia, Melaan, Cecilia, Anthony, Abrahams, Francees, Martis Hart, Nicolaas, Montero, Mercera, Semeleer, Piar, Boezem, Domacassé, Torres Garcia, Barrios Camargo. Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá nòmber di un familiar, amigu òf konosí.

Akto di entierro ta tuma lugá djasabra 7 di april pa saliendo for Iglesia Evangelista Ebenezer na Nort Saliña pa Santana Nos Sosiegu na Playa. Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or pa 3'or sigui pa un sirbishi funebre.

Despues di entierro no ta risibí bishita di kondolensia na kas. Famia ta pidi na esnan ku kier a hasi entrega di kran, si por hasi esaki den forma di donashon pa Iglesia Evangelista Ebenezer. Trahe alegre.

Meijer en Matias BV

Ta buska

2 Trahadó den limpiesa pa apartamentu, kas, ofisina, skòl i pòrch.

Kontakt Sandra E. Meijer-Matias de Leon tel. +599 782-1456 email: meijer.matias@gmail.com

we're hiring

Digicel is looking for a top candidate to fill the role of Corporate Desk Executive

primary objective of the job

This is a great opportunity for the high performing individual who enjoys making sure the customer is always being treated to the highest standards.

The primary function of the Corporate Desk Executive is to manage and implement best-in-class customer care for our corporate customers and to maintain a strong customer focused culture within the business.

main duties and responsibilities

- Deliver World Class Customer Care to our corporate base and prospects by receiving and taking ownership of all customer queries.
- Escalate, Track and follow up on all actions set out in the organization and resolving customer complaints.
- Maintain and execute an up to date ticketing of the corporate data base in the appropriate systems.
- Activate new customers (Prepaid, Postpaid, Closed User Groups, SIM Replacement).
- Support retention activities to existing corporate customers and cross and up sell Digicel products and services.

main Academic qualifications and experience required for the position:

- HAVO education or higher.
- At Least 2 years' experience in commercial relative activities.
- Experience in generation and retention activities (especially outbound calls).
- Accurate and strong deadline adherence skills.
- Excellent in English and Papiamentu (verbal and written). Dutch and Spanish is a real asset.

Please send your motivation letter and detailed resume in English to Sabrina.Rolfast@digicelgroup.com, before April 20th, 2018

For a detailed overview of the position please view the full job description on our website at www.digicelbonaire.com

PLEASE NOTE THAT ONLY SHORT LISTED CANDIDATES WILL BE CONTACTED.

Digicel

ARUBA

Reunion cu Minister Stef Blok di Hulanda

Hulanda su deseo ta pa relacion cu Venezuela normalisa

ORANJESTAD. - Diaranson mainta, Minister di Relacionnan Exterior di Hulanda Stef Blok a reuni cu Consejo di Minister di Aruba. Durante e reunion cada Minister a trece dilanti e areanan di desafio y prioridad cu nan ta enfrenta. A explora tambe e posibilidadnan pa mas cooperacion cu e Minister encarga cu Relacionnan Exterior den Reino.

Notabel tawata cu e Minister di Relacionnan Exterior señor Blok a keda hopi impresionado cu e plannan di Gobierno di Aruba pa trece bienestar bek pa nos pais como tambe

cu tur e trabounan cu ta andando.

Despues di e reunion cu Consejo di Minister, a sigui un reunion priva entre Minister President y su homologo Minister Blok. Den e reunion aki a bay mas den extenso riba e preocupacionnan mas urgente actualmente.

A trata e tema di Venezuela y e embargo cu tin desde 6 di januari di e aña aki. Basa riba esaki, Minister President di Aruba a splica kico e efectonan tawata ta pa Aruba bisando tambe cu e comunidad di Aruba a ahusta basta lihe como cual no a sinti hopi efecto di e embargo aki.

E mandatario e expresa tambe cu e deseo ta keda pa drecha e relacion entre e dos paisnan y normalisa e situacion.

E tema di e situacion interno na Venezuela tambe a haya su debido atencion. Esaki por tin como consecuencia cu hopi hende lo kier sali for di Venezuela. Prome Minister a indica cu Aruba naturalmente no por atende cu e tema aki su so y cu Hulanda mester pone di su banda aki tambe. A intercambia tambe pensamiento riba e tema di UNHCR cu ta e instituto cu ta encarga cu derechonan humano di Nacionnan Uni y nan deseonan pa cu e



situacion na Venezuela.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa su satisfaccion pa e manera cu e reunion a bay. Diferente

otro temanan a wordo trata cu ta tin interes di ambos Minister. E reunion lo continua riba nivel di Reino diahuebs na nos hermana isla Corsou.



Reunion entre ATIA y Minister di Husticia

A informa ATIA cu tin mas visibilidad policial riba caya y ta traha riba sistema di "fair share"

ORANJESTAD. - Durante un reunion cu Minister di Husticia, ATIA a trece dilanti algun punto di importancia pa comercio y comunidad di Aruba en general. E reunion a bay den un ambiente hopi agradabel, den cual Minister Bikker no solamente a contesta tur pregunta of a elabora riba e iniciativanan cu e y su ministerio, y den algun caso conhuntamente cu otro ministerionan, ta trahando riba dje, pero tambe a invita ATIA pa tin un rol activo dunando input den varios iniciativa.

Un di e puntonan cu a wordo treci dilanti ta e Ley di LTU, caminda tin hopi

inconsistencia y confusion pa loko ta e implementacion di e ley aki. Minister a indica cu el a reuni cu mandatarionan na Hulanda riba e topico di e LTU, cual ta e ley cu ta regla admision y expulsion di migrantenan, y cu a acorda cu lo modernisa e ley aki y lo mester ta cla prome cu october awo. Den esaki, Minister lo aprecia ATIA su puntonan di preocupacion pa asina por tuma consideracion cu e puntonan aki mientras ta traha riba e ley.

Ademas, un di ATIA su preocupacionnan ta e hecho cu e personanan indocumenta cu ta

actualmente riba nos isla, no ta contribui di niun manera na e primanan social manera AZV, SVb, AOV/AWW, pero tampoco via impuesto. Na mes momento, Aruba ta carga si e costonan di e personanan aki, ademas di crea bentaha competitivo pa esnan cu ilegalmente ta emplea e personanan aki mientras cu e companianan cu si ta tene nan mes na regla y no ta haci uzo di e "cheap labor" aki ta sufrir un desbentaha.

Minister Bikker ta pensa cu un reforma fiscal caminda lo cambia di impuesto directo pa indirecto lo zorg pa tur hende riba e isla

paga nan parti husto (fair share). Lo mester pone un control mas pisa y un sistema di boet mas halto pa companianan cu ta emplea e personanan aki. Un cambio cu ya a tuma luga ta cu polis awor tin e autoridad pa controla documentacion di cualke persona.

Pa loko ta posicionnan pa cual no ta haya personanan local, lo bin un proceso accelera di admision. Personanan pa posicionan asina por keda na Aruba mientras ta warda su permiso di estadia y trabou. Esakinan lo ta cierto posicionnan specifico.

Finalmente, Minister

a informa ATIA cu actualmente ta enfocando hopi riba crimennan di impacto halto, pa asina por trece bek tranquilidad y un sentido di seguridad bek bou di comunidad. Tin mas visibilidad riba caya, mas auto di polis, ta treciendo un helicopter, uzo di drones, mas polis riba bais, etc. Ademas a introduci un unidad special cu ta consisti di ambtenaar, e asina yama "Bijzondere Opsporingsambtenaren of BOA's, pa delitonan mas chikito. Lo introduci un taskforce consistiendo di KPA y e sector priva den cual ATIA tambe lo tuma parti.

Minister Oduber: Serlimar mester para riba propio pia

Tarifa pa recoge y maneha desperdicio lo keda socialisa e aña aki

ORANJESTAD. - Ya pa mas cu 3 aña a cuminsa cobra pa recogemento di desperdicio na cas. Den pasado varios keho a wordo publica di comunidad y organisacionnan di e tarifa cu ta wordo cobra, pa cual sindicato FTA den pasado a indica cu nan no ta contra e hecho cu comunidad mester paga pa recogemento di sushi, sino nan ta contra e forma cu e tarifa cu no ta socialisa, ta wordo cobra. Minister di Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a duna di conoce cu e tambe ta sostene e pensamiento aki y ta di

acuerdo cu socialisacion di e tarifa pa recogemento di sushi.

Den e ley existente ta casnan so ta wordo obliga na contribui cu pago pa recogemento di desperdicio, mientras cu comercio tambe tin un rol grandi pa carga den esaki. Ora cu ta considera socialisacion di tarifa, esaki mester bin na vigor pa prome di januari 2019. Den cuadro di esaki lo percura cu comercio tambe ta contribui y carga e peso di recogemento y maneho di desperdicio aki na Aruba. Esaki ta nifica cu lo crea posibilidad cu

pensionadonan cu ta biba di AOW ta cay den 'O tarief' mescos cu esnan cu ta cobra bijstand.

Na luna di juni (e aña aki) lo dispone di informacion di ki direccion ta bay cu maneho nobo di desperdicio y hunto cu esaki e costo pa hiba e maneho y e tarifa pa recogemento di sushi lo bira conoci. Ta consultando cu diferente stakeholders y den deliberacion lo bay mira kico ta sosode cu esnan cu a paga caba durante e añanan cu a pasa y tambe kico ta bay pasa cu esnan cu no a paga.

Ta realisa cu e ta bira pisa

pa cierto grupo si mester bisa cu ta bay bek na cobra e añanan cu a pasa caba. Pero mester yega un balansa pa esnan cu si a paga caba pa e no ta un situacion inhuisto.

E realidad ta, cu Gobierno ta 100% responsabel pa e gastonan di Serlimar. esey a costa aña pasa 15 miyon florin di belasting di pueblo. Kiermen ta propio pueblo pagado di belasting ta page. Banda di esaki ainda a keda un debe na Serlimar riba 4 miyon directamente di operacionnan di Serlimar. Esey kiermen cu Gobierno/ pueblo mester bay cubri e 4 miyon aki adicional den

presupuesto e aña aki. Ademá, tin un retraso di 9 miyon di fondonan di loonbelasting cu e compania no a paga, y ta e pueblo ta esun cu tin cu paga na final. Kiermen ora cu Gobierno haci e pago, ta e mesun ciudadano ta page, 100% di su placa di belasting. Mientras cu e suma aki por wordo aloca na otro prioridadnan cu tin den comunidad. Y no cu cierto momento un suma cu cierto hendenan ta paga y otronan no ta paga ta wordo carga door di otronan cu si ta cumpli cu nan responsabilidadnan.

Lilli Prince di KWF

Cancer di matriz ta birando alarmante bou personanan hoben

ORANJESTAD. - Durante un conferencia di prensa, Presidente di Koningin Wilhelmina, sra. Lilli Prince, a papia di e campaña cu e organisacion aki ta hibando pa recauda fondo por medio di un rifa cu lo tuma lugar dia 2 di september awor. Pero na mesun momento el a expresa su preocupacion pa e casonan di cancer cu tin bou di hobennan.

Hopi biaha e hendenan no ta preocupa pa cuida nan mes, door di come saludabel, tanten cu e malesa aki no bati na nan porta. Pa cuminsa e cuminda di awendia no ta manera

antes, cuminsando na e cultivo unda cu ta uza tur sorto di material pa fertilisa e tera of kimiconan pa e acelera e produccion.

E ta lamenta cu antes KWF tabata haya cifranan pa nan ta na altura con e situacion di e malesa aki ta na Aruba. Pero tin algun aña cu no ta haya informacion adecuado. Nan por papia solamente di esnan cu ta bati na porta di e fundacion pa ayudo. Nan experencia ta cu e tipo di cancer mas ta tende di dje ta cancer di cuero y sigui pa cancer di pecho, cu ta aparece bou di hende homber tambe. Pero loke cu

nan di e fundacion ta sinti cu ta bira alarmante ta cancer di matriz, principalmente bou di mucha muhenan y señoranan hoben. E otro tipo di canceran cu mas ta aparece ta di prostaat y tripa. Mirando e situacion ariba describi, e ta haya cu autoridadnan concerni mester bay haci un investigacion profundo di e motibo di aumento di casonan di cancer, y principalmente di cierto tipo di cancer. E Health Monitor publica na 2013 na Aruba ta splica cu cancer ta e termino cu ta wordo uza pa malesanan den cual e celnan

abnormal ta dividi nan mes den forma incontrolabel y ta invadi otro "tissuenan". E celnan canceroso por plama pa otro partinan di culpa via di sanger y e sistema linfatico. Y cancer ta e principal causa di morto rond mundo.

E informacion ricibi e tempo ey for di seccion di Patologia di Laboratorio Nacional di Aruba, cu ta data di un periodo basta bieu (esta 2007 te cu 2010), cancer di cuero ta e cancer no. 1 diagnostica na Aruba den ambos sexo, cu un total di 611 casonan nobo diagnostica durante e periodo menciona (42.3% di e total di e canceran diagnostica na Aruba).

Durante e periodo di 2007 - 2010 un total di 12 melanoma maligno (2% di e total di canceran di cuero diagnostica) a ser constata, di cual 5 tabata bou hende homber y 7 bou hende muhe (41.7% y 58.3% respectivamente).

Den e periodo controla tabatin un total di 832 caso nobo di cancer diagnostica

bou ambos sexo. Di e cantidad aki 54.8% ta bou hende muhe y 45.2% bou hende homber. E casonan di canceran nobo bou di hende muhe ta den e categoria di 15 pa 59 aña y den e hombernan ta den e categoria di 60 pa 74 aña, di cual mayoria ta cancer di Prostaat. Na 2010 tabatin 51 caso nobo di cancer di prostaat diagnostica compara cu e 23 casonan nobo di 2007. E tipo di canceran cu mas ta presenta bou di hende muhe ta cancer di cuero, pecho, tripa, ovario. Y e tempo aki caba a wordo bisa cu cancer di ovario ta muestra un tendencia di ta den aumento, den e categoria di 45 pa 49 aña y despues den 70+.

Otro accidente na rotonde di Sasaki

ORANJESTAD. - Diahuebs marduga manera nos a bisa cu elo keda pasa, un otro auto a subi rotonde Sasaki y bolter.

Diahuebs marduga polis un biaha mas a bay rotonde Sasaki, pa un auto cu a bolter. Na yegada nan ta topa cu un auto Jeep,

ariba su banda.

E resto di loke a pasa abo como lector por sa. Nos no ta compronde unda e chauffeurnan aki ta biba of ta awor nan a yega Aruba.

Paso ta imposibel cu e accidentenan aki ta wordo publica y ta avisa

pa tene cuenta cu cierto aspectonan di e caminda cu ta cera cu baricada. Toch chauffeurnan ta keda bay zuid direccion rotonde Sasaki cu velocidad halto of lo no ta pone atencion cu nan a yega y ta pasa over di dje cu tur e consecucionan.



INTERNASHONAL

Yu muhé venená di eks spion a bisa ku e ta rekuperando diariamente

LONDON, AP- E yu muhé di e eks spion ruso Sergei Skripal a afirmá djaweps den un deklarashon publiká pa polis ku e ta rekuperando diariamente apeser di a wòrdu venená i ku e ta gradesido pa e interes mustrá den su kaso.

Gran Bretaña a kulpa Rusia pa e venenamentu mediante un sustansia

tóksiko neurológiko di grado militar dia 4 di mart den e siudat britániko, Salisbury. Aliadonan oksidental, inkluyendo Gran Bretaña, Merka i NATO, a ordená e ekspulshon di mas di 150 diplomátiko ruso den un muestra di solidaridat.

Moscow a ninga su partisipashon den e atake i a ekspulsá un kantidat

igual di diplomátikonan oksidental. E disputa a yega na nivelnan abou nunca bisto, inkluyendo durante époka di Guera Friu.

Djaweps mardugá, tres bús ku posibel diplomátikonan merikano ekspulsá a sali di e embahada di Merka na Moscow despues di pone nan ekipahe den algun trùk.



...Yulia Skripal...

Opositornan ta pidi Europa pa ignorá elekshon di Venezuela

MADRID, AP- Oposishon venezolano a lansa un ofensivo nobo den Europa pa e komunitat internashonal no rekonosé e elekshonnan presidensial di 20 di mei i dikta sanshonnan nobo kontra miembronan di e gobièrnu di Nicolás Maduro.

Esaki ta konforme oposishon su petishon na mandatarionan di Fransia i Spaña. E delegashon di opositor ta wòrdu formá pa presidente di Asamblea Nashonal di Venezuela Julio Borges, e eks alkalde di Caracas Antonio Ledezma i e koordinado polítiko di e partido Voluntad Popular Carlos Vecchio.

E grupo a reuní djaweps

ku e presidente di gobièrnu spañol Mariano Rajoy, na kual nan a hasi e petishon pa no solamente keda sin sostené e elekshon i pone mas sanshon, pero tambe pa tuma medidanan pa blòkiá e operashonnan finansiero ku e kriptomoneda nobo petro, manera Merka a anunsiá, i mas sosten pa superá e krisis humanitario.

E presidente franses Emmanuel Macron a señalá den un komunikado despues di reuní ku e grupo venezolano na Paris, ku Fransia ta "prepará, huntu ku otro sosionan europeo pa adoptá medidanan nobo si otoridat di Venezuela no garantisá un elekshon

demokratiko".

Macron a bisa ku e kondishonnan aktual no ta permití pa elekshonnan hustu, liber i transparente i a ekspresá su "preokupashon profundo riba e krisis polítiko, ekonómiko i humanitario na Venezuela".

E inflashon i skarsedat di kuminda i medisina na Venezuela a provoká un salida di siudadanonan ku a pone Latinoamérica den alerta. Gruponan independiente ta kalkulá ku entre tres i kuater mion venezolano a bandoná e pais den último añanan i ku vários sentenar di miles di persona a bandoná e pais den 2017.



...Mariano Rajoy...

Défisit komersial di Merka ta logra nivel máksimo den 9 año

WASHINGTON, AP- E défisit di Merka a oumentá den febrüari pa di seis luna konsekutivo, yegando na su nivel mas haltu desde òktober 2008 i poniendo esfuersonan di presidente Donald Trump na prueba, kende ta purbando di ekilibrá e balansa komersial ku sobrá parti di mundu.

E Departamento di Komersio a informá djaweps ku e défisit komersial a oumentá den febrüari na 57.600 mion dòler kompará ku e 56.700 mion dòler ku a wòrdu registrá den yanüari. E eksportashonnan di produkto i servisio a yega un rèkòrt di 204.400 mion dòler; e importashonnan a marka un suma di 262.000 mion.

E notisia a bira konosí meimei di un disputa komersial entre Merka i China ku a sakudí e merkadonan finansiero na nivel mundial

su gratitut na personanan ku a akudí den su yudansa.

E hospital ku ta atendé e eks spion i su yu a konfirmá ku e estado di salú di Yulia a mehorá, miéntas su tata di 66 año, ta den estado krítiko.

i a oumentá temor entre agrikultor i empresanan merikano ku ta dependé di aksesu na e merkado chinos. E défisit komersial di produkto ku China a redusí den febrüari na 29.3000 mion dòler kompará ku e 36.000 mion ku a wòrdu registrá den yanüari.

Den febrüari, Merka a presentá un défisit komersial di produkto pa 77.000 mion dòler, e nivel mas haltu desde yüli 2008. E pèrdidanan aki a kompensá parsialmente pa e superavit di 19.400 mion dòler den servisionan manera edukashon, esun mas abou desde desèmber 2012.

E superavit di servisio a baha ku 1.000 mion dòler pa derechinan di transmishon di Weganan Olímpiko di Wenter na Pyeongchang, kual ta konta ku un importashon di servisio.

INTERNASHONAL

Demókrata i republikanonan ta usa inmigrashon den kampaña

WASHINGTON, AP.- Demókrata i republikanonan kier usa e stankamentu entre presidente Donald Trump i Kongreso riba inmigrashon manera arma den elekshon legislativo di novèmber.

Kada partido ta usando e tema di inmigrashon pa animá votadónan den kontiendanan den e pais kompleto. E demókratanan

ta pensa ku e situashon aki por yuda nan atraé minoria, hóbennan i suburbanonan moderá kontra e postura anti inmigrante di Trump. E republikanonan ta usando promesanan di kombati inmigrashon pa sostené su base konservador.

Diesshete kandidato republikano, demókratanan i independiente ta kompetí

den elekshon di 5 di yüni, un grupo ku ta inkluí un republikano ku a traha pa sabotiá leinan di siudadnan santuario. Akinan otoridatnan lokal ta koperá òf no ta koperá ku federalnan relashoná ku e tema di migrashon.

E demókratanan ta pensa ku e posishon fuerte di Trump ta un bentaha pa e

grupo, ku votonan potensial di liberalnan, minoria i esnan moderá. Ounke ekonomia i salú ta e dos faktornan ku prioridat mas importante, e demókratanan ta bisa un bentaha pa promové e tema di protekshon di deportashon pa hóbennan inmigrante konosí komo "dreamers". E esfuerso pa protehá e hóbennan

aki a wòrdu frustrá den febrüari, na momentu ku Trump a rechasá un oferta di 25.000 mion dòler pa konstruí su muraya deseá a kambio di ofresé siudadania na e hóbennan, tres'é ilegalmente desde mucha den e pais i kende a wòrdu protehá temporalmente pa e lei konosí komo DACA, di e era di Barack Obama.

Alemania por laga Puigdemont sali den libertat miéntas su kaso di ekstradishon ta sigui

MADRID, AP.- Un tribunal aleman a determiná djaweps ku e eks presidente katalan Carles Puigdemont por wòrdu lagá den libertat bou di fianza, miéntas ta disidí

si e ta wòrdu ekstraditá pa Spaña.

E hues den region di Schleswig a deklará ku Puigdemont, di 55 aña di edat, por sali di prizòn

ku un pago di 75.000 euro. No ta evidente ki dia e ta sali den libertat. Puigdemont a wòrdu detené den Alemania bou di un òrdu di aresto spaño



Trump a bisa ku e no tabata sa di pago di Stormy Daniels

NA BORDO DI E AVION PRESIDENCIAL, AP.- Presidente Donald Trump a bisa djaweps ki e no tabata sa di e 130.000 dòlernan ku su abogado personal a paga na e aktris pòrno ku ta sigurá di tabatin un romanse kuné. Na momentu ku el a

wòrdu puntrá si e tabata sa di e pago di Stormy Daniels, e mandatarario a respondé ku no. Trump, kende a papia ku reporteronan na bordo di e avion presidencial, a bisa ku e no tabata sa ku su abogado, Michael Cohen, a realisá e pago ni di unda el

a saka e sèn. Daniels ta sigurá ku e tabatin un enkuentro seksual kue presidente na aña 2006 i ku el a risibí e pago komo parti di un akuerdo di konfidensialidat ku awor e dama kier invalidá.

na momentu ku e tabata biahando den outo desde Finlandia pa Bélgika dia 25 di mart. El a hui pa Bélgika despues di a wòrdu destituí di su kargo i akusá pa rebelion pa e gobièrnu sentral, debí ku el a purba deklará independensia den su region.

Outoridat spaño ta akusá Puigdemont di rebelion i malversashon di fondo públiko, dor di organisá un referèndem no otorisá riba e posibilidat ku Katalonia por separá di Spaña.

E fiskal aleman a argumentá algun dia pasa

ku e akusashon di rebelion ta ekivalente na e delito di traishon den kódigo penal aleman. Leinan aleman ta stipulá prisòn pa tur esnan ku "intentá, mediante forsa òf menasa di forsa" si sukumbí e eksistensia di e repúblika òf alterá esaki su òrdu konstitushonal.

Sin embargo, djaweps, e tribunal aleman a diktaminá ku Puigdemont no por wòrdu ekstraditá pa rebelion. E korte a determiná ku e kaso di Puigdemont no a yega na e grado di usa forsa òf emití menasanan peligroso pa otoridat.



INTERNASHONAL

Lula ta postulá komo kandidato apesar di desishon di korte

SAO PAULO, AP- E eks presidente Luiz Inacio Lula da Silva lo postulá pa elekshon di òktober apesar di desishon hudisial ku ta

outorisá su enkarselashon. Asina direktor di partido di Trahadónan a indiká djaweps.

E deklarashonnan di

Gleisei Hoffmann a surgi despues ku Supremo Tribunal Federal a ninga e pedido di Lula di keda den libertat miéntras e ta apelá e desishon.

Despues di un debate di kasi 11 ora, e hues a determiná, pa seis voto na favor i sinku kontra, ku Lula por kuminsá kumpli ku su kondena di 12 aña i un luna. No ta evidente na ki momentu e eks mandatario lo wòrdi interná.

E eks mandatario no a ofresé deklarashonnan desde ku e desishon a bira públiko.



...Manifestantenan kontra Lula...

Hues a emití òrdu di aresto kontra Lula

SAO PAULO, AP- E hues federal Sergio Moro a emití un òrdu di aresto djaweps kontra Luiz Inacio Lula da Silva, algun ora despues ku e Supremo Tribunal Federal a ninga e solisitut di e eks presidente di Brasil pa no bai prishon miéntras e ta apelá un sentensia di kulpabilidad pa

korupshon.

Moro a duna Lula 24 ora pa e presentá na polis federal den e siudat di Curitiba.

Aña pasá, Moro a deklará Lula komo kulpabel di hasi favor nan na un kompania di konstrukshon a kambio di e promesa pa haña un apartamentu kantu di play.



...Luiz Inacio Lula da Silva...

Piloto a muri durante práktika

BASE NELLIS DI FORSA AEREO, NEVADA, MERKA, AP- Un piloto di ekshibishon di forsa aéreo merikano a muri na momentu ku su avion a kai durante un práktika den desierto di Nevada, segun informashonnan djaweps.

E F-16 di ekipo di ekshibishon Thunderbirds a kai alredecor di 10:30 di mainta riba djárason durante un práktika di ekshibishon di rutina den e kampo remoto di prueba di práktika di Nevada. Esaki ta konforme un komunikado di Base Nellis di Forsa Aéreo, sede di Thunderbirds.

E nòmber di e piloto no a wòrdi dibulgá.

E insidente tabata wòrdi investigá i e espektákulo ku e Thunderbirds mester tabatin e fin di siman aki den Base March Air Reserve, a wòrdi kanselá. Esaki lo mester a tuma lugá na California.

Forsa Aéreo a bisa ku no ta evidente kon esaki lo afektá sobra di e temporada di 2018 di Thunderbirds.

Esaki ta terser biaha ku un avion merikano militar ta kai e siman aki. djamars kuater tripulante di un Marine CH-52E Super Stallion a muri na

Trump lo manda 2.000-4.000 efektivu na frontera

PHOENIX, AP- Presidente Donald Trump a bisa djaweps ku e kier manda entre 2.000 i 4.000 efektivu di Guardia Nashonal na Frontera ku Mexico.

Esaki ta promé biaha ku Trump ta duna kalkulashon di un sifra di efektivonan kue kier mobilisá.

E presidente a agregá ku e gobièrnu trahando riba

kosto di esaki.

Trump a bisa ku e tin plania di mantené Guardia nashonal na frontera te ora "konstruí gran parti di e muraya".

E eks presidente George W. Bush a manda 6.400 efektivu di Guardia Nashonal an frontera entre 2006 i 2008.

E gobernador di Oregon

Kate Brown a bisa ku lo no permití pa Guardia Nashonal di su estado wòrdi mandá na frontera di sùit di e gobièrnu di presidente Donald Trump hasi e petishon aki.

Brown ta un demókrata i djárason el a tweet ku e ta "bastante preokupá pa e plan di Trump pa militarísá nos frontera".



momentu ku e helikòpter a kai na California durante un mishon di entrenamentu

serka di frontera merikano ku Mexico.

E mesun dia, un avion

Marine Harrier a kai despues di lanta di un aeropuerto di Djibouti, na Afrika.

Super Klasifikado

Super Ekonómiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

TA HÜR

APRIL Special! Sea Horizon Apartments dilanti Mambo Beach i Blvd Mall. Studio of apartments pa 2 persona te grupo. **Preis Speshal for di fls. 100,= p.d. 15% Deskuento April i Mei!** Whatsapp: +5999 523-3993. Cel: 664-1004/ofisina: 465-9862. www.seahorizonapartments.com info@seahorizonapartments.com

Te huur op de F.D. Rooseveltweg voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer appartement goed bevestigd en veel privacy. Huur per dag v.a. \$55,=. Tel: 661-6969/889-0250, e-mail: sandyapartmentsincuracao@gmail.com. www.sandy-apartments.com.

Ta hür: flat semi mueblá. Riba kaminda di Caracasbaaiweg. E flat tin un kamber, open keuken. Bo ta kompartir kurá ku un hende. Flat su preis ta: **850,= florin + un luna bõrg, inklui awa i koriente. Yama/ app: 687-1895.**

Ta hür: apartamentu for di f. 650,= pa luna, inkl.: awa, luz. **Kompletamente mueblá.** Tel: 510-9220/522-1249.

Ta hür na Sta. Maria 1 kas no mueblá di 2 kamber, 1 baño, sala, komedor, kushina, pòrch, entrada privá, garashi, pagatinu, Protector den bentananan i portanan. Info.: 565-5452.

Sea Horizon Apartments dilanti Mambo Beach i Blvd Mall. Tin Speshal pa vakantiegangers. Studio of apartments pa 2 persona te grupo. **Preis Speshal for di fls. 100,= p.d. Deskuento pa siman of pa luna.** Whatsapp: +5999 523-3993. Cel: 664-1004/ofisina: 465-9862. www.seahorizonapartments.com info@seahorizonapartments.com

Ta hür 1 flat di 2 kamber, sala, kushina èts. pa fl. 900,= pa luna + 1 luna di bõrg. Full hékwerk, exd. awa i koriente, den bario di Juan Domingo. Tel: 511-6051/678-6552.

Te huur compleet gemeubileerd appartement voor vakantiegangers in rustige buurt, 1+2 slaapkamers met pagatinu, incl. airco, water, TDS, Wi-fi, eigen ingang met elektrische poort. Prijs: v/a f. 75,= p.d. Tel: 697-4498.

Studio pa hür. Nos tin un Studio na Klein St. Michiel. Preis ta Ang. 60,= pa dia. Full mueblá. Inkl. awa, koriente ta apart. Speshal pa vakante gangers of studiante. Tel: 670-5148.

Ta hür espacio na Mai Helena Winkel Units. Pa mas informashon yama: 517-4973.

Ta hür un Studio flèt, bario Sta. Maria, no mueblá, pa 1 persona. Preis: fls. 700,=, bõrg: fls. 700,=. Awa, pagatinu, Selikor no ta inklui. **Por dreña Mesora! Pa inf.: 698-0557.**

Nos ta hür apartamenten Grandi, Espasios i kamberan Komodo di kada un dos slaapkamers, pagabel den bario Rustig, tranquil i Sigur. Sea pa durashon korto, largu, mueblá, bista mueblá of bashi. Preis Pagabel, pasa konvensé bo mes pa mas info.: **App +5999 560-5365 of bèl 699-5819.**

TA HÜR KAS

Ta hür un kas Montagne Rey # 425A. Preis: f. 1600,=, dos luna bõrg. Kas Nobo Nobo, 4 kamber, kushina, berghok, kurá ruim, 3 kamber ku erko, 2 baño. **R. Brunken 461-9917 di djaluna pa djabièrnè.** Djasabra i djadumingu 767-3753.

Ta hür un kas na Noord Zapateer, 3 kamber, sala-kushina, pòrch dilanti/pòrch Grandi patras, semi mueblá. Preis: fl. 1200,= pa luna + 1 luna bõrg. Tel: 524-3374.

Ta hür un kas na Mahuma Kaya L no. 25. Woonkamer, keuken, 1 wc, 1 badkamer, 3 slaapkamers, terras, patras i dilanti. Preis ta: f. 1250,= pa luna, 1 luna di bõrg di f. 1250,=. **Un kurá bista grandi.** Tel: 694-4037.

TA BENDE KAS

Kas na Rooseveltweg, 5 kamber, 2 baño, kantí kaminda. Bon pa Negoshi. Preis: f. 415.000,=. Tereno propio 502m² na Veeris. Preis: f. 65.000,=. Info. tel: 520-3002.

Ta bende kas di 200m² na Camelia Resort, serka di St. Catharina. Kas ta bal 350 mil ora e ta klá. 4 kamber i 2 baño i mei, tereno eigendom 500m². Preis ta: fl. 279.000,=. Yama: 693-6932.

Ta bende un kas Grandi i Bunita, 2 sala, 3 kamber, kushina Moderno, hékwerk tur kaminda, tur bentananan ta Nobo, 2 porta di Mahók, boiler pa awa kayente, mosaiko tur kaminda. No tin nada di drecha. Tin Pagatinu, fl. 165.000,= Só, Sól Kaya Shers 7. Tel: 515-4830.

Kas na Banda Abao, 3 kamber, 1 baño. Preis: fl. 156.000,=. Tereno propio 540m² na Paradisj. Preis: fl. 65.000,=. Kas na Beurs, 3 kamber, 2 baño èts. Preis: fl. 210.000,=. Info.: 678-1500.

TA BUSKA KAS

Ta buska kas pa kumpra. ta buska tereno pa kumpra. Mester ta erfpacht of eigendom ku dokumentunan na òrdu. Tel: 568-5780.

TA BUSKA

Ta buska Snack pa hür. Sra. Dominicanca ta buska un snack ku kushina ekipá pa hür, den besidario di Sta. Helena/Sta. Maria. Tel: 698-3076.

Pa kumpra wasmashin Semi Automatiko ku defekto. Tel: 679-9618.

TA BENDE

Ta bende Container 40 pia. Pa informashon por luma kontakto na number: 517-0953.

Motor pa porta di kurá di schuif **Nobo Nobo!** E ta pusha te ku 635 kilo. Preis ta inklui Instalashon. Pa info.: bèl of whatsapp: 665-1520.

Ta bende: Rolater, Rolstul, Loopstok. Ta bende Kama di 1 persona i un Freezer Chikitu. Yama: 675-0049 of whats app.

Motor pa porta di kurá di schuif **Nobo Nobo!** E ta pusha te ku 635 kilo. Preis ta inklui Instalashon. Pa info.: bèl of whatsapp: 665-1520.

TA BENDE OUTO

Ta bende Ford Fusion 2010, 1 doño. Tel: 517-1787. Sun Roof, Mc Reem.

For Sale: Jeep Grand Cherokee 2005. Den Super bon kondishon paden i pafo. Naf. 12.000,=. Pa mas informashon tel: 517-6587.

Ta bende ku Urgensia Pickup Mitsubishi Sportero L200. Bon tené, double cabine, koló blanco, aña 2008, Diesel, bentana elektriko. 2WD i 4WD. Preis ta: fl. 18.800,= i p.p.t.p. Bèl whatsapp: 510-2004.

TA HÜR OUTO

Nos ta hür outo for di fl. 50,= pa dia. Nos ta pidi un bõrg di f. 300,=. Tambe nos tin diferente outo na benta i nos tin Towing Service! Yama: 461-1383 / 698-5599.

VETERINARIO

Dierenarts. Atenshon pa tur sorto di bestia. Medikament kontra karpata i bichi interno, operashon, fumigashon i Hotel di bestia. **Servisio te boso kas 365 dia di aña!** Tel: +5999 - 693-9921.

REIBEWIS

Auto Rijschool. Rijschool Gomes Safe and Secure. Bo ta buska bo Ros pa 2018, nos tey pa yudábo. App nos na tel: 670-9885/670-5148 of 843-1681. **Preis Special Ang. 30,= pa les, Probechá!** Ku chèns pa partisipá den Flexi-Life Kampana. Nos team ta Serio i Tey pa yudábo.

OFERTA

ATENSHON!! Simply Loan ku un Tremendo Speshal pa luna di April. Hasi bo Fiansa ku pagonan Sumentamente Favorabel i Atraktivo! Yama of whatsapp nos na tel: 665-6946. Kòrda bon no pèrdé e oportunidat aki ku ta Solamente pa e luna di April. Simply Loans ta Rápido, Diskreto i Konfiabel!

Fiansa den 8 ora, kualke monto di Crédito. Persona ku trabou, negoshi of penshonado. **Penshonado ta haña un trato Preferenshal.** Apliká na Bignet: 461-3800, Scharlooweg 25 of Paseata; www.bignetenders.com

Pa un fiansa Rápido denter di 8 ora, Whatsapp: +5999-662-1010 of yama: +5999-846-0301. Fiansa te Ang. 2.500,= ku un Máximo di 24 luna pa paga bèk!!

Fia Sèn Fásil i Sempel 24/7: >Apliká Awor pa un Fiansa. >Message whatsapp +5999 660-3480. >Aprobashon dirèkt, entrega dirèkt den bo man! >SIMPLY QUICK CASH!!! >Ta keda klá MESUN DIA! >7 DIA PA SIMAN.

EASY-MINI FINANCE: * E Fiansa chikí pa nesidat chikí. >Apliká via whatsapp +5999 660-4403. * 99.9% chèns di Aprobashon. *Diskreto, Sistema Fásil pa paga bèk. Ta keda klá VAP VAP! (One-Hour-Loan).

SEGURO DI OUTO. Bo kier paga bo Seguro di outo pa luna? I ku chèns pa gana Premionan Favorabel. Flexi-Life ta pagé pabo! I bo ta paga nos pa luna. Bira miembro i nos ta regal Sobrá. Tel: 843-1681/Whatsapp: +5999 682-1259/670-9885. Dr. Hugenholtzweg #35.

Fia SEN. Mester di Voorschot Fásil! Di 100,= te ku 500,= (4 ora klá). Tel: 843-1681/app: 682-1259/670-9885 (partí pariba). Tel: 522-9257 Sta. Maria All Together Car Wash. Ku chèns pa gana Premio, outo, biahe i mas. Flexi-Life, Redeem, Shop and Earn ta Flexi-Life.

TRABOU

Nail Salon Spa tin mester dos persona ku sa peña, gwenie, flèktu i mas. App of bèl: 524-2189.

Trabou na Aquarian Pet Store. Fulltime SOI Allaround Medewerker hòmber i muhé. Email nos bo cv na: aquarianfishshop@gmail.com. Varios posishon disponibel!

Ta buska hende hòmber Serio pa traha den magazijn. Edat te ku 40 aña. Yama awes me entre: 9'or am te ku 5'or. Tel: 697-6179.

Ta buska: Kòki of Estudiante Avansá pa Kòki Kok. Tambe Waiter(s) Amabel i Sinsero ku gana di traha. Pa mas informashon tel: 747-0600.

Ta buska Live-In (Interna) legal pa kwida señora hende grandi. Mester tin eksperensia, pasenshi, i kariñoso. Yama: 565-1965 despues di 6'or p.m. of app.

TA BUSKA TRABOU

Mi ta buska trabou limpia kas, laba paña. Djamars, djarabon i djaweps. Tel: 510-2791/694-3809.

Steven ta buska trabou. Limpia kurá i tira shushi afó i kòrta palu grandi. Tel: 510-2791.

SERVISIO

F.A.S.T. bv ta transportá materialnan di konstruksjon, servisio di trék, aanhangwagen i entrega di santu, splits, diabaas i tera pa mata; 1/4m², 2m², 2 1/2m², 3m², 6m², 8m², 10m². Tel: 661-9687/511-9687/561-9687.

ERICK LIMPIESA. Pa tur trabou di Limpiesá!!! *Chapi i limpia kurá; *Tira sushi afó; *Planta i kòrta mata; *Planta i kòrta yerba; *Mantenshon di kurá; *Traha krans. Por tuma kontakto ku: **ERICK** tel: 699-1213.

T.V. Amplifier Services". Televisjon a dañá, no ta problema. Nos ta speshalista pa drecha tur marka i modèl di televisjon, radio, L.c.d., plasma, led, amplifier, èts. Buské na kas, dreché, tresle nobo bèk. T.v., Amplifier Service "S" Servisio Profesional Garantisá! Tel: 667-0213/520-3692, 9'or pa 6'or.

Servisio di Konstruksjon i Profesional manera: traha kas of renobá, paga blòki, mosaiko, pleistu, + trabou di koriente, dak, plafon, balustrada, hala vloer i hopi mas na un preis ku ta kumbini bo Sigur! Yama: 687-2564/522-5829.

Konstruksjon. Pa tur trabou di konstruksjon for di fundeshi te na dak! Mús ku 10 aña trahando kas, más ku 100 kas trahá na Kòrsou. Nos tin modèlan di kas pa ofresé tambe! Yama nos na: 693-6932. FB: gilberto gibi pietersz.

Santu, greis, piedra number 3-4-5, diabaas, koba beerput, koba i yena fundeshi, dilriplaat, betonmolen, loader, bobcat, truck 8mm, 20mm, 2 1/2mm, BAAS TRANSPORT tel: 563-5125/682-1026.

Pequeño Transport: entrega di santu, splits, diabaas, 1m², 1 1/2m², 2m², 2 1/2m², 3m² Ta transporta kualke otro material tambe. No duda, yama **Pequeño: 696-4571** anto preta Baratá!

Pa tur trabou di hékwerk, bentana, porta, kozijn, wc, labamano, lekkage di dak, dak nobo, plafon, muraya, loodgieter. Bèl: 521-1534/663-9908.

GILLES pa tur trabou di limpia kurá, chapi, mashin, tira tur sorto sushi afó, kap, zaag palu grandi i chikí, mantenshon di kurá. Tur esakian Barata Barata! Tel: 540-0952/663-2184/695-9236. Whatsapp tambe.

Haiti Services ta limpia bo kurá limpi sea ku mashin of chapi, kòrta i planta mata i yerba, kòrta palu, bai ku tur sushi na bon preis. Tel: 669-7826 / 512-0366.

Dave Transport & Limpiesa. Pa tur transport: santu, greis, split, diabaas, semént, palu, blòki, tera pa mata 2m² 1/2, 3m² 1/2. Mudansa, tira sushi afó, glas, granit i otro tipo material. Limpia kurá, kòrta mata, fèrf kas, mantenshon kurá. Yama of app: 670-5660/664-8715/665-6839.

Fia Sèn. Mester di un Fiansa di, 100 te ku 1500 Florin. Manda bo 2 lastu Bank Statements i Salaris Slip. Tel: 843-1681/ App: 682-1259/670-9885/514-5008. Tel: 522-9257 Sta. Maria All Together Car Wash. Flexi-Life, Redeem, Shop and Earn ta Flexi-Life.

BEYESA

50% di Deskuento den nos Salon di Beyesa. Straight, laba, kòrta, set, fohn, wave, tratamentu pa kabei Natural, pega uria Acryliko of di Gèl, Pedicure, Manicure, Relax-Massage, Massage i kompletu i Make-up pa okashon speshal. Tel: 512-1739.

SALU

Problema ku Sirkulashon, Inflamashon, Kimamentu stoma i Baha di Peso. Yama pa sita pa bo hasi un **Ionic Foot Detox.** Kaminda bo mes lo mira kon e awa ta kambia di koló sakando e Toxido for di bo kura. Yama nos i traha un sita: 512-0657.

MASASHI

Se hacen Masajes Relajantes, Antiestrés y Deportivos. Tel: 692-0525.

Dejate consentir con un Buen Masaje Relajante Completo Full-Body. Lugar:arnos Suaves y Expertas de 8 a.m. a 9 p.m. Tel: 697-4599.

Ven i disfruta de un Masaje Completo Full Body. Lugar: Secreto. Te consentimos 1 hora Completa de Relajamiento o Estres con manos Profesionales. Cita previa. Tel: 665-4275.

Ven y Relajate con un Masaje Completa Super Relajante y Feliz en lugar Privado con manos de Seda. Tel: 664-8709.

Masajista Fisioterapeuta hace Masaje Deportivo Anti Estres, Circulatorio. Visitenos les gustará. Tel: 663-0406.

FIESTA

HAVANA NIGHT - Zeilhaven-Brakkeput. Djasabra 14 april, 9.00 p.m. pa 2.00 a.m. Banda: Mini Arnel-Conhunto Espabilate-Dj. Tonchi. Ticket: f. 35,= Mensing-Tik Tak-24 uur Uit de Muur-Coco Loko. Pazzarella ta invitábo!

Dupont Café. Ku debut di e Banda Musical Deep Waters mano a mano ku The B-Connection. Lo tin dos premio di sèn Kèsh na porta! Entrada: f. 15,= di 9:00 pa 2:00. Djasabra Awor 7 di april.

TREMENDO SIMADAN den Club Union Boneriano. Bin wapa i selebrá 65 aña di C.U.B. djadumingu 8 di april, ritmo di: Grupo Kompèr, Grupo ORIRI, Grupo Karifio fo'i Boneiru. Ora: 4-11'or. Entrada: 5,= florin.

Na Club Union Boneriano. Djabièrnè awó, 6/4/2018, ta plesanan bon skohé ta bai zona pa abo Bailadores pasa un ratu Ameno..Animashon: Dj. Jose Bodak, Dj. Rudolf. Ora: 8-2'or. Entrada: 5,= florin.

EKSKURSHON

Djadumingu awor nos ta bai, B-Bou, pa konosé nos Isla mihó. Salida: 10'or am, Postk.-Kwartier, bèk 3'or. Seru di W-Bròrdus, Laman Birgen, Lagun, Boka Wandomi-Kalki (W-Punt), fl. 50,=, Tel: 560-1111/888-1889/Fb-Erikisimo.

KURSO

KURSO INGLES - ke siña lesa, skibi, skucha i papia Ingles Korektamente? **Kurso Básiko, Intermediate & TOEFL Prep Course.** Diferente orario atardi i anochi. Bèl: 685-2779 (of manda un app).

Sushan Nail & Spa su kursonan di unia ta sítu pa kuminsá. **Kurso Básiko, Avanzá, hopi Teknika i Tep.** Dia: 7 i 8, tin pa hoben fo'i 12 aña i bai ariba. Info. app: 524-2189.

Kurso Privá. Partisipá na Kurso di Kostura Básiko of Avansá. Lèsnan ta 1x pa siman, 2 ora. Nos Kurso ta "Fast". Siña kosé bo promé Saya den 3 siman. Blusa, shimis, karson i mas. Tel: 518-0505 L. Lissenburg.

TA DUNA LES

Dynamic Music Academy. Musika Dinámico Piano, Kitara, Bas, Kuarta. Pa mucha, hoben, adulto. Privá na un Bon preis! Info.: 526-0717. Winkel Centrum Brievengat.

Premio ta sostené dor di Banko Mundial i Nashonnan Uní

Proyekto di studiante di Kòrsou nominá pa 'Remtech Awards'

Pueblo di Kòrsou por vota te dia 17 di april

WILLEMSTAD. - Un di su proyektonan, esta studia "financial remittances", esta transferensia di sèn via por ehèmpel Western Union i/o MoneyGram ta nominá pa e asina yama Remtech Awards.

E premio aki ta sostené dor di instansianan manera Banko Mundial i Nashonnan Uní.

Tin oportunidat pa vota pa e proyektonan te ku dia 17 di april.

Tur persona por vota kada 24 ora pa e proyekto aki.

Tin tres diferente forma ku por vota.

Un di e opshonnan ta, subi riba remtech.org, Click "Popular Vote" i buska e proyekto di Angelino Viceisza i klek "Vote"

E otro opshon ta, Google "Angelino Viceisza" anto bai su Google wèpsait, Klek e link ku ta bisa "Vote for our NSF...". Ora e wèpsait di Remtech habri, klek "Vote"

Opshon 3 ta, bai e siguiente wèpsait <https://goo.gl/HcuWg6>, ora e wèpsait habri, klek "Vote".

Announcement

NV Handelsmij AD Jonckheer is calling for an extraordinary meeting of the shareholders

Date: 20 April, 2018
Place: Asteroidenweg 21
Time: 4:30 pm

Agenda items available to the shareholders at company offices.

Leañez
wines • liquors • beers

Vacature Marketing Manager (Full time) -
Leañez International Corporation B.V.

Wij zijn op zoek naar een Marketing Manager voor ons hoofdkantoor op Curaçao.

Funcieomschrijving

- Verantwoordelijk voor de strategie en marketingactiviteiten op Curaçao voor aansprekende merken alcoholische- en non-alcoholische producten zoals Moët & Chandon, Hennessy, Presidente Beer alsmede lokaal geproduceerde producten;
- Initieert communicatie met de afdelingen Sales en Finance ten aanzien van de opzet en haalbaarheid van projecten;
- Verantwoordelijk voor externe communicatie en uitstraling van de organisatie;
- Verantwoordelijk voor organisatie en uitvoering van Events, Tastings etc.;
- Verantwoordelijk voor het bijhouden van budgetten;
- Werkt mee aan de samenstelling van het productassortiment.

Minimale vereisten

- HBO/WO werk- en denkniveau;
- Minimaal 5 jaar relevante en aantoonbare werkervaring in een soortgelijke functie;
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal;
- Goede beheersing van Microsoft Excel.

Competenties

- Creatieve en inspirerende persoonlijkheid;
- Hoge mate van stressbestendigheid;
- In staat langetermijnrelaties met klanten en leveranciers op te bouwen en te onderhouden;
- Beschikt over leidinggevende en coördinerende kwaliteiten;
- Pragmatische manier van werken;
- Heeft affiniteit met het productassortiment;
- In staat te werken met budgetten en een nauwkeurige administratie te voeren.

Voor een nadere toelichting en verdere details omtrent de functie, neem contact op via stefan@leanez.com. Sluitingsdatum van deze vacature is 12 april 2018.

ALLEN UN RUMAN MANERA BO, WOPÍ
LO TIN GANA DI TIN ANI TABATIN E PRIVILEGIO.
LOMI NO LUBIDA,
E MOMENTU NAN,
KU NOS A PASA HUNTU.
INGO
ANE A HAZI YS ANA KUBO NO TEY MAS,
Y ANA LANGU, NI TIN UN BASHI DEN MI KURASON.
MI REKURDO DUNITA BO A LAGA ATRAS.
SINTIENDO BO FALTA TUR DIA ALLEN,
SHARIE.
BA BAI LAGA UN BASHI KU NIUN HENDE POR YERA.
PESEI ALLEN MI RUMAN DEN NOS KURASON I MENTE
PA SEMPER LO BO KEDA.
MINA ALLEN HOPÍ MI A LUCHA KONTRA E DOLOR AKI.
LUBIDA BO HAMAS PASO BO TA UNIKO.
E ALEGRIA DI BO TABATA UNU SPECIAL PA MI.
MAMA,
Ut het oog, maar niet uit het hart Papa.
Allen Jr.

KONSULTA SPIRITUAL KORSOU PROBECHA E OPORTUNIDAD DI ORO AKI

Santeronan,
Spiritistanan,
Klarividèntenan
Internashonal

Marcos Winklaar:

Danki na Dios i bendishoná paso E Santero Spiritista a krusa den mi kaminda. Mi tabata pasa den un temporada másha malu den mi bida. Mi no por a haña un erekshon, Mi kurpa tabata manera morto. Ma buska yudansa na diferente lugá i serka diferente dokternan i niun no por a yudami, te ku un dia nan a rekomendami E Santero Spiritista. Den e konsulta ey, ela deskubri ku mi tabata viktima di vudu. Un muhe a hasi maldad kontra mi, pami no por a funshona seksualmente. E Santero a rekomendami varios paso ku a dura 22 dia. Ma sigui su konsehonan i awe no ta duelmi di a hasiele. Awor mi ta kurá i mi ta disfruta di un bida seksual aktivo i mi ta hasi un yamada na tur hende i ta sertifiká ku bruheria ta eksisti i ku bosu por hasi un konsulta na 523-1491. E Santero ta yuda di berdat berdat.

C.G. Maff:

Un mion di Danki na e Santero Spiritista. Mi tabata hopi malu ekonomikamente. Mi tabata sufri di depresshon, mi tabata hopi tristu. Ora ma disidi di bishita e Santero. E ku su santunan a logra sorprendemi ku resultadonan hopi lihe. Portanan di éksito a habri pami, di kua ma logra haña un puesto na trabou más hallu di loke mi tabatin, alehandu hendenan envidioso foi mi kaminda, mi ta felis i satisfecho. Mi ta garantisbo ku e Santero Spiritista ta yuda di berdat berdat. Mi sen ta rindi. Mi ta invitabo pa bo konsulta kune na 523-1491. Santero Spiritista: 100% rekomendá. Nunka e no ta faya

Na konsulta, pidi bo indicador di fortuna pa tur problema di amor, salú i suerte.
NOS TA HASI TARROT, SIGA, KOKOLISHI!
Tra bo sita i yama éksito bon bini: Tel: 523-1491 / 684-4568

Leañez
wines • liquors • beers

Vacature Manager Warehouse & Delivery (Full time) -
Leañez International Corporation B.V.

Wij zijn op zoek naar een Manager Warehouse & Delivery voor ons hoofdkantoor op Curaçao.

Funcieomschrijving

- De Manager Warehouse & Delivery is verantwoordelijk voor:
- Het functioneren van de medewerkers binnen Warehousing en Delivery;
 - De opslag en de in- en uitstroom van goederen;
 - Een functionele indeling en algemene uitstraling van het Warehouse;
 - Voor de controle van orders/leveringen;
 - Een continue informatievoorziening richting Directie en Finance inzake voorraadstanden;
 - De planning van Delivery (indeling van de trucks, etc.);
 - De implementatie van projecten door interne opdrachtgevers (directie, sales, finance);

Minimale vereisten

- Minimaal MBO werk- en denkniveau;
- Minimaal 3 jaar ervaring in een soortgelijke functie;
- Beheersing van de talen Nederlands en Papiaments, Spaans is een pré;
- Relevante certificaten (heftruck, veiligheid etc.).

Competenties

- Beschikt over leidinggevende kwaliteiten en een natuurlijk overwicht;
- Beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden.

Voor een nadere toelichting en verdere details omtrent de functie, neem contact op via stefan@leanez.com. Sluitingsdatum van deze vacature is 12 april 2018.



MANTENSHON DI RET DI AWA

Relashoná ku trabounan na e ret di distribushon di awa, e área aki bou menshoná. Por konfrontá problema ku preshon di awa abou òf keda kompletamente sin awa.

Montaña di Rey

Parti di: Stakamahachiweg, Montaña di Rey, Weg Naar Fuik i Kaya Pikaron.

Djaluna 9 April 2018

For di 09.00 manita te ku 1.00 mèrdia

Durante i despues di e trabounan aki lo por surgi molèster temporalmente ku AWA BRUÏN. Nos lo hasi nos máksimo esfuerso pa kaba ku e trabounan durante e tempu stipulá. Di antemano nos ta pidi diskulpa pa eventual inkombeniensia.

Pa mas informashon por yama Contactcenter: 0800-0135 (24/7)

Departamentu di Komunikashon: 4625968

“Like” “Aqualectra Utility” riba Facebook.
www.aqualectra.com

Invitashon
Famia di defuntu

Cynara N. Veeris



Kier a invitá tur famia amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di Misa pa deskanso di alma di e defuntu.

Santu Sakrifisio di misa lo tuma lugá djasabra 7 di april pa 7:00PM na Misa di Janwe.



Aseptá e esaki komo un invitashon personal.

*Ki alegría, ora nan a bisa mi: "Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122*

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vda. Teresita Perez-Blanca
Mihor conoci como "Tere" of "Mamita"
*21-03-1930 - †04-04-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797



Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada. Salmo 23
Na nòmber di su esposa, yunan, nietunan,
rumannan i demas famia
ta anuncia ku a bai sosega den brasa di Señor



Cirilo Eustacio Brion

Mihó konosi komo

Lilo, Primu òf Primitu pensionado di Polis



- Na number di su:
Esposa : Dolores Brion-Gordon
Yunan : Poempi Lewis i famia
Roxan Brion i Leroy Jansen
Nietunan : Shamir, Xianthe, Jamaica, Dushainick, Yaiza, Djahnairo, Nathaneal
Rumannan : Igna Brion i famia
Maritza Brion I famia
Ivy Brion i famia
Ramira i Layo Jakob-Brion
Elsanora Brion i famia
Henny Brion i famia
Eugidio Brion i famia
Wendelin Bonifacio I famia
Tanta : Johanna Zimmerman
Subrinonan : Wilfred i Rignald Sirvania i rumannan
Mariëla Zimmerman i rumannan, Heinrich Brion
Marshel Brion i rumannan, Otis Juliana, Melissa Belioso
Charlene Brion i rumannan, Richendy Brion i rumannan
Raynуска i rumannan
Primu i Primanan : Marcial Obispo i rumannan, Anton Zimmerman i rumannan
Lionel Brion i rumannan, Tonchi Zimmerman i rumannan
Dea Martina i famia
Tur su ihanan
Sua : Alton Gordon i famia
Komader : Julieta Woods i famia
Kompader : Franklin i Dolores Martina
Na nòmber di: Martha Lewis i famia
Amigu(a)nan : Shoma Isidora, Errol Janga, Hester Gustina (Joya), Siegfried i Elvi Kwidama, Sonia Zimmerman, Franklin Kirindongo, Eky Martina, José Martha, Leslie Zimmerman, Win Pieters, Edmiro (Grandi) Jansen, Dennis Cicilia, Diego Peña, Alfonso Gonzales, Adelmo Vargas
Grupo bijstand Politie 1969
APPK (Asosiasion Di Pensionadonan Polisial di Kòrsou),
Grupo di domino APPK
UPAH (Union Di Pensionado Pa Adelanto i Hustisia)
Su bon bisñanan, Brandweer Steenrijk
Demas famianan : Brion, Gordon, Zimmerman, Sirvania, Obispo, Torbed, Martina, Constançia, Jakob, Lewis, Juliana, Wilson, Belioso, Leito, Pannellek, Emerenciana, Servania, Lake, Woods, Windfield, Jansen, Sorton, Tremus, Bonifacio, Ursulita, Joseph
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un miembro di famia, amigo(a), òf konosi.
Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 7 April 2018, saliendo for di El Señorial pa santana Katoliko na Jandoret. Ta risibi bishita di kondolensia di 1:00 pa 3:30 p.m. Prome ku entiero lo tin un respòns.
Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Movementu Progresivo ke sa si Ulanda a duna Minister Presidente instrukshon

WILLEMSTAD.- Tin tur indikashon ku Ulanda ta na punto di duna Gabinete Rhuggenaath un instrukshon pa e maneho finansiero aktual. Fuentenan ta konfirmando ku partido MAN lo kita sosten for di Gabinete Rhuggenaath dado kaso ku Cft mester duna e Gobièrnu aktual un instrukshon pa ku e Maneho finansiero. Strategianan di eksperensia tras di e partido di koalishon MAN lo no ta dispuesto pa akseptá e instrukshon di Ulanda riba nan Minister di finansa, asina Partido di Movementu Progresivo (MP) a duna di konosé.

Di otro banda, MP for di su fuentenan a komprondé ku si partido MAN kita sosten for di e aktual Gabinete, Minister president Rhuggenaath ya kaba tin e sosten di polítika di Den Haag pa e disolvé Parlamento i yama un elekshon nobo.

MP lo desaprobá e forma di hiba polítika aki i ta di opinion ku Gabinete Rhuggenaath kompleto mester asumí nan responsabilidad i bai hasi e trabou manera nan a

Sigui lesa pagina 39



Serka Dios mi ta na pas,
manera un yu serka su mama
Amigunan di Plenchi Konfiansa

Ku tristesa pero agradesido pa su gran amistad ta partisipa fayesimentu di:

Raúl Anselmo Olaria

Nos mas sinsero kondolensia na su kasa Swinda, yunan i demas famia.

Esnan ku ta bibu den nos kurason nunka lo muri.
Amigu **Raúl**, drumi dushi i te despues.
AMIGOS PARA SIEMPRE!

AKTO DI ENTIERO

Ku onda pena nos ta partisipá fayesimentu di nos kolega

Lionel Laurencio Ascencion

Na bida 'Hoofdagent' di polis na Warda di Polis Punda.
Su dedikashon i sentido di deber lo keda semper den nos memoria.

Akto di entiero ku honor Polisial ta tuma lugá djadumingu 8 di April 2018, saliendo for di El Tributo na Otrabanda (Sala 2) pa Santana Bethania na Brevengat.



Ta risibi bishita di kondolensia for di 13.00 or te 15.15 or, sigui ku in seremonia i respòns pa 15.45 or

Kuerpo Polisial Kòrsou



KORPS POLITIE CURAÇAO
- Sirbi i Protehá -

Preisnan pa konsumidó na Kòrsou

Nivel di preis promedio 0,1% mas haltu kompará ku yanüari 2018

WILLEMSTAD.- Central Bureau of Statistics Curaçao (CBS) a informá di e desaroyo di preisnan pa konsumidó pa luna di febrüari. Tabatin un inflashon di 1,6% ora kompará preis di yanüari ku febrüari. E sifra índise di preis pa konsumidó (CPI, "Consumer Price Index") di Kòrsou a subi ku 0,1 porshento na luna di febrüari 2018, esta di 127,1 na yanüari 2018 pa 127,2 na febrüari 2018. E kambionan di preis spesífiko ku mas a sobresalí durante febrüari 2018 ta ku na un banda "gas pa kushiná" (+10%) i "batata, berdura i fruta" (+6%) a bira mas karu, miéntras na otro banda tarifa di elektrisidat (-6%) a disminuí. E CPI di febrüari 2018 (127,2) ta 1,3 porshento mas haltu ku e CPI di febrüari 2017, na kual momentu un CPI di 125,6 a wòrdu midí. E sifra aki (1,3%) ta indiká ku e nivel di preis pa konsumidó durante luna di febrüari 2018 ta 1,3 porshento mas haltu kompará ku luna di febrüari 2017. Desaroyo di preis riba término largu: inflashon yanüari 2018 Inflashon ta reflehá pèrdida di balor di sèn, pues di forsa di kompra, dor di subida di preis di produkto i servisio pa e konsumidó riba término largu (usualmente 12 luna). E sifra di inflashon pues ta duna un indikashon di e subida promedio di kosto di bida, i p'esei ta wòrdu rekomendá komo instrumento pa indeksashon di salario, penshun, ònderstant/ benefisio sosial, suèldu mínimo i otro entrada.

Inflashon den un sierto luna ta wòrdu kalkulá dor di komparashon di e CPI promedio di 12 luna den e luna konserní ku e CPI

Sigui lesa pagina 43

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu
Famia i Amigunan, di e defuntu:

Recia Francois,
konosi komo **Claudet**
kier a gradisi un i tur, spesialmente
su paisanonan di Haiti, bisinanan i konosiman di barío di Barber,
ku a konvivi ku nos na ora di morto di nos kerida ruman.
Un danki speshal na e crew di ambulans di Barber ku atentamente a atende.
Boso atenshon i presensia tabata masha apresia.



Serka Dios mi ta na pas,
manera un yu serka su mama
**Amigunan di
Plenchi Konfiansa**

Ku tristesa pero agradesido pa su gran
amistat ta partisipa fayasimentu di:

Raúl Anselmo Olaria

Nos mas sinsero kondolensia
na su kasa Swinda, yunan i demas famia.

Esnan ku ta bibu den nos kurason
nunka lo muri.
Amigu **Raúl**, drumi dushi i te despues.
AMIGOS PARA SIEMPRE!

INVITASHON



Yu, niету i demas famia di e defuntu:

Josefina Martis Bonifacio Kariñosamente yamá **Futi**,
Kier a invitá tur famia, amigu i konosinan na
un santu sakrifisio di misa.
Esaki ta tuma lugá **djasabra 7 di april 2018 7or di anochi**
na **Misa di La Birgen de Altgracia** na **Steenrijk**.

Aseptá esaki komo un invitashon personal



ASOSIASHON DI PENSIONADONAN POLISIAL DI KÒRSOU
(APPK)

Ta anunsia fayasimentu
di Miembro
Cirilo E. Brion

Akto di entiero ta tuma luga
djasabra 7 di april 2018.

Ta risibi bishita di kondolensia for di 1'or



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosega den brasa di Señor:

Carlos Jose Fermin Baez

Miho konosí komo Carlos of Chamo ku ta
instala erko Trahadó di La Curacao



Na number di su:

Esposa: Flor Fermin
Yunan: Carlos Fermin
Beblin Fermin
Diana Fermin

Mama: Beblin Gumbs

Tata: Jose I Isabel Fermin

Rumannan: Ana I Ensley Rosa
Mercedes I Alexander Peguero
Ricardo I Hosmeilly Fermin
Jose Fermin

Subrina(o)nan: Rogentley Rosa
Rayen Fermin
Jada Peguero
Ricardo Fermin

Tio i tantanan: Carlos Baez, Manuel Baez, Marleny Baez
Tammy Baez, Katherine Baez, Ana Lidia Fermin
Gilberto Fermin, Augusto Fermin
Orlando Fermin, Gladys Fermin
Susana Fermin

Prima(o)nan: Uisaidés Baez, Shayanna I rumannan Baez

Tanya I rumannan Peralta

Suegra: Paula Eufrazia

Kuñia I swa: Rosalba Peguero
Alberto Peguero

Komader I

Kompader: Alonso Frans, Ena I Cornelio Luyando

Amigunan: Gino, Junny, Rich, Daniel,
Corena I tur sobra amigunan

Staf I personal di Divya Industriepark, La Curacao

Su bon bisinanan I tur demas konosinan

Demas famia: Fermin, Baez, Rosa, Gumbs, Rodriguez, Peguero

Si den nos tristesa por a lubida algun miembro di famia nos ta pidi
nos diskulpa pa esaki.

Akto di entiero ta tuma luga **Djasabra 7 di April 2018** saliendo for
di Kapel El Consolador Brevengat pa santana Parke El Consolador
na Brevengat. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 1'or
di merdia na Kapel El Consolador Brevengat. Prome ku entiero lo
tin un respons pa 3.30 di atardi na Kapel El Consolador Brevengat.
Despues di entiero **no** ta risibi bishita di kondolensia na kas. **Por
asisti na trahe alegre.**

INVITASHON

Esposa, yunan i rumannan ta invita tur demas famia, amigu- i konosinan na un Santu
Sakrifisio di misa na okashon di e di **5 aña** di fayasimentu di nos kerido



5 aña
Dennis Augusto
Minguel



19 aña
Graciela Antonia
Minguel



29 aña
Juan Obispo
Minguel



8 luna
Wilfred Eleuterio
Minguel

E Santu Sakrifisio di misa lo tuma lugá **djasabra 7 di april 2018** na misa
di Sta. Maria pa 7'or di anochi.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

INVITASHON

Junnan i subrinonan i tur demas famia ta invita na un Santu Sakrifisio di misa pa **Def. Frida Isidora Jansen**



Na okashon di e prome anja di fayasimentu di nos defuntu stima, kual lo tuma lugar Djadomingo 08 di april 2018, 10'or di mahinta na misa di Westpunt. **Aseptá esaki komo un invitashon personal.**

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke **EL CONSOLADOR**
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Ku honda pena, yu i famia ta anunsia ku a bai sosegá den brasa di Señor




JEANETTE NICOLASA MARTINEZ-PAZ
Miho konosi komo Jeana

Dia, ora i luga di entiero lo keda anunsia despues

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke **EL CONSOLADOR**
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den kunuku di yerba bødè E ta ponemi sosega **Salmo 23: 1-2**



Manuel Gumersindo Lourens
Pensionado di CPS miho konosi komo: "Mani"

- Na number di su
- Kasa: Silvia Susana Lourens-Andrea
 - Mama: † Johanita Merens Inesia
 - Tata: † Antonio Lourens
 - Mama di kriansa: Carmen Inesia
 - Yunan: Silviana i Rignald Schorea-Lourens
Sarita i Nildo Barbolina-Lourens
Wenly (Wancho) Lourens i Machtild Settels Maida Lourens
Sidney (Bòbò) i Irene Lourens
Winia (Masita) i Raphael Antoine-Lourens
Elvis (Vito) i Lisette Lourens
 - Rumannan: Edson (Deigo) i Claudia Lourens
Virginia (Ina) i Boy Pikerie (i famia)
Dolores Snijders i Ludwig van de Kruijs (i famia)
Cesar Inesia i Nimia Klepper (i famia)
Daniel Inesia i famia
Judith Meris i famia
Carlos Meris i famia
Robert Meris i famia
† Josepha Snijders i famia
† Edgar Inesia i famia
† Enrique Lourens i famia
† Reinalda Lourens i famia
 - Rumannan di kriansa: Esther Inesia i Glenda Polonius
 - Tanta: Vilma Lourens
 - Tur nietunan, Bisaniyetunan, Subrino/ Subrinanan, Primu/Primanan Su bon bisaniñan, Amigu/Amiganan i tur su eks koleganan
 - Sua/ Kuñanan: Ivy Puriel i famia, Everts (Evi) Luciano, Gerda Luciano, Maria Meyer, Jose (Djo) Floranus
 - Demas famia: Lourens, Andrea, Inesia, Schorea, Barbolina, Servage, Antoine, Semerel, Grote Stam, Meris, Snijders, Klepper, Rosa, Puriel, Anzola, Haard, Balbin
- Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida kualke famia, amigu of konosi.
Akto di entiero ta tuma luga Djasabra 7 di April 2018 saliendo for di Misa Steenrijk pa santana Janwe-Pietermaai. Ta risibi bishita di kondolensia for di 1'or merdia di Misa Steenrijk. Prome ku entiero lo tin un sakrifisio di misa pa 3:30'or atardi na misa Steenrijk. Dianan prome ku entiero ta risibi bishita di kondolensia Djarason 4 i Djaweps 5 di April for di 6'or pa 9'or na Kaya Pilon # 1 (Koraalspecht). Despues di entiero NO ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Kontinuashon di pagina 37
Movementu Progresivo

primintí e pueblo di Kòrsou durante nan kampaña polítiko. Ta fresku den nos memoria kon partidonan PAR/MAN/PIN a konklui rápidamente despues di elekshon di dia

28 di april ku nan ta esnan yamá pa dirigí e pueblo di Kòrsou. Anto awor ku e Gobièrnu di Ulanda ku a sostené PAR/MAN/PIN ta duna instruksjon kon pa atendé ku "nan sèn", gabinete di Rhuggenaath ke hui. Movementu Progresivo ta urgi e gabinete aktual pa

karga nan responsabilidadat pa loke nan ku a primintí pueblo di Kòrsou. E pueblo humilde aki no meresé e trato aki. Awor ta momentu pa bisti karson i dirigí Kòrsou i konvensé polítika Den Haag di boso akshonnan pa saka e pais aki dilanti.

Movementu Progresivo lo kondena kualkier forma di trapamentu di nos "demokrasia". MP ta totalmente konvensi ku pueblo di Kòrsou ke mantené su Demokrasia i taktó. Gabinete Rhuggenaath ta karesé di e lucha pa salvaguardá e autonomia den Reino ku pueblo di Kòrsou a skohe konsientemente pe. Ta aparentá ku di un forma sumiso Gabinete Rhuggenaath ta entregá autonomia di e pueblo di Kòrsou, ku tantu a lucha pe, den man di Ulanda.

Loke a tuma lugá na Statia, Aruba i na Boneiru no a pasa e pueblo di Kòrsou "voorbij". E liña kòra ta muestra ku awor Kòrsou ta na turno. Ta un malchi tin pa e Islanan ulandes den Karibe. Grandinan ta bisa ora kas di bo bisiaña ta na kandela kuminsá muha di bo.

Tin un diferencia. Mientras Statia tabata tin un presupuesto aprobá pa e kolegio di supervishon finansiero di Reino tòg a invadí e isla aki i pone un ex-PARista na mando violando tur konsepto di demokrasia, bou di e preteksto di restourá òrdu. Aki na Kòrsou nos tin un presupuesto 2018 ku e Kolegio di supervishon finansiero di Reino, Cft, a manda bèk pa Gabinete Rhuggenaath adaptá e presupuesto. Cft a frakasá den su meta pa evitá ku Kòrsou lo akumulá un debe kuantioso. Supervishon i instruksjon no a kontribuí na progreso di nos nashon pero ta e lei di Cft aki mes Polítika Den Haag lo usa pa empobresé i kita mas autonomia for di pueblo di Kòrsou. Movementu Progresivo lo pidi un reunion pa pueblo por haña klaridat tokante di e peliger ku nos demokrasia na Kòrsou ta kore ku e Gabinete Rhuggenaath.

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke **EL CONSOLADOR**
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu i Invitashon

Famianan dje defuntu: **Rignald Modesto Filomeno Dorant**

Miho konosi komo **Meitu òf Giná**

Kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a kompañianan na ora di morto i entiero di nan defuntu. Un danki speshal ta bai na Dr. Middelhof i na tur ku a manda telegram, yama na telefon i manda mensahe via di FB i Whatsapp. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier a invitá na un Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu riba **Djabièrnè 6 di april 2018, na misa di Janwe pa 19:00 or.** Despues di misa **NO** ta risibi bishita na kas. **Aseptá esaki komo un invitashon personal.**



EL TRIBUTO *Respetá ku dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Trankil manera semper ela biba, a bai sosegá den brasa di Señor, nos kerida mama, ruman, wela, prima, suegra, kuña, tanta, amiga, bisiaña

Cloretha Fermina Schotborg
Mihó konosi komo Yeta,
Yu di †Weis i †Latifa Schotborg.



- Na number di su
- Yunan: Antonie Melfor i Tineke Zuurmond; Glynis i Frits Faber-Melfor; †Ragilda Melfor; †Normarita Schotborg, Xiomara Schotborg i Erwin Celestijn; Marlon Schotborg i Maria van Dijk; Ivana Schotborg; Rigobert i Yvonne Schotborg-Brondenstein; Noraima i Orell Zimmerman-Schotborg.
 - Yunan di kriansa: Humphrey Quirindongo, Miluska Djaoen, Vivian Bacuna.
 - Rumannan: Nelida i Henry Martijn-Schotborg; Humphrey i †Hyacinth Schotborg-de Weever
 - Nietunan: Giscard i famia, Ismael i famia, Naomi i famia, Sonina, Gregory i famia, Xander i famia, Egberton i famia, Juvienka, Nathaniël, Nihaily, Einsley i famia, Siedion i famia, Gillian i famia, Zjondrick, Daveny, Maizy, Zjondriëly, Samuel, Noreldrick.
 - Tanta: Carmen Rienhart-Schotborg.
 - Primo(a)nan: Freddy Curiël i rumannan; Eric Rienhart i rumannan, Francis Hu-a-ng i rumannan; Humphrey Tramm i rumannan; Ingrid Adoptie-Kross i rumannan; Karl Schotborg i rumannan; Hugo Zimmerman i rumannan; Stanley Bentura i rumannan. Tur ku nan respektivo famia.
 - Subrino(a)nan: Rosette Martijn i famia, Henry (Juny) Martijn i famia, Crystal Martijn, Latifa Schotborg, Rina LaBast-Schotborg i famia.
 - Bisaniyetunan: Delilah, Jynalisia, Ajani, Jiro, Zion, Enisa, Ezaïra, Neal, Odin, Elise, Gillianne, Gilliandriëna, Gilnaason, Gilvandro, Mineeshely, Sue Dionna. Rolando Melfor
 - Su eks kasá: Haydel i Poppy Goilo, Daisy Bacuna, Bibiana Franca i demas bon bisaniñan.
 - Demas famianan: Schotborg, Martijn, Melfor, Rienhart, Curiël, Bentura, Hu-a-ng, Koeyers, Kross, Leito, Troeman, Meulens, Tramm, Zimmerman, Daal, Koko, Trotman.
- Si den nos tristesa nos a lubidá un hende, di antemano nos diskulpa.
- Akto di entiero ta tuma luga **djadomingu 8 di april**, saliendo for di El Tributo, Pater Eeuwensweg pa Santana Kathólíko na Roodeweg. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia for di **13:00 or te ku 15:15 di merdia na El Tributo**, Pater Eeuwensweg. Promé ku entiero lo tin un rëspòns 15:30. Despues di entiero no ta risibi bishita di kondolensia na kas.
- Nota: Ta risibi bishita di kondolensia na **El Tributo (Otrobanda)**, **djabièrnè, 6 di april for di 17:30 te ku 20:00 or.**



Belasting-Boekhouding
-Kaso di Belasting den Korte

Administratiekantoor
Belastingadviesbureau b.v.

ku más di 30 aña
di eksperensia.

Yama pa un sita.
Tel: 566-9595 / 511-4435
Email: rb-consultants@hotmail.com

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2
P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosega den brasa di
Señor:



**OSWIN LUIS
SCHOOP**
Miho konosi kome **Osje**
Ex Onder directeur di
Postkantoor.

Dia, ora i luga di entiero lo
keda anuncia despues.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2
P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosegá den brasa di Señor



**Emelyn Cijntje
Gosepa**
(Miho konosi kome
Lienchi of Emin)

Akto di entiero lo wordu
anunsiá despues.

**Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha huntu!**



EL TRIBUTO
Despues ta dignidat

Talk of a
Lifetime

737 53 98 /
737 52 77

eltributo.cw
facebook

Gradisimentu

Rumannan, subrinunan, primunan i
demas famia di:

Alfred Silvestro Pieters
Mihó konosí kome **Frèdi òf Fèfè**,

kier gradisí tur famia, amigu i konosí ku a
kompañá nos na ora di morto i entiero di nos
defuntu stimá.
Nos ta balará boso atenshon i sosten.
Dios Bendishoná boso.

Danki spesial na Huize Tabita i Richardus Huis pa e kuido duná.
Dios bendishoná boso.



EL TRIBUTO
Despues ta dignidat

Talk of a
Lifetime

737 53 98 /
737 52 77

eltributo.cw
facebook

A faysesé repentinamente
Roderick Gregory Tweebom
(mihó konosí kome "**Rodi**")



Na nòmber di :

Su mama : Benita Tweebom Anthony i Reimundo Girigorie
Su tata : †Willem Tweebom
Rumannan : †Roger Tweebom
Rose-Marie i Daniëlo Wijman Tweebom i famia
Xiomaira Tweebom i Ivo Semeleer i famia
Luleika i Rishel Mathilda Tweebom i famia
Wilma Tweebom i famia
Wendy Tweebom i Ray Hooker i famia
Nathaly i Ruud Van den Berg Tweebom i famia
Edsel Winklaar i famia
Bertha Petrona i famia
Willem Petrona (Hulanda)

Tur Sobrina i subrinonan, Tanta i tionan, prima i primunan

Madrina : Reginalda Henriquez

Amigu(a)nan : Ivo Semeleer i Burtley Thielman, Oudison Martina i Tyson

Tur bisiaña i konosinan

Demas famianan : Tweebom, Anthony, Girigorie, Koeks, Jansen, Ruijz,
Cooper, Winklaar, Hooker, Wijman, Thodé, Mathilda,
Hassan, Allee, Semeleer i Salasar

Si den nos tristesa nos a lubidá di menshoná un nòmber nos ta pidi nos
diskulpa pa esei.

Entiero lo tuma lugá djaluna 9 di april 2018 saliendo for di El Tributo na
Otrobanda Sala 1 pa santana katóliko na Janwe.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di mèrdia pa 3:15 di atardi, sigui pa un
respons 3:30
Despues di entiero **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Gradisimentu i Invitashon

Famianan dje defuntu:

Glenda Eulogia Bomba-de Lima
mihó konosi kome: **Yùfrou Glenda**



kier a gradisí tur famia, amigu i konosinan ku a kompañanan
na ora di morto i entiero di nan defuntu stimá.
Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans i telegram.
Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.
Alabes nos kier a invitá pa un Santu Sakrifisio di misa pa deskansa
di alma dje defuntu riba e siguiente dia:
djasabra 7 april 2018 na misa di Sufisant pa 6'or di atardi.
Despues di misa lo resa un rosario na kas.

Aseptá esaki kome un invitashon personal.

Gradisimentu i Invitashon

Yunan, nietunan, rumannan, subrino(a) nan
i demas famia di:

Francina Ofracia Melfor



Ke gradisí tur famia, bisiaña, konosinan ku a
mustra atenshon dianan prome i dia di entiero
di nos defuntu stimá. Nos ke gradisí
sra. Ingrid Benita ku a kuida nos mama stima. Tur ku a manda
flor, krans i mensahe via FB, Whatsapp i telefon. Nos a
apresia boso tur su atenshon. Alabes nos ke partisipa ku tin (2)
santu sakrifisio di misa: Djabièrnie 6 i djasabra 7 di april 2018
pa 7:00pm na misa di Santa Maria.

Aseptá esaki kome un invitashon personal.

EL TRIBUTO
Despues ta dignidat

Talk of a
Lifetime

737 53 98 /
737 52 77

eltributo.cw
facebook

*Señor ta mi wardador lo mi no tin falta di nada.
Den kunuku di yerba bèrdè e ta ponemi sosegá*

A bai sosegá den brasa di Señor

**Mathea Grovell
Hassell**
Mihó konosí kome **Thea**



Na nòmber di su:

Yu : Winston Grovell

Yunan sin doló : Marijke, Nathaly i Aubrey Grovell
Miki Aroyo

Rumannan : †Hilda Newton
†Irving Hassell
†Gloria Hassell

Subrino i yu sin doló : Reginald Hassell

Demas Subrino/anana: Leticia Hassell, Kathy, Rachel, †Carolina, Violet Newton
Harold, Elton, Sankey Newton, Gloria Boeldak
Bretilia Hassell i yunan, Satessa Hassell i yunan (Hul)
Shanely Hassell i yu, Isabel Morillo

Primu /a nan : Eric i Burty Lake i famia Dennis Jackson i famia

Demas primu i primanan i famia

Bisiaña i konosinan : Vilma i Andres Kraal, Iraida, Mau, Rina, Inchi, Enid Fernan
Wilma Dunlop i yunan Dinchi Dorothea,
Geraldine Leocadia i yunan

Famianan : Grovell, Hassell, Lake, Newton, Peters, Jackson, Boeldak
Miembronan di ODD Fellow Lodge,
Grandinan yen di ambiente Steenrijk

Un danki spesial na : Zr nan di Wit Gele Kruis, Dr Melwani, Dr Leon,
Dr Liquid Lung

Nos diskulpa si den nos ferdrit nos por a lubidá un famia òf konosí.

Entiero ta tuma lugá **djarason 11 di april 2018**, saliendo for di El Tributo na
Otrobanda sala 1 pa **Santana Protestant na Oranjestraat**. Ta risibí bishita di
kondolensia for di 1'or te 3:15or i pa 3:30 di atardi tin un **respons na El Tributo**
(O). Despues di entiero **no** ta risibí bishita di kondolensia na kas.
Por asistí entiero na Trahe alegre.

Ta risibí bishita di kondolensia na kas **djabièrnè 6 april, djasabra 7 april djaluna**
9 april na kas kaya Djogodo 31 di 6or pm pa 8 or pm.

*Kontinuashon di pagina 7
Bishitá Hospice*

ta invitá públiko pa
pasa hasi un bishita pa un

meet & greet na un òf tur e
hospicenan p'asina tende i
mira kiko ta wòrdu hasi na
un hospice.
Naturalmente ta konta,

sin kita sin pone, ku privacy
di tur pashènt ta keda
respetá i ta bai promé ku
tur kos.
Ta spera di por yama un i

tur Bon Biní, djasabra awor
di 7 di april.
Lo tin posibilidat amplio
pa yena, firma i laga bo
STANDING ORDER atras.


Pues yega aserká, akudí i
yuda den e lucha kontra
kanser. Mester di bo. Yena
Bo Standing Order!

EL TRIBUTO *Despedí ta dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw facebook

Gradisimentu i Invitashon

Yunan, ñetu, ruman i demas famia di
Ethelwoldo Pedro Muzo
Mihó konosí komo **Wotty**



Ta gradésí tur famia, amigunan i konosinan ku a
mustra atenshon na malesa, morto i entierio di nos
defuntu stimá.
Un danki spesial na Stichting Hamiéd na
Jan Noorduyweg.
Boso kompañó tabata un gran konsuelo.

Alabes nos kier a invitá bo(so) na un (1) Santu Sakrifisio di Misa
Djasabra 7 April 2018 na Misa di Brievegat pa 6:30 PM.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO *Despedí ta dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw facebook

Gradisimentu i Invitashon

Esposa, yunan, ñetunan, rumannan
i demas famia di defuntu:

Lionel Eduard Bloeiman



Kier a gradisí tur famia, amigu, konosinan ku a
kompañá nos na ora di morto i entierio di nan defuntu
stimá.
Un danki ta bai na tur zúster i personal di Dr. Kas
Hugenholtz pa e bon tratamentu. Alabes nos kier a invitá famia, amigu i
konosí na un Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di e defuntu
riba djadumingu 8 di April 2018 pa 10:00 am na Parokia La Birgen de
Lourdes di Brievegat.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Muebleria Myriam Trading
Bo adres pa fura muebles.
Tambe nos tin un surtido
di tela pa fura stoei
i tela pa kortina.
Winston Churchillweg 116
Tel.: 888-6690.

**Kenneth
C.I. Construction**
Pa tur trabou di Konstruksion,
Reparashon di kas,
Reparashon di betonelement,
pega kleuku, Trottoirtegel
Tel: 767-7232/520-2510
K.c.l.michel@gmail.com

Curacao **astronomy Club**
Kurso di Astronomia:
Komenso di 12 di april 2018
di 7pm - 9pm Djaweps.
E Kurso tin un durashon di 6 luna
pa: fl. 300,- òf fl. 50,- tur luna.
Lès ta inkl. map i material tur luna
inskribi: ta fl. 25,-.
Buur Centrum Bonam, Instruktor:
Kenneth Michel, Ciro Martina,
Vivianne Daffaar.
767-7232/520-2510.
info@curacaoastronomyclub.com


EL TRIBUTO *Despedí ta dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw facebook

A bai sosegá repentinamente:

Harold Victor Tremus

Mihó konosí komo
Jo Contratista MAAT



Na nòmber di su:

Rumannan : †Donald Tremus i Nana Rodriguez i famia
†Stanley Tremus
Judith i Jose Sint Jago-Tremus i famia
†Pierre Tremus i famia
Robert (Rob) i Gerda Tremus-Phelipa i famia
Glenda Martin-Tremus i famia (Hul)
Rodney (Boy) i Carla Tremus-Fraai i famia
†Sidney Tremus i famia

Subrinu(a)nan : Jenny Tremus
Maureen Tremus
Jessy i Peter Ijsseling-Sint Jago
Enrico i Mariella Tremus-Dammers
Rhoda Tremus
Sidney Tremus
Manuel (Tito) Seintje
Carlos Marten
Renata Tremus
Tur ku nan rumannan i respektivo famia

Tur su primu(a)nan ku nan respektivo famia

Tur su amigunan

Demas famia : Tremus, Pieternella, Olario, Phelipa, Sint Jago, Elsevifj,
Da Costra Gomez, Ilario, Letlet, Martina, Beker,
Rodriguez, Dammers, Garcia, Gonzalez, Janga, Wolf,
Zimmerman, Pietersz, Freitas, Boom, Robins

Nos diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá un òf mas famia.

Entiero ta tuma lugá djasabra 7 di april 2018, saliendo for di Misa di
Montaña pa **Santana Katólíko na Montaña**. Ta risibí bishita di kondolensia
for di 9'or te 10:15 i promé ku entierio tin un respòns pa 10:30 di mainta na
Misa di Montaña.
Despues di entierio **no** ta risibí bishita di kondolensia na kas.


EL TRIBUTO *Despedí ta dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw facebook

**Bou di alanan di Dios mi ta sigur.
Kristianamente a fayesé,**

Lionel Laurensio Ascension

mihó konosí komo **Choko Polis**



Na nòmber di su
Mama : Aura Ascension Bonafasia
Tata : † Marcelino Ascension
Rumannan : Lilian Jansen, Marilijn Ascension, Edson Ascension,
Agusto (Jossy) Ascension i famia, Carlos Matrona i famia
Yunan : Giovanni Petronilla i famia, Shurdienne Ascension i famia,
Lyandra Ascension i yu, Lixiomar Bonafasia i famia,
Lisette i famia, Linschanty Walle.
Subrinonan : Kurtly Janga i fam, Luci Capriles i rumanan,
Josianti i Janniree
Ascension i demas subrinanan.
Tanta i tionan : Gertruda Granviel i yunan, Monica Lebar ifam,
Victor Lebar i fam,
†Rignald Bonafasia, Yvette Bonafasia i fam,
Moises Eugenia I fam,
Editha Eugenia, Frida Eugenia.
Primu i primanan : Karel Lebar i rumanan, Richinel Paulina i rumanan,
Elton Mercelina, Edna Bernet, Oswin Ascension i rumannan,
Ingrid Ascension i rumannan, Jossy Ascension,
Broerlje Lucasius i demas primunan Bonafasia, Norweaga,
Malacia, Martines.
Ihà : Tyronne Granviel i sobra Ihanan.
Koleganan di trabou.
Kompader : Huggins
Amigunan : Daniel Barton, Gregory Djaoen.
Amigunan : Meredith, Sheritza, Madaline, Xiomara, Micheline, Jenny,
Jolanda, Sharine, Kareline
I demas amigunan muchu pa mensioná.

Bisiñanan i konosinan.
Famianan : Ascension, Bonafasia, Ledar, Estanista, Granviel.

Si nos por a lubidá un famia òf konosí nos diskulpa.


Akto di entierio ta tuma lugá. Djadumingu 8 di April 2018, saliendo for di El
Tributo na Otrabanda (Sala 2) pa Santana Bethania na Brievegat. Ta risibí
bishita di kondolensia for di 1'or te 3:15, sigui ku un seremonia i respòns pa
3:45 di atardi na El Tributo (O).
Despues di entierio lo **NO** risibí bishita di kondolensia na kas.
Por asistí entierio na Trahe Liber.

**Dia di entierio lo por parkeer na parkeer plaats na (man robes) di
Veneto/Holiday Beach Hotel i lo tin un Shuttle bus ta kore entre parkeer plaats
di Veneto/Holiday Beach Hotel i El Tributo Otrabanda.**

Ta risibí bishita di kondolensia Djabièrnè 6 di April entre 7pm pa 9pm na
Daimariweg # 114.

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2
P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Na nòmber di su Mama, Yu,
Kompañero di bida, Rumanan
I demas famia nos ta anunsiá
ku a bai sosegá den brasa di
Señor:



**Lianne Adriana
Welvaart**
Akto di entierio lo wòrdu
anunsiá despues.

èxtra
...number 1



www.extra.cw

Dòk, CPA, Isla i Aeropuerto ta sinti e efekto Situashon na Venezuela a dal ekonomia di Kòrsou duru

WILLEMSTAD. - Mas ku henter e asunto di barkunan di fruta/berdura ku no ta bin Kòrsou mas, e desaroyonan na Venezuela tin un impakto funesto pa ekonomia kompleto di Kòrsou. Un investigashon ku EXTRA a hasi ta ilustrá ku mayoría di sektor importante di ekonomia ta sintiendo e impakto. Ademas mester tene kuenta ku e "spinoff" ku tambe ta bai pèrdí loka ta redundá den algun mion dòler di pèrdida tantu direktamente komo indirektamente.

Un sektor seriamente afektá ta Dòk kaminda Damen a kuminsá ku masha entusiasmo i perspektiva pero a hañé apénas algun luna despues ku a sera un dil di término largu ku e situashon ku tankeronan no ta bin dje tantu ei mas manera a kalkulá. E kompania ta tratando di kompensá e situashon ku reklutashon di barkunan riba merkado internashonal. Un gerente di Damen a confirmá ayera e impakto ku e situashon na Venezuela tin pa e kompania.

Den sierto sentido e situashon ta mishi ku e proyekshonnan di e kompania pero e kompania ta sigui optimista pa loka ta trata futuro.

Otro kompanianan ku ta sinti e efekto ta Refineria Isla, CPA i KTK. E ménos aktividat ku tin tin reperkusyon tantu pa kompanianan ku ta dependé di e sektor aki manera CPA i KTK pero tambe reperkusyon pa e produkto nashonal bruto (BNP) di Kòrsou, Méns aktividat den haf di mes tin reperkusyon pa e dos kompanianan importante aki. E kompania di haf a anunsiá ku mester sigui baha gastu. Resientemente a sirkulá un portrèt riba medianan sosial di un gran kantidat di toubot ku ta pará pòrnada sin trabou.

EXTRA a reportá poko dia pasá riba e impakto di e situashon na Venezuela tin pa turismo en general pero prinsipalmente pa aeropuerto di Kòrsou. E entradaan di Curaçao Airport Partners pa konsepto di pasaheronan ku ta bishitá Kòrsou, ta paga e impuestu di salida i ta trespas aktividatnan komersial na aeropuerto ta bou di preshon.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

Gradisimentu i Invitashon

Ruman, subrinanan, tanta i demas famia di e defuntu

HUMPHREY LIONEL ANTHONY LOURENS

Miho konosi komo **Lou**

Kier a gradisi tur famia, amigunan i konosinan ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu.

Un danki na tur ku a manda krans, telegram, whatsapp's i yamadanan di telefon. Danki pa boso konvivensia. Alabes nos ta partisipá ku lo tin un santu sakrifisio di misa kual lo tuma lugá **djasabra 7 april 2018 pa 7.00 anochi na misa La Birgen di Altigracia na Steenrijk.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

Señor ta mi lus i mi salbashon a bai sosega den brasa di Señor

Theodora C. Cyntje-Olbina

Mihó konosi komo Dodo òf Marita *25.3.1934 - † 28.3.2018

Na nòmber di su:

Kasa: † Aquilio Cyntje
Yunan: Ivette Martina-Cyntje i famia Omar Cyntje I yuinan Marlon Cyntje I yuinan Angeli Cyntje I famia Raisel Lenz-Cyntje I famia Thahaira Blackman-Cyntje I famia Thalimara Cyntje

Nietunan: Roachain Cyntje rumannan I famia Liwene Cyntje ruman I famia Arnelis Zimmerman ruman I famia Argenis Gosepa rumannan I famia Rashali Cyntje rumannan I famia Danique Blackman I rumannan

I tur su 15 bisanietunan

Rumannan: † Theresita Doran Olbina † Hipolito Olbina Sista Olbina

Subrina i subrinonan: Ludmila Franca Doran ruman I famia Hayde Manuela rumannan I famia Marelva Olbina rumannan I famia

Prima i primunan

Prima di kas: Shon Me

Amigunan: Laura, Ivette, Beby, Shon Lu, Magda, Vivian, Mama Joan, I demas amiga i amigunan

Sua, komader i kompadernan, ihanan, I su bon bisaninan I konosinan, Klub di dama Maria Auxiliadora

Demas famia: Kiringdongo, Olbina, Sluis, Sambo, Cyntje, Raphaela, Beers, Kraal, Da Silva, Blom, Lenz, Dap, Clementina, Blackman, Martina, Kenepa, Osepa, Gosepa, Lai, Cleofa, Bernadina, Bonifasio, Evelina, Doran, Delgaty, Franca, Mujica, Manuela, Stekman, Nicasia, Inees, Zimmerman, Pieter, Sander, Ospina.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un miembro di famia nos diskulpa pa esaki

Akto di entiero lo tuma lugá **djasabra 7 di april** saliendo for di El Tributo sala 2 Pa Santana Katóliko St. Maria. Ta risibi bishita di kondolensia 13.00 te 15.15 Pa 15:30 lo tin un sirbishi.

Por asistí na entiero ku trahe alegre. Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

Despues di un bida briante, mi a hiba mi lucha balente. Mi a demostrá di ta un berdadero guerero. Pero a yega ora pa mi bai serka mi Kreador.

A bai drumi den brasa di Señor

James Anthony Farrell

Mihó konosi kome Gino eks baliadó di Dushi Kòrsou

Mayornan: Crisma Farrell-Guillermo i † James Farrell
Yunan: Marellys Farrell Gianni Farrell Chantall Farrell Luigino Farrell

Èks esposa: Amarillys Pauletta
Rumannan: † Sylvia Farrell Ludwin Farrell Xiomara Margarita-Farrell

Nos lo tuma despedida di nos Guerero. Djasabra 7 di April 2018 Orario ta 8.30 pa 10'or na El Tributo Otrobanda, sala 2 sigui pa un respòns 10:30 den sala 2 pa despues hib'é na su último lugá di sosiegu santana di Sta. Maria. Nos ta pidi un y tur pa asistí na trahe alegre, pa selebrá bida di nos enterno amor.

NO TARISIBI BISHITA DI KONDOLENCIA NA KAS.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

Famianan ta anunsiá ku a bai sosegá den brasa di Señor:

Máximo Claudio Wallé

mihó konosi komo **Max** Ex-Empleado di Dòk *Grateful for all you meant to us*

February 18, 1935 - April 2, 2018

Na nòmber di su:

Kasá : Selma Wallé †
Yunan : Aisheline Wallé Lysette Wallé Nietu : Quisean Izjick Rumannan : Yolanda Wallé i famia Camila Hernández i famia Prima- i primunan : Imelda Paas i famia Adira Paas i famia Stanley Rudolph i famia Milka Rudolph i famia Shirley Rudolph i famia Carmen v/d Vlekkert i famia Lidia v/d Wolf i famia Romeo Rudolph i famia Norwin, Rudy i Harrel Rudolph i famia Idrid, Sigrid, Rugia i Earl Rudolph i famia

Kuñá- i suanan : Mavis Inecia i famia Evelyn Inecia i famia Arthur Inecia i famia Monique Inecia i famia Earl (Joshi) Inecia i famia

Subrinonan : Whitney Rudolf i famia Jeannette (Jennie) Rodriguez-Rudolf i famia Hensley Rudolf i famia Lindley Rudolf i famia Mayra Siberie-Kook i famia Fiorina Cepeda-Hernandez i famia Donald Hernandez Jr. i famia Gilbert Wallé i famia Zenaída Wallé i famia Shamila Da Silva-Wallé i famia Ilona, Niurka i Milusca Wallé i famia

Demas famia i konosinan: Wallé, Inecia, Elisabeth, Christina, Kook, Rudolf, Rudolph, Siberie, Cicilia, Jansen, Paula, Paas, Lucas, Doval Alberto, Salsbach, Anita, Angelentina, Isebia, Izjick i Nieuwkerk, miembronan di Iglesia Nos Fé,

Tur bisia, amigu- i konosinan.

Akto di entiero lo tuma lugá **djasabra 7 di April** saliendo for di El Tributo Otrobanda pa **Santana Katóliko na Groot Kwartier**. Ta risibi bishita di kondolensia for di 8:30 te ku 10:15'or di mainta na El Tributo Otrobanda Sala 1 sigui pa un respòns pa 10:30. Despues di entiero lo **no** por risibi bishita di kondolensia na kas.

*Kontinuashon di pagina 38
Nivel di preis promedio*

promedio di 12 luna den mes luna e aña anterior.

Si kompará e periodo di e último 12 luna te ku febrüari 2018 ku mes periodo un aña anterior, ta resultá ku preisnan na averahe a subi ku 1,6 porshento: e CPI promedio di 12 luna a desaroáy di 123,8 na febrüari 2017 pa 125,8 na febrüari 2018.

Inflashon na Kòrsou na febrüari 2018 pues ta 1,6 porshento.

Desaroyo di preis riba término largu: inflashon último 27 luna.

Durante di e último 2 aña i piku (27 luna) e desaroáy di preis pa konsumidó a resultá promé den 12 luna di deflasyon leve, sigui pa dos luna di sero inflashon i 12 luna di un inflashon ku poulatinamente ta subiendo. Ku e inflashon di febrüari 2018 (1,6%) e trènt di subida gradual aki pa promé biaha den 13 luna ta wòrd transformá den un bahada.

Esaki ta sali na kla for di datonan ku a ser publiká dor di Ofisina Sentral di Statistik (CBS). Por akudí riba wèpsait di CBS (www.cbs.cw) pa un análisis mas ekstenso i e tabèlnan ku sifra di desaroáy di preis na Kòrsou.

Nos Mama stimá ya ta 1 aña ku bo no ta huntú ku nos. Ta manera ayera. Hopi falta nos ta sinti di bo presensia pa nos brasá bo i sunchi bo. Ketu bai nos ta ku lagrima na nos wowo. Nos ke konformá nos pero Mama e ta hooopi difisil.



Invitashon
Yunan, ñetunan i ruman di nos defuntu stimá
Signa Diaz-Sint Jago
ke a invitá tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di **1 aña** di fayesimentu di nos defuntu stimá, kual lo tuma lugá **djasabra 7 april 2018 pa 6'or di atardi** na Misa di Suffisant. Despues di misa lo **no risibi bishita** na kas.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.




Ku profundo tristesa direktiva, maneho i personal di
**FUNDASHON PA INOVASHON I GUIA
EDUKASHONAL - SIGE**

ta partisipá fayesimentu di
sr Raúl Olaria

tata di miembro di maneho diario di SIGE
sra Solange Olaria

SIGE ta deseá sra Olaria i famia forsa i konsuelo di Dios durante e dianan difisil aki



Unibind®
Binding • Laminating • Presentations

- Unibinder 60 is a portable binding machine for smart business
- You can **bind** and **edit** up to 3 documents simultaneously in 90 seconds
- Unibinder 8.1 bind and crimp up to 5 documents in 90 seconds
- You can bind and unbind all your document in **90 seconds**
- Unibind 8.2 bind up to 8 documents simultaneously in 90 seconds
- No more hustle for your staff when binding large documents

Contact us for demonstration at:
Unibind Curacao
Tel: 695 4273 / 789-4273
info@quickbindbook.com
www.unibind.com

Agenda

SOKUDI

Sosiedat kurasoleño di diabético, Morgenster 1F (na Kolebra Berde banda di BOB carwash), telefòn 888-8844.

FUNDASHON FAMILIA PLANEA
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefòn 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòra Plasa. Zùster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djárason konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE W I J K V E R P L E G I N G, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE

KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET"
Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.com

Com
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooruren en in het weekend tel 510-3661 Ouder- en Kinder zorg **Consultatiebureau** Brevengat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300

SELIKOR
Despues di ora di trabou telefòn 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefòn pa mucha i hòben 918

BOTIKA NA WARDARDA:
Djabièrnè 06 apr. 2018
PUNDA
Botika: Mampuritu
Tel. 767-4750.

OTRABANDA
Botika: Union
Tel. 462-3575.

Betaald naar het buitenland?

Wij zijn op zoek naar 3 personen die na een opleidingsperiode, voor ons in het buitenland het bedrijf gaan vertegenwoordigen! Uiteraard zal de reis en verblijfskosten vergoed worden en tevens 2500 ang netto op je bankrekening worden bijgeschreven per maand. Spreek je vloeielend Nederlands, Engels of spaans en ben je bereid, ons produkt, marketingplan en bedrijf binnenste buiten te leren kennen zodat wij jouw klaarstomen voor een buitenlands avontuur? Geef dan even een belletje zodat we een afspraak kunnen maken.

005999 5110600

GABRIEL FRANCO
Vidente Natural i Poseedó di Donnan Spiritual
E no ta wak bo kurpa, ni bo kara; Loke e ta wak ta bo spiritu; E ta wak bo problemanan!
Bruheria, Hechisera i Malefisis ta pió ku tin mala suerte!
Mi a rekobrá mi Fe i Konfiansa i Awor mi ta sintimi Hopi Bon di Salú!




Mi ta un muhe di 42 aña. Mi ke duna mi testimonio di gradisimentu, paso danki na Gabriel Franco, Vidente Natural ma libra mi mes di un bruheria ku un amiga a hasi pami. Mi tabata hopi felis, diripiente tur kos a bira un desaster. Ma baha hopi di peso, mi tabata sinti dolo na mi pianan i na mi sintura. Niun hende tabata sa kiko faltami. Ma buska yudansa diferente kaminda i niun por a yudami te na ku mi a sera konosi ku E Vidente Natural Gabriel Franco. Den e konsulta ela deskubri ku mi miho amiga a hasimi un maldat pa motibu di envidia. E tabatin rabia riba mi sin ku mi tabata sa. Kasi mi a perde mi bida. Ela saka, limpia i kurami di tur malu i den 3 dia mi a kuminsa sinti miho. Mi apelit a bin bek, tur mi dolonan a kita i mi suerte ta miho i awor mi ta felis, danki na Gabriel Franco Vidente Natural.

No tene miedo, hasi un bishita serka djé i elo yudábo Sigur!!!!
Bishita Privá i Konfidensial !!!
Problema ku Depreshon-Ansiedad-Alkohol-Impotensha Seksual.
Doló di kurpa-Kabes òf di Kurason, **Eksport den Union di Pareha i Amor.**
Konsulta Spiritual - Tel.: 513-9552.
Pa Dios no tin nada Imposibel.
Pasobra Milager ta eksistí.....!!!!!!!

èxtra productions n.v.

KORSOU
Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers (q.e.p.d.)

OFISINANAN:
Rektor Zwijsenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: **REDAKSHON:**
redactie@extra.cw
E-mail: **AVISO:**
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR
Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON
HEFE DI REDAKSHON
Valesca Diaz
HEFE INTERINO
Michael Craanberg
Lysandra Trinidad
REDAKTORNAN
Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran
Tagianna Arroyo
REDAKTOR DEPORTIVO
Rudsel van Lamoen
Guiseppé Bonafastia
FOTOGRAFO
Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Rilley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234
ARTE GRAFIKO
Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies
KOREKTRIS
Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO
HEFE
Claudio Moreno
ARTE KOMERSIAL
Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel
REPRESENTANTE DI BENTA
Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina
Tel: 561-1770 - sin@extra.cw
KOREKTRIS
Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON
Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR
STIN N.V.
Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU
BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.
Kaya Irlanda
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com
DIR. HEFE DI REDAKSHON
Bò Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com
HEFE DI OFISINA
Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA
REPRESENTANTE
Victor 'Toko' Winklaar:
E-mail: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

Aksidente ku basta daño material

WILLEMSTAD.- Riba Grebbelinieweg nèt na altura di Misa di Steenrijk a tuma lugá un aksidente ku a laga basta daño material atras.

Na e sitio por a komprondé ku un di e vehíkulonán a bula sali riba kaminda sin duna preferensia na e otro vehíkulo moviendo riba kaminda prinsipal.

Esei a pone ku e dos vehíkulonán a dal den otro i a laga hopi daño material atras.

Forensys a presentá na e sitio pa atendé ku e aksidente pa demas investigashon.



Charla apstené di usa suku ta duna bo pas di mundu

WILLEMSTAD. - Djadumingu 8 april 2018 atardi di 4'or pa 6'or, Coaching Institute ta sigui ku su siklo di charlanan ku e tóipiko, "Apstené di uza suku ta duna bo pas di mundu!" E charla ta grátis i presentá pa Melly Bergland, Sikólogo Neuro Lingwístiko i Konsehero di Peso.

Durante di e charla bo ta siña i komprondé e reglanan básiko di Maneho Salú di peso, kon apliká bo forsa interno, benefisio di apstené di suku, kua karbohidrato ta adekua pa uso, un programa di komementu, strategianan pa stòp komementu for di kòntrol, kon pa hasi esfuerso, formulá pa kita miedu di baha peso, kiko pa hasi pa nada no stòp bo i Tep pa ta mas Fet.

Komo ku lugánan ta limitá por kuminsá inskribí for di awor pa e charla ku ta grátis di dia 8 april di 4'or pa 6'or atardi na Piramid Tòp. Riba e dia di e charla por inskribí pa e proyekto Baha Bunita ku Bukito i lo bo sera konosí ku e personanan ku ya a baha hasta 12 kilo kaba den tres luna komiendo balansá. Pa mas informashon por tuma kontakto ku Piramid Tòp; Menegrandeweg 2 òf bèl 869-7733 òf 869-3275 òf app. 520-8544.





FIRST CARIBBEAN "TOTAL" SECURITY and LAW ENFORCEMENT SERVICES B.V.
(FICTOS&LES B.V.)
KvK: 107378 – CRIB: 1022388029 - P.o. Box: 3519

Kompania di Siguridat / Instituto di Formashon i Ofisina pa pone hende na trabou, ta yama solisitante pa e funshon komo Agente di Siguridat. (Bewaker)

Nos ta ofrese:
Bon pago i ekselente kondishon sekundario di trabou.

Nos ta pidi:
Preparashon minimal : MAVO - MTS - LTS - VSBO/TKL/ PKL/ PBL – SBO (nivel 3 i 4)- AGO òf diploma igual.

Nashonalidat : Ulandes.
Edat : Entre 25 pa 45 aña.

Kondishon : Bon di salu i un bon estado fisiko.
Un bon kondukta.

FICTOS&LES B.V. mes ta duna kurso pa bo haña konosementu, tantu di teoria komo e parti práktiko di e funshon komo un Agente di Siguridat.

Si bo ta kere ku bo tin e aktitut korekto i abilidad pa traha e trabou di Agente di Siguridat, dirigi bo karta di solisitut huntu ku bo curriculum vitae (c.v.) na:

Gerensia di FICTOS & LES B.V.
PoBox: 3519.
Willemstad, Korsou.



e hendenan ta gradesi miguel pa su yudansa i e numbènan di suerte ku e duna!!!

a mi ta Sherman bureni sufri impotensia seksual pa motibu di un muhe snack de mi coi bebe i minguel a cura mi. Llama minguel!! El dunami e number di suerte 1236 y mi a gana!!

a mi ta desirree gonet ma consulta ku minguel pasombra ma sintimi deprimi i malu i niun hende no por a yudami i minguel a kura mi ta recomde! Gana loteria ku 2751

f ruman miguel **ig** ruman_miguel

yama o Manda sms, whatsapp bo nomber i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta!!!schucha radio di djaluna pa djavlerne 12or pm na 94.5 fm.(+5999)

521.2176 i (+5999) 660.62.88



Selektando 40 aniversario

TA MI KACHO BOBI T'E SINBERGWENSA?

Fechanan di funshon:
djasabra, 7 di april pa 9:00 pm i
djadumingu, 8 di april pa 8:00 pm.
Entrada : NAF 30,00 pa persona.

Karchi ta optenibel:
Mensing Caminada,
24 Uur Uit De Muur,
i na takiya di Teater LUNA BLOU
Reservashon:
TL: 4622209
TL: 5676717

Skibi i Dirigi Pa:
Anthony Jamanika
Presenta pa
Grupo Komedia:
ELOUISA



E ta drenta di porta patras, kaminda e kria ta traha, yena su barika tur santu dia, anochi e ta skùp drumi den kamber di e kria, i eksigí mitar di e kria ku ta su namorada su salario.

Luga pa deposita formulario

- * Sentro minimarket -Bou Barber
- * Wong Hing na Tera Cora
- * Spend Less minimarket na Gato
- * Toko Rimon na Jandoret
- * Sta Maria minimarket na Rooseveltweg
- * New Sta Rita minimarket na Palu Blanku
- * 15 De Agosto minimarket na Suffisant
- * Fu-Hao skina Arnhem-
- straat - Berg Altena
- * B.L.V.D. Market Place na Marten Luter King Boulevar
- * Aguasol na Kwartier
- * Bon Bini Supermarket na Brievegat
- * Feng Fu B.V. na Bonam
- * Arco Iris na Abrahams
- * Hung Lang na Cadushi straat St. Rosa
- * Wah Sang na Hannenberg



LA DUKEZA

SINGER
Sewing machines parts & services
Benta di mashin di kose domestiko of industrial nobo!
Singer * Brother * Gemy * Yamaha



LA DUKEZA
Sewing Supply Parts



TUR PIESA PA BO MASHIN DI KOSE

DIREKSHON:
Snipweg 58
patras di Ponte Cosmetics
Tel: 521-9939 / 521-9940 / 789-0101
facebook: LaDukezasewing
whatsapp: +5999 521-9940

PERDE NA WNK I GANA KU KORSOU SU ÑAPA
05-April-2018

ÑAPA
6830
4174
8644

ÑAPA
6084

4 skina

POT SORTEO EKSTRA
DJADUMINGU 06 APRIL
1.762,72

KAMPANA, REGISTRA I GANA
PREMIO 7
facebook
LUCKY SEVEN LOTTERY
789-6272

Resultados de Loterías
SMS **6272** Palabra **All**
Recibe 4 Cifras
Gratis, Gratis!!!
ESTADO WhatsApp
+5999 514-6272
(Solo chats)

Gana hopi plaka
Kesh ku
èxtra
...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	25/3/18	Djaluna	26/3/18	Djammers	3/4/18
1	4882	1	6130	1	7386
2	9115	2	0114	2	5152
3	6044	3	1880	3	4884
Djarason	4/4/18	Djaweps	29/3/18	Djabièrnè	23/3/18
1	4584	1	5957	1	3790
2	2325	2	1439	2	6760
3	0704	3	6240	3	9777

Awe *Djabièrnè 6 April 2018*

Mi number p'awe ta:

--	--	--	--

NOS TA REGALA:

fl. 2800

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularionan sin nòmber, adrès i identifikashon (sécula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

èxtra WEGA DI NUMBER KORSOU èxtra

0386 4714 4468

WEGA DI NUMBER BONEIRU

4393 7350 2342

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

--	--	--	--

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

--	--	--	--

DOVESTER

SALIÑA
ta bai SERA su portanan
LOKO LOKO BARATIO
50% 50%
50% 50%
50% 50%
RIBA TUR KOS DI KAS BIN PROBECHA
ULTIMO 3 Dia...

MUEBLERIA DI CREDITO

Veeris Blok B5 (Pega ku Sambil)
Tel: 869-0806
Winston Churchillweg 181
(Pabou di Mi Lucha) - Tel: 888-8777

SUPER SPESHAL



Kabes di Kama ku 2 nachtkasje
fls. 145,-

èxtra
...number 1

www.extra.cw

DHL ku avion mas espasioso pa transportá karga di Kòrsou i Aruba

WILLEMSTAD.- DHL e servisio di entrega rápido internashonal a hasi aun mas mihó su servisio di Kòrsou dor di un avion nobo i un ruta nobo ku ta trese entrega pa Kòrsou for di e industrianan ku ta lider.

E avion nobo di DHL ta un djèt 737 ku lo transportá for di Miami i Panama pa Kòrsou pa mitar di 8 di mainta, tres ora promé ku tabata kustumbrá. Esaki ta duna tempu pa DHL su representantenan na Kòrsou por klara e merkansia i alabes hasi e entreganan

riba e mesun dia.

E avion aki mesun dia lo pasa Aruba, Santo Domingo i bèk pa Kòrsou pa rekohe karga.

“DHL su kompromiso ta pa sostené Kòrsou i islanan den serkania ku e benefishinan total di DHL su infrastruktura global” asina Dan Taylor direktor di DHL Kòrsou a bisa. Ekspanshon di e servisio aki ta resultado di demanda di klientenan i e kresementu ekonómiko di Kòrsou.

DHL ta na Kòrsou pa 25 aña kaba.



Shofùr no por a konvensé hues pa skapa but di faha i dokumentonan inválido

WILLEMSTAD.- Durante kasonan di infrakshon den tráfiiko, un shofùr maskulino a presentá dilanti hues pa motibu ku e no tabata di akuerdo ku e but ku e verbalisantenan a duné.

Segun Ministerio Públiko, e shofùr a keda pará pa polis i a duné un but di 200 florin. Esaki pa motibu ku su papel di kùr no tabata bálido i segun e prosèsverbal, e no tabatin su faha di seguridat bistí.

E shofùr a konta ku un dia promé el a kaba di kumpra e trùk. Nèt e siguiente dia el a sali pa bai kùr polis a paré.

El a splika mas aleu ku e dia ei, e tabatin su faha di seguridat bistí na momento ku nan a paré. Pero ora ku el a bai pa kua su dokumentonan den dashboard, e mester a kita e faha pa kua esakinan.

Segun e shofùr, ku el

a splika e polis kiko ta pasando, pero tòg e agente a keda insistí riba e but.

E shofùr a duna di konosé ku e no ta di akuerdo ku e demanda pa motibu ku e tabatin su faha bistí.

Fiskal a bisa ku e ta tene konsiderashon i ta demandá e shofùr na 200 florin di but pa faha di seguridat i tambe e papelnan di kùr ku no tabata bálido. Hues a bolbe bisa pa di tantísimo biaha ku tantu e faha di seguridat i e dokumento di kùr mester tei semper den un vehíkulo.

Si esaki no ta e kaso e shofùr ta haña e but tòg.

Mas aleu hues a duna di konosé ku e no tin motibu pa duda den e verbalisantenan pa motibu ku nan ta agentenan ku a huramentá pa traha un prosèsverbal.

Mirando esaki hues a duna di konosé di ta bai kompletamente di akuerdo ku e demanda di fiskal.



Bo tin bon idea di negoshi pero bo no tin rekursu!

Bo ta kla pa traha duru pa logra loke bo ke? Bo ta buskando yudansa i rekursu pa kuminsá? Djòin e siguiente seshonnan di 'Mikro Happy Hour'. E tim di Mikro Fiansa lo tey pa duna mas informashon i yuda abo registrá.

Habitante di: **Bonam, Brievangat i besindario**
Lugá: **Kas di Bario Brievangat (Kaya John Monsanto z/n)**
Fecha: **6 di April 2018**
Orario: **6or di atardi pa 8or di anochi**



La Curacao

Follow us on



"LA CURACAO WILLEMSTAD"

APRIL DISCOUNTS

FROM APRIL
ZEELANDIA LOCATION WILL BE OPEN NON STOP EVERYDAY
WE WILL NOT CLOSE FOR LUNCH



Samsung Curved UHD TV
WIFI

55"

Fls. 1499,00 Awor
Antes Fls. 2299,00

SAMSUNG SMART TV WIFI

49"

Fls. 899,00 Awor
Antes Fls. 1199,00

SAMSUNG SMART 4K WIFI

55"

UHD TV

55 INCH Awor **43 INCH** Awor
Fls. 1299,00 Awor **Fls. 899,00** Awor
Antes Fls. 1999,00 Awor **Antes Fls. 1199,00** Awor

TCL The Creative Life Smart TV LED

C2 The Smart Choice with android TV

55"

55 INCH Awor **49 INCH** Awor
Fls. 999,00 Awor **Fls. 899,00** Awor
Antes Fls. 1799,00 Awor **Antes Fls. 1499,00** Awor

LG Life's Good **8.6 KG**

LG Full Automatic TurboDrum Washing Machine

Fls. 499,00 Awor
Antes Fls. 899,00

LG Life's Good **500 WATTS**

LG Bluray Home Theatre 5.1

Fls. 299,00 Awor
Antes Fls. 499,00

LG Life's Good **120 WATTS**

LG SoundPlate 4.1

Fls. 499,00 Awor
Antes Fls. 750,00

Brentwood Appliances

Deep Fryer

Fls. 69,00 Awor
Antes Fls. 125,00

Oster

Kettle 220V

Fls. 49,00 Awor
Antes Fls. 89,00

Oster

35 CUP Percolator

Fls. 79,00 Awor
Antes Fls. 149,00

Oster

Rotisserie Grill Oven

Fls. 149,00 Awor
Antes Fls. 279,00

ONIDA

AVAILABLE IN **VOLTAGE 120V/220V**

275 LITRES

Top Mount Refrigerator

Fls. 599,00 Awor
Antes Fls. 999,00

ONIDA

AVAILABLE IN **VOLTAGE 120V/220V**

225 LITRES

Top Mount Refrigerator

Fls. 499,00 Awor
Antes Fls. 899,00

ONIDA

AVAILABLE IN **VOLTAGE 120V/220V**

138 LITRES

Top Mount Refrigerator

Fls. 399,00 Awor
Antes Fls. 599,00

GREE

Side by Side Refrigerator

21 CUFT

Fls. 1399,00 Awor
Antes Fls. 2199,00

Store Timings
Monday to Friday | 9:00am to 6:30pm NON-STOP
Saturday | 9:00pm to 7:00pm NON-STOP
First and Last Sunday | 10:00am to 2:00pm NON-STOP
NOS TA ASEPTA BON DI 1, 4 | 10 LUNA

Stores & Phones
Zeelandia [690-7723 / 690-4472]
Mothercare Saliña [681-5285]
Jan Noorduyweg [690-7448 / 690-6261]
Otrobanda [690-7873]
ENCA, R.M. PIETERZ, CZIGANDY, M. POLONIUS, CHENURRAI